SUSTAINABILITY REPORT 2013

"Picture at Eco forest in Toyota Banpho plant"

TOYOTA
mobility of happiness

TOYATA MOTOR THAILAND CO., LTD.
186/1 MOO 1, Old Raiway Rd., Samrong Tai, Phra Pradaeng, Samutparkan 10130

TOYOTA

SUSTAINABILITY REPORT 2013

TOYOTA MOTOR THAILAND CO., LTD.

TOYOTA
Eco Network

TOYOTA

Eco Network
เครือข่ายเพื่อสิ่งแวดล้อมที่ยั่งยืน

2009

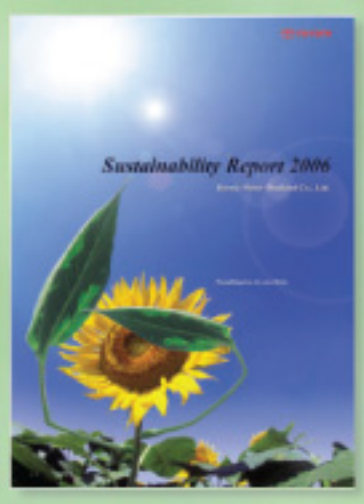
2010

2010

2012

2003

2005



2006

2007

2008

บทนำ INTRODUCTION

การดำเนินงานด้านสิ่งแวดล้อมของโตโยต้า นับเป็นการดำเนินงานตั้งแต่ต้นน้ำถึงปลายน้ำ คือเริ่ม ตั้งแต่การวางแผน และออกแบบสร้างโรงงานผลิตรถยนต์ ที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม ทั้งการจัดการด้านพลังงาน การบำบัดน้ำ การจัดการขยะ และของเสีย รวมถึงการคิดค้นและพัฒนาเทคโนโลยี เพื่อให้ได้ผลิตภัณฑ์ที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อมสูงสุด หรือแม้แต่การปลูกฝังจิตสำนึกของบุคลากรทุกคน ให้ตระหนักในเรื่องสิ่งแวดล้อม โดยทั้งหมดนี้ เพื่อมุ่งสู่เป้าหมายเดียวกันคือ การที่โตโยต้าจะเจริญเติบโตทั้งในด้านอุตสาหกรรมและสิ่งแวดล้อมอย่างยั่งยืน

ด้วยความมุ่งมั่นสู่การสร้างเป็นผู้นำแห่งการเดินทางในอนาคต ด้วยการผลิตที่มีคุณภาพ สรรสร้างนวัตกรรมใหม่ๆ รวมทั้งการคำนึงถึงสิ่งแวดล้อมอย่างยั่งยืน เพื่อเป็นการตอบแทนด้วยรอยยิ้มให้กับทุกคนในสังคม บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ได้มีการดำเนินกิจกรรมเพื่อสังคมและสิ่งแวดล้อมอย่างต่อเนื่อง โดยรายงานการพัฒนาเพื่อความยั่งยืนปีที่ 8 นี้ยังคงเนื้อหาที่ครอบคลุมใน 3 เรื่องหลัก ซึ่งเป็นหัวใจสำคัญในการผลักดันองค์กรไปสู่การพัฒนาที่ยั่งยืน ได้แก่ การดำเนินงานด้านสิ่งแวดล้อม สังคม และเศรษฐกิจ ซึ่งเป็นข้อมูลการดำเนินงานในปีงบประมาณ 2556 (ระหว่างเดือนเมษายน 2555 - มีนาคม 2556) ที่ผ่านมา

Toyota's environmental activities are operated from across value chain ranging from planning and design of environmentally friendly automobile manufacturing plants to energy management, wastewater treatment, waste disposal and technological innovation and development in order to achieve the most environmentally friendly products. Moreover, Toyota emphasizes raising its employees' environmental awareness with the common aim to obtain its sustainable growth both industrially and environmentally.

Determined to achieve the leadership of transport in the future through good-quality production, new innovations, and sustainable environmental concerns in order to foster happiness for everybody in the society, Toyota Motor Thailand Co., Ltd. has continually conducted social and environmental activities. Our 8th annual sustainable development report still covers 3 main areas which are essential to the corporation's sustainable development, namely environmental, social and economic. The information obtained belongs to the fiscal year 2013 (from April 2012 to March 2013).

สารบัญ

3 บทนำ 3-5
INTRODUCTION

8 สารจากกรรมการผู้จัดการใหญ่ (MR. TANADA) 8-9
MESSAGE FROM THE PRESIDENT

10 แนวคิดโตโยต้า 10-11
TOYOTA PRINCIPLE
- วิถีโตโยต้า 12-13
  TOYOTA WAY
- TOYOTA GLOBAL VISON 2020 (TMC) 14-15
  TOYOTA GLOBAL VISON 2020 (TMC)
- นโยบายสิ่งแวดล้อม อาชีวอนามัย และความปลอดภัย 16-17
  ENVIRONMENT, OCCUPATIONAL HEALTH, AND SAFETY POLICIES
- นโยบายด้านต่างๆ ของโตโยต้าที่ใส่ใจทุกขั้นตอนการผลิต 18-19
  TOYOTA'S VARIOUS POLICIESWHICHPAY ATTENTION TO EVERY STAGE OF THE PRODUCTION PROCESS

20 รู้จักโตโยต้า 20-21
ABOUT TOYOTA
- โครงสร้างผู้บริหาร 22-23
  COMPANY PROFILE & OVERVIEW

24 รางวัลและความสำเร็จที่เคยได้รับ 24-27
RECIEVED AND ACHIEVENT

28 การดำเนินงานด้านสิ่งแวดล้อม 28-29
ENVIRONMENTAL PERFORMANCE
- ผลการดำเนินงานด้านสิ่งแวดล้อมปี 55-56 ตามแผนพัฒนา 5 ปี 30-35
  ENVIRONMENTAL PERFORMANCE OF 2012 -2013 REFERED TO THE 5 YEAR ACTION PLAN
- บัญชีสิ่งแวดล้อม 36-37
  ENVIRONMENTAL ACCOUNT
- กิจกรรมต่างๆ เพื่อนำไปสู่การบรรลุตามแผน 5 ปี 38-43
  ACTIVITIES FOR 5 YEARS ACTION PLAN ACHIEVEMENT
- ข้อมูลด้านสิ่งแวดล้อม 44-47
  ENVIRONMENTAL PERFORMANCE DATA

48 การดำเนินงานทางด้านสังคม
SOCIAL PERFORMANCE
- นโยบาย CSR ของโตโยต้า 48-49
  TOYOTA'S CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY POLICY
- ผู้ผลิต/ส่งมอบชิ้นส่วน 50-51
  MANUFACTURERS AND PARTS SUPPLIERS
- ผู้ถือผลประโยชน์ร่วม 52-53
  STAKEHOLDERS

พนักงาน 54-55
EMPLOYEE
- สถาบันโตโยต้า 56-57
  TOYOTA ACADEMY THAILAND
- กิจกรรมส่งเสริมความปลอดภัย 58-59
  HEALTH PROMOTION ACTIVITY
- กิจกรรมส่งเสริมสุขภาพ 60-61
  SAFETY PROMOTION ACTIVITY

CONTENTS

การบริการลูกค้า 62-63
CUSTOMER SERVICE
- การบริการหลังการขาย 64-65
  AFTER SALES SERVICE

กิจกรรมเพื่อสังคม
SOCIAL CONTRIBUTION
- ด้านสิ่งแวดล้อม
  ENVIRONMENTAL
  - โครงการลดเมืองร้อน ด้วยมือเรา 66-67
    STOP GLOBAL WARMING PROJECT
  - โครงการปลูกป่านิเวศ 68-69-70
    ECO FOREST
  - โครงการปลูกป่าเฉลิมพระเกียรติ ปีที่ 9 72
    MANGROVE PLANTATION FOR HIS MAJISTY THE KING YEAR 9
  - ศูนย์ศึกษาธรรมชาติกองทัพบก (บางปู) 73
    BANG PU NATURE EDUCATIONAL CENTER
- ด้านความปลอดภัยบนท้องถนน 74-75
  ROAD SAFETY PROJECT
- ด้านการศึกษาและถ่ายทอดเทคโนโลยี 76-77
  EDUCATION AND TECHNOLOGY TRANSFER
- ด้านการพัฒนาชุมชนและอื่นๆ 78-79
  COMMUNITY DEVELOPMENT AND OTHER
- ข้าวรัชมงคล 80-81
  RACHAMONGKOL RICE
- กิจกรรมเพื่อสังคมของแต่ละโรงงาน 82-85
  SOCIAL CONTRIBUTION OF EACH PLANT

84 การดำเนินงานด้านเศรษฐกิจ 86-87
ECONOMIC PERFORMANCE
- รายรับ,กำไรสุทธิและสถิติการขายรถยนต์ 88-89
  NET PROFIT, INCOME AND STATISTIC OF SALES

88 บทความพิเศษ 90-91
SPECIAL STORY
- โตโยต้า อีโค่ฟูล ทาวน์ 92-94
  TOYOTA ECOFUL TOWN
- โตโยต้า ไฮบริด 95-97
  TOYOTA HYBRID
- โครงการ 5 ความดี เพื่อ 50 ปี โตโยต้า 98-99
  5 GOOD DEEDS FOR TOYOTA'S 50 TH ANNIVERSARY PROJECT
- TOYOTA ECO D.I.Y. CONTEST 100-101
  TOYOTA ECO D.I.Y. CONTEST
- การประชุมฝ่ายจัดการและตัวแทนด้านสิ่งแวดล้อมของภูมิภาคเอเชียแปรซิฟิค 102-103
  AP ENVIRONMENT MANAGE MENT & WINDOW MEETING

102 GRI REFERENCE 106-109

109 MAPPING 110-112

"Picture at Eco forest in Toyota Banpho plant"

สาร มร. เคียวอิจิ ทานาดะ
กรรมการผู้จัดการใหญ่

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์
ประเทศไทย จำกัด

สารจากประธาน / THE PRESIDENT MESSAGE

MR. KYOICHI TANADA,
TOYOTA MOTOR THAILAND CO., LTD.
PRESIDENT

ในปี พศ.2555 ที่ผ่านมา นับเป็นอีกหนึ่งปีที่เต็มไปความท้าทายอย่างยิ่งสำหรับโตโยต้า ด้วยยอดขายรถยนต์ได้สร้างสถิติใหม่ของยอดขายรถยนต์ในประเทศไทย ซึ่งสูงที่สุดในประวัติศาสตร์ยอดขายรถยนต์ของไทย ทั้งนี้ความต้องการของตลาดรถยนต์ในประเทศที่เพิ่มสูงขึ้นมากในปีที่ผ่านมา เป็นผลจากการเติบโตทางเศรษฐกิจที่กระตุ้นการบริโภคภายใน นโยบายสนับสนุนจากภาครัฐในโครงการรถยนต์คันแรก และปริมาณความต้องการสะสมอันเป็นผลต่อเนื่องมาจากผลกระทบจากภัยธรรมชาติในปี 2554 ประกอบกับกำลังการผลิตรถยนต์ในประเทศที่เพิ่มขึ้น ทำให้สามารถตอบสนองความต้องการของตลาดได้ดีขึ้น

นอกจากนี้ ปี 2555 ซึ่งเป็นปีแรกของการก้าวเข้าสู่ 50 ปีต่อไปของโตโยต้าในประเทศไทย โตโยต้ายังคงมุ่งมั่นในการดำเนินธุรกิจด้วยความรับผิดชอบต่อสังคมตลอดห่วงโซ่ธุรกิจ ทั้งในด้านการนำเสนอผลิตภัณฑ์ที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม และเป็นผู้นำทางด้านเทคโนโลยี่ เพื่อสร้างรอยยิ้มและความภูมิใจให้กับผู้ที่ใช้รถโตโยต้าทุกคน รวมทั้งยังพัฒนาธุรกิจซึ่งมีส่วนสร้างความเจริญเติบโตให้กับเศรษฐกิจของประเทศไทย ให้เป็นศูนย์กลางการส่งออกรถยนต์และชิ้นส่วนสู่ตลาดโลก ยิ่งไปกว่านั้นโตโยต้ายังคงสานต่อโครงการเพื่อสิ่งแวดล้อมต่างๆ อาทิ โครงการ Eco dealership outlet หรือ โชว์รูมแบบใหม่ที่ช่วยประหยัดพลังงานและรักษาสิ่งแวดล้อม โครงการลดเมืองร้อน ด้วยมือเรา รวมไปถึงโครงการปลูกป่านิเวศ และโครงการปลูกป่าชายเลนที่เราทำตลอดมาด้วยเช่นกัน

โตโยต้า จะยืนหยัดในการประสานความร่วมมือภายในองค์กรให้แข็งแกร่ง และบูรณาการความร่วมมือ ไปยังผู้แทนจำหน่ายและผู้ผลิตชิ้นส่วนโตโยต้าทั่วประเทศ และทุกภาคส่วนซึ่งเป็นพลังและกลไกสำคัญ ที่จะนำไปสู่การพัฒนาสังคมไทยให้มีความเจริญก้าวหน้าอย่างยั่งยืนต่อไป อันเป็นส่วนหนึ่งในการดำเนินธุรกิจของโตโยต้าที่มุ่งมั่นตอบแทนสังคมไทยตลอดมา ดังปณิธานที่ว่า "โตโยต้า ขับเคลื่อนความสุข"

The previous year 2012 is considered another challenging year for Toyota with a new record breaking sales in Thailand, which is the highest ever recorded in Thailand's car sales. The demands of the domestic car market rose considerably in the last year due to the economic growth which stimulated domestic consumption. This also includes the Government's subsidy of "First car buyers policy", cumulative demands as a result of natural disasters in 2011, and increased production capacity which helped supply the demands of the market.

In addition, the year 2012 which is the first year toward Toyota's 50 Anniversary in Thailand, Toyota is still determined to conduct its business with social responsibility throughout all supply chain. Both through the presentation of environmentally friendly products and its leadership in technologies, it aims to delight and make all Toyota car users proud. It also develops business which contributes to the economic growth of Thailand in order to make the country an export hub of cars and auto parts to the international market. Furthermore, Toyota still carries on various environmental projects such as Eco dealership outlets or a new kind of showrooms which are energy efficient and environmentally conservative, Stop Global Warming project, and Eco Forest and Mangrove Reforestation projects which have been continually conducted.

Toyota strive to provide strong cooperation within its organization and integrate its cooperation to Toyota dealers and auto parts manufacturers nationwide throughout all sectors, which in turn essentially contributes to a sustainable development of Thai society. This is part of how Toyota conducts its business as it has always been determined to requite Thai society as stated in its resolution:
"Toyota Mobility of Happiness"

"โตโยต้า ขับเคลื่อนความสุข"

"TOYOTA MOBILITY OF HAPPINESS"

แนวคิดโตโยต้า
TOYOTA PRINCIPLE

"Picture at Eco forest in Toyota Banpho plant"

แนวคิดโตโยต้า / TOYOTA PRINCIPLE

วิสัยทัศน์ หลักการ และพันธกิจ

วิสัยทัศน์

1. เป็นบริษัทแกนนำของโตโยต้าเอเชีย แปซิฟิคและเครือข่ายโตโยต้าทั่วโลก
2. เป็นบริษัทที่ได้รับการยอมรับและยกย่องที่สุดในประเทศไทย

หลักการ

1. ปรับปรุงอย่างต่อเนื่องโดยการท้าทายและเปลี่ยนแปลง
2. เคารพและยอมรับผู้อื่น
3. ยึดหลักความพึงพอใจของลูกค้า
4. ทุ่มเทเพื่อมาตรฐานสูงสุด
5. รับผิดชอบต่อชุมชนและสิ่งแวดล้อม

พันธกิจ

1. สร้างความแข็งแกร่งในการปฏิบัติงานและส่งเสริมให้เกิดความร่วมมือระหว่างเอเชียแปซิฟิค
2. บรรลุการเป็นผู้นำในด้านความพึงพอใจของลูกค้าและในด้านสัดส่วนการตลาด
3. กำหนดให้ความปลอดภัยเป็นกิจกรรมที่สำคัญที่สุดของกิจกรรมรากฐานของบริษัท
4. สร้างสังคมที่มีคุณภาพโดยการทำกิจกรรมที่มีคุณค่าเพื่อสังคม

OUR VISION, PRINCIPLES AND MISSION

VISION

1. Be the leader of Toyota Asia Pacific and core company of Toyota global network operations.
2. Be the most admired and respected company in Thailand.

PRINCIPLE

1. Employ continuous improvement by means of challenge and change.
2. Respect people and their needs.
3. Pursue excellence in customer satisfaction.
4. Dedicate ourselves to standards.
5. Adopt a spirit of social responsibilities to our communities and the environment.

MISSION

1. Strengthen operation and encourage collaboration within Asia Pacific Region.
2. Achieve dominant customer satisfaction and market share.
3. Ensure safety as the first priority in all corporate fundamental activities.
4. Create a better quality society through meaningful social contributions.

แนวทางการจัดการของโตโยต้า

1. ให้ความสำคัญต่อกฎหมายของนานาประเทศโดยการปฏิบัติตามกฎหมายของทุกประเทศ ดำเนินธุรกิจอย่างเปิดเผยตรงไปตรงมาและเป็นพนักงานที่ดีของหน่วยงาน โดยประกอบกิจกรรมของหน่วยงานอย่างเปิดเผยและซื่อตรง
2. ให้ความเคารพวัฒนธรรมและประเพณีของทุกประเทศ สนับสนุนการพัฒนาทางเศรษฐกิจ และสังคมผ่านทางการดำเนินงานทางธุรกิจ
3. อุทิศและเสียสละ ในการจัดหาผลิตภัณฑ์ที่สะอาดและปลอดภัย เพื่อเพิ่มคุณภาพชีวิตในทุกที ผ่านทางทุกๆ กิจกรรมของเรา
4. สร้างและพัฒนาเทคโนโลยีที่ล้ำสมัย พร้อมทั้งจัดหาผลิตภัณฑ์และบริการที่ดีเยี่ยม ซึ่งเติมเต็มความต้องการของผู้ใช้บริการทั่วโลก
5. ส่งเสริมวัฒนธรรมในองค์กรที่จะช่วยเพิ่มความสามารถในการสร้างสรรค์ของแต่ละบุคคล และคุณค่าการทำงานร่วมกันเป็นหมู่คณะ ขณะเดียวกันมีความไว้ใจและมีความเคารพ นับถือ และให้เกียรติซึ่งกันและกัน
6. สร้างความสัมพันธ์ที่ดีเพื่อการเติบโตคู่สังคมและชุมชนทั่วโลก ผ่านนวัตกรรมการบริหารจัดการองค์กร
7. ร่วมกับหุ้นส่วนทางธุรกิจในการวิจัยและการสร้างสรรค์เพื่อความสำเร็จที่มั่นคงและการเติบโตในระยะยาว เพื่อผลประโยชน์ร่วมกัน พร้อมทั้งเปิดรับพันธมิตรใหม่ๆ ในเวลาเดียวกัน

TOYOTA GUIDING PRINCIPLES

1. Honor the language and spirit of the law of every nation and undertake open and fair corporate activities to be good corporate citizen of the world.
2. Respect the culture and customs of every nation and contribute to economic and social develoment through corporate activities in communities.
3. Dedicate ourselves to provide clean and safe products and to enhance the quality of life every where through all our activities.
4. Create and develop advanced technologies and provide outstanding products and services that fulfill the needs of customers worldwide.
5. Foster a corporate culture that enhance individual creativity and teamwork value while honoring mutual trust and respect between labor and management.
6. Pursue growth in harmony with the global community via innovative management.
7. Work with business partners in research and manufacture to achieve stable, long term growth and mutual benefits, while keeping ourselves open to new partnerships.

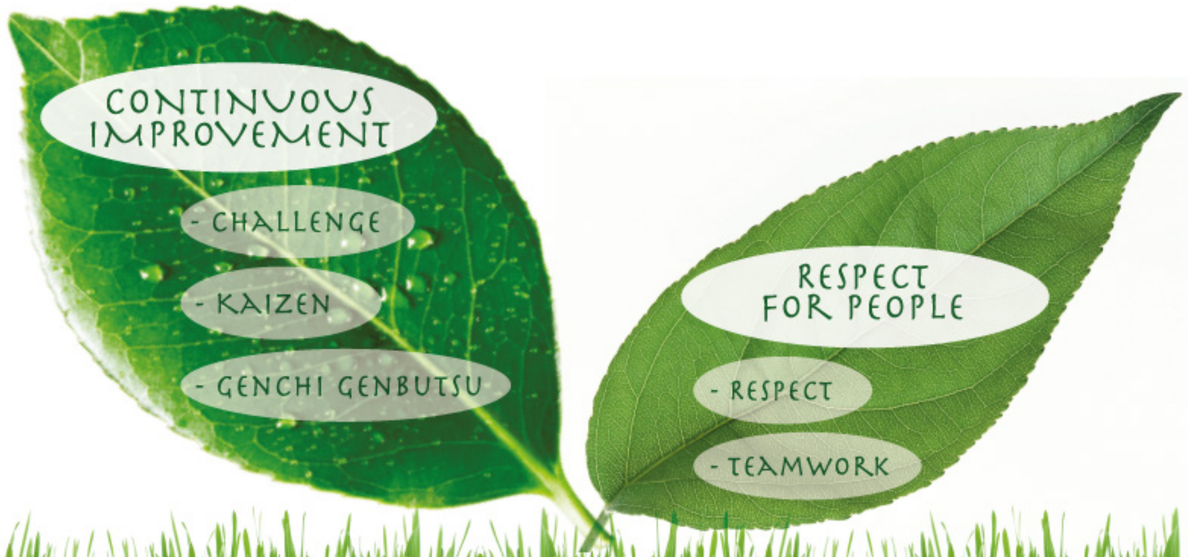
วิถีโตโยต้า / TOYOTA WAY

วิถีโตโยต้า 2544 เป็นอุดมคติมาตรฐาน และสัญลักษณ์นำของบุคลากรในองค์กรของโตโยต้าทั่วโลก เป็นสิ่งที่แสดงถึงความเชื่อ และคุณค่าที่เราทุกคนมีอยู่ร่วมกัน อาศัยหลักการขึ้นำของโตโยต้าที่กำหนดภารกิจของโตโยต้าในฐานะที่บริษัทและคุณค่าที่บริษัทมอบให้แก่ลูกค้า ผู้ถือหุ้น เพื่อนร่วมงาน หุ้นส่วนทางธุรกิจ และชุมชนโลก โดยการกำหนดวิธีการปฏิบัติและความประพฤติของบุคลากรของโตโยต้า เพื่อมอบคุณค่าเหล่านี้ วิถีโตโยต้า 2544 ทำหน้าที่เสมือนระบบประสาทอัตโนมัติสำหรับองค์กรของโตโยต้า ซึ่งอยู่เหนือความแตกต่างของภาษา สัญชาติ สามารถใช้ได้ในทุกพื้นที่และทุกๆ สังคม

วิถีโตโยต้าปี 2544 ประกอบด้วย 2 เสาหลัก คือ "การปรับปรุงอย่างต่อเนื่อง" และ "การยอมรับนับถือซึ่งกันและกัน" เราไม่เคยพึงพอใจ เราไม่หยุดนิ่งอยู่กับที่ และเราปรับปรุงธุรกิจของเราเสมอ โดยการผลักดันความคิดและความพยายามอย่างดีที่สุดของเรา เราเคารพบุคลากรและเชื่อว่าความสำเร็จของธุรกิจของเราสร้างขึ้นจากความพยายามของทุกคน และการจัดการทีมงานอย่างดี เราคาดหวังว่าสมาชิกทีมงานของโตโยต้าในทุกๆ ระดับจะใช้คุณค่าสองอย่างดังกล่าวนี้ในการทำงาน และการมีปฏิสัมพันธ์แต่ละวันของพวกเขา

Toyota way 2001 is an ideal, standard and a leading symbol of people in Toyota organization worldwide. It obviously expresses believe and social value of people in common living. This relied on Toyota direction specifying burdens of Toyota as company image and value offered by the company to customers, shareholders, colleagues, business partners and the world community. Toyota way 2001 has specified method, practice way and conducts of Toyota people in order to offer these social values. This has performed as an automatically nerve system for Toyota organization. The concept to create Toyota way 2001 is over differences of language and nationality and can be applied every where.

Toyota ways 2001 consists of 2 main pillars namely " Continuous improvement" and "Respect for People". We have never been satisfied, we have never still stood and we have always improved our business by driving idea and attempt at our best. We pay respect to our people and believe our business success derived from attempt and dedication of all and our teamwork has been well organized. We expect that teamwork of Toyota at all levels will use these 2 values for their operation and daily reaction.



โลกทัศน์โตโยต้า

'โลกทัศน์ของโตโยต้า' ซึ่งถูกประกาศในเดือนมีนาคม พ.ศ. 2554 เป็นการประกาศชัดถึงบริษัทแบบไหนที่เราอยากจะเป็น "เราต้องการ ให้โตโยต้าเป็นบริษัท ที่ลูกค้าเลือกและมอบรอยยิ้ม ให้แก่ลูกค้าทุกคนที่เลือกเรา" โลกทัศน์ของโตโยต้าเป็นการกลั่นกรองปณิธานของเราที่โตโยต้า เพื่ออนาคต

ได้รับรอยยิ้มเป็นรางวัลสำหรับบริการที่เหนือความคาดหมาย

โตโยต้าจะเป็นผู้นำสู่อนาคตแห่งการขับเคลื่อน โดยจรรโลงชีวิตของผู้คนทั่วโลก ด้วยวิธีการขับเคลื่อนที่ปลอดภัยและมีความรับผิดชอบ ด้วยคำมั่นของเราที่มีต่อคุณภาพนวัตกรรมที่ต่อเนื่อง และอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม เราจึงมีเป้าหมายที่จะตอบสนองเหนือความคาดหมาย และได้รับรอยยิ้มเป็นรางวัล เราจะบรรลุเป้าหมายที่ท้าทายโดยการใช้ความสามารถ และความกระตือรือร้นของผู้คนที่เชื่อว่ามีวิธีที่ดีกว่าเสมอ

ภูมิหลังและความก้าวหน้า

ในส่วนภูมิหลังของโลกทัศน์โตโยต้า เราประสบกับภาวะขาดทุนหลังจากการล่มสลายของพี่น้องเลห์แมนรวมถึงการที่เราได้นึกย้อนถึงปัญหาด้านคุณภาพหลายครั้งหลายคราด้วย

เพื่อที่จะร่วมมือร่วมใจโตโยต้าทุกแห่ง ในความพยายามที่จะพลิกฟื้นผลประกอบการทางธุรกิจ เราจึงตระหนักถึงความจำเป็นในการมีความฝันหรือเส้นทางที่เราควรดำเนิน และที่ทุกคนที่ทำงาน เพื่อโตโยต้าควรมีร่วมกัน ซึ่งเป็นเส้นทางที่นิยามว่าบริษัทแบบไหนที่เราอยากจะเป็น

เรายังรู้สึกถึงความจำเป็นในการทำให้ลูกค้าทุกคนของเราทราบด้วยว่า เราเป็นบริษัทแบบไหน และ เรามีค่านิยมแบบใด อิงตามอุดมคติของเราที่มีเพื่อโตโยต้า สมาชิกของทีมเราจึงได้รวมตัวกันเพื่อสรุปโลกทัศน์นี้ นี่เป็นการกลั่นกรองปณิธานของเราที่โตโยต้า

The 'Toyota Global Vision' announced in March 2011, is an articulation of what kind of company we want to be — what kind of company we ought to be. It clarifies our values, "we want Toyota to be a company that customers choose and brings a smile to every customer who chooses it." The 'Toyota Global Vision' is a distillation of our resolve at Toyota for the future.

REWARDED WITH A SMILE
(By Exceeding Your Expectations)

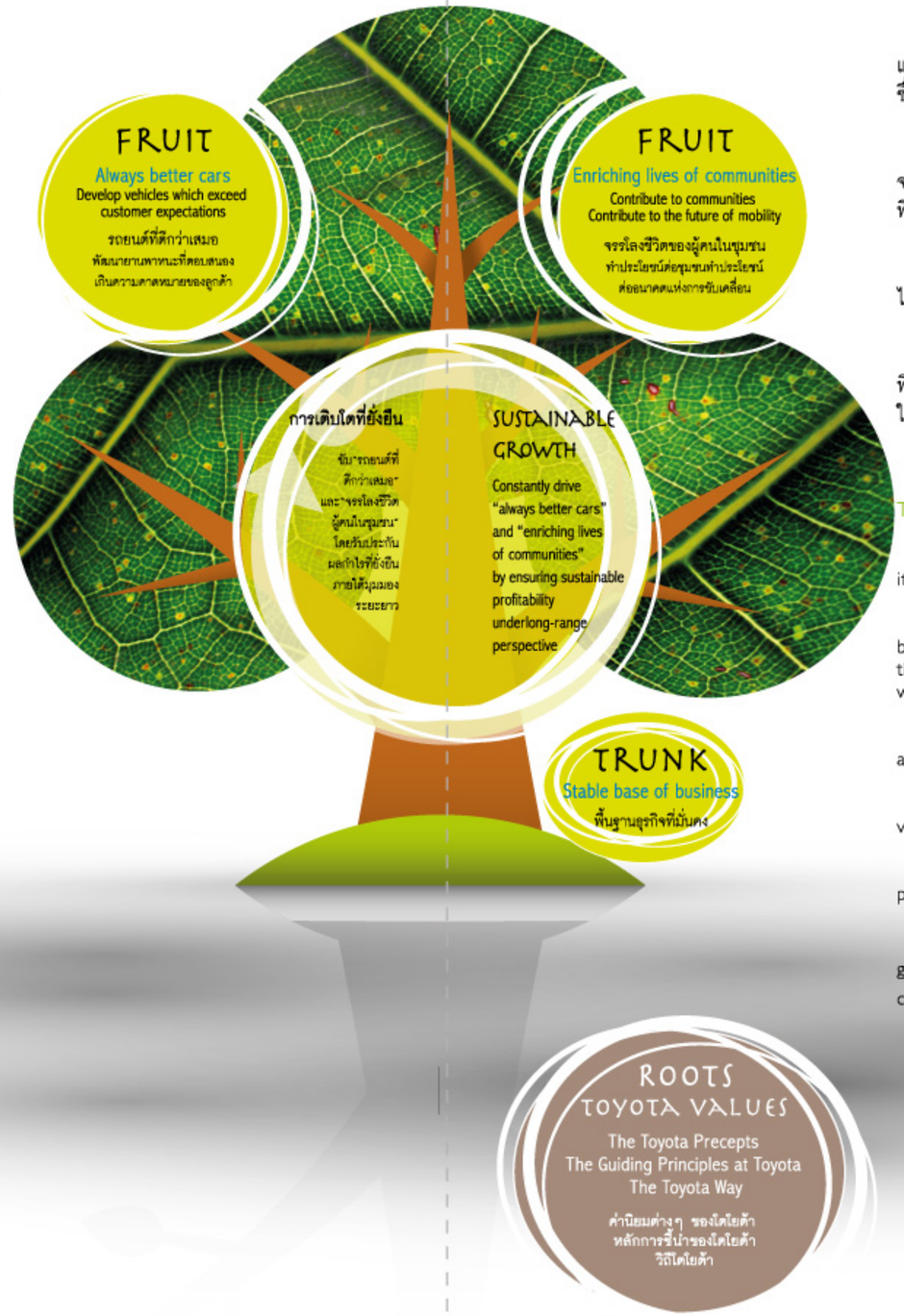
Toyota will lead the way to the future of mobility, enriching lives around the world with the safest and most responsible ways of moving people. Through our commitment to quality, constant innovation and respect for the planet, we aim to exceed expectations and be rewarded with a smile. We will meet challenging goals by engaging the talent and passion of people, who believe there is always a better way.

BACKDROP AND PROGRESS

In the backdrop of this vision, there is our fall into the red after the Lehman Brothers collapse, as well as our reflection over a series of quality problems.

To unite all Toyota together to advance our efforts for the recovery of business performance, we came to realize the necessity of having a dream or a path that we should take that all people who work for Toyota could have in common, one that would define what kind of company we want to be — what kind of company we should be.

We also keenly felt the importance of making what kind of company we are and what kind of values we hold known to all our customers. Based on our ideal for Toyota, the members of our team gathered to discuss and finalize the vision. This is a distillation of our resolve at Toyota.



TOYOTA GLOBAL VISION

การจัดการโลกทัศน์โตโยต้า

ภาพของต้นไม้ได้ถูกนำมาใช้เพื่อแสดงถึงโลกทัศน์โตโยต้านั่นคือ "จากรากฐานไปสู่ผลผลิต"

รากต่างๆ ของต้นไม้คือค่านิยมต่างๆ ที่เรามีร่วมกัน ซึ่งได้ขับเคลื่อนโตโยต้ามาตั้งแต่ต้นและเป็นพื้นฐานของหลักโมโนสุกุริ รากเหล่านี้คือค่านิยมที่ปรากฏอยู่ในกฎของโตโยตะ ซึ่งเป็นหลักการของโตโยต้า และในวิถีโตโยต้า อันเป็นพื้นฐานของธุรกิจของเรา

"ผล" ที่โตโยต้าผลิตให้กับลูกค้าคือการสรรค์สร้าง "ยานยนต์ที่ดีกว่าเสมอ" และการจรรโลงชีวิตของผู้คนในชุมชน ผ่านทางความพยายามดังกล่าวเราจึงมุ่งมั่นที่จะเป็นบริษัทที่ลูกค้า พอใจและไว้วางใจในหลายภูมิภาคทั่วโลก

"ลำต้น" ของต้นไม้ซึ่งเป็นเสาหลักที่สนับสนุนการผลิตรถยนต์ของโตโยต้า ทำให้เราได้รับรอยยิ้มจากลูกค้า คือพื้นฐานธุรกิจที่มั่นคง

การดำเนินธุรกิจของโตโยต้าจึงตั้งอยู่บนพื้นฐานแนวคิดดังกล่าวและรับประกันการเติบโตที่ยั่งยืนโดยส่งเสริมวัฏจักรที่ดีงามนั่นคือรถยนต์ที่ดีกว่าเสมอ → การจรรโลงชีวิตผู้คนในชุมชน → พื้นฐานธุรกิจที่มั่นคง

TOYOTA VISIONARY MANAGEMENT

The image of a tree has been chosen to symbolize the Toyota Global Vision — its "roots to fruits".

The roots of the tree are the shared values that have steered Toyota from the beginning and that have underlain our monozukuri. They are values expressed in the Toyoda Precepts, in the Guiding Principles at Toyota, and in the Toyota Way, which are the basis of our business.

The "fruit" that Toyota provides for customers is creating "always better cars" and enriching lives in communities.

Through the efforts, we aim to become an admired and trusted company in the various regions where we conduct businesses.

The "trunk" of the tree, the underlying support for Toyota's creating of products that earn smiles from our customers, is the stable base of business.

Toyota's business activities are based on the concept, ensure sustainable growth by fostering the virtuous circle, Always better cars → Enriching lives of communities → Stable base of business.

นโยบายด้านสิ่งแวดล้อม อาชีวอนามัย และความปลอดภัย

TOYOTA

Eco Network
เครือข่ายเพื่อสิ่งแวดล้อมที่ยั่งยืน

Safety Culture

นโยบายด้านสิ่งแวดล้อม

1. บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด จะปฏิบัติตามกฎหมาย และมาตรฐานต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับสิ่งแวดล้อมภายในบริษัท พร้อมทั้งมีความมุ่งมั่นที่จะบรรลุวัตถุประสงค์และเป้าหมายทางด้านสิ่งแวดล้อมที่วางไว้
2. บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด จะทุ่มเทปรับปรุงอย่างต่อเนื่องเกี่ยวกับการทำงานของระบบสิ่งแวดล้อมและการป้องกันมลพิษซึ่งบรรลุได้โดย - มุ่งเน้นที่จะลดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมเนื่องจากวัตถุดิบและกระบวนการผลิต โดยการประเมินผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมจากสิ่งเหล่านั้น ก่อนที่จะนำวัตถุดิบใหม่มาใช้หรือก่อนมีกระบวนการผลิตใหม่ๆ หาวิธีการลดปริมาณการใช้พลังงาน ลดระดับมลพิษและปริมาณของเสียที่ออกสู่สิ่งแวดล้อม
3. บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด มีความพยายามที่จะพัฒนาอย่างต่อเนื่องและเสริมสร้างความเข้าใจอันดีต่อพนักงานทุกคน เพื่อให้การปฏิบัติและการบริหารงานด้านสิ่งแวดล้อมบังเกิดผลมากที่สุด
4. ตระหนักถึงความสำคัญของการสื่อสารกับชุมชนในท้องถิ่นและให้ความร่วมมือที่ดีในกิจกรรมการรักษาสิ่งแวดล้อม รถยนต์ สมรรถนะรถยนต์ ความทนทาน และการปล่อยไอเสีย

นโยบายด้านอาชีวอนามัยและความปลอดภัย

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด จะประกอบธุรกิจของบริษัทฯ ให้เป็นไปในลักษณะที่ส่งเสริมความปลอดภัยให้แก่พนักงาน บุคคลที่เกี่ยวข้อง ลูกค้า และประชาชน บริษัทฯ จะพยายามป้องกันอุบัติเหตุ การบาดเจ็บ และความเจ็บป่วยเนื่องจากงานอาชีพ ด้วยความร่วมมืออย่างจริงจังของพนักงานทุกคน บริษัทฯ มีความผูกพัน ที่จะพยายามอย่างต่อเนื่อง เพื่อตรวจหาให้พบและขจัดหรือควบคุม ความไม่ปลอดภัยที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินธุรกิจของบริษัทฯ เพื่อดำเนินการตามนโยบายที่กล่าวมานี้ บริษัทฯ จะ

1. ดำเนินการและพัฒนา ระบบการจัดการอาชีวอนามัย และความปลอดภัยตามมาตรฐาน มอก. 18001, OHSAS 18001 อย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับข้อกำหนดของกฎหมาย และข้อกำหนดอื่นๆที่องค์กรได้ทำข้อตกลงไว้
2. ดำเนินการปรับปรุงและป้องกันอันตรายจากเครื่องจักร เครื่องมือ อัคคีภัย สารเคมี และอันตราย ซึ่งมีความเสี่ยงตั้งแต่ระดับปานกลางขึ้นไป รวมทั้งควบคุมความเสี่ยงทุกระดับในองค์กรโดยกำหนดเป็นวัตถุประสงค์ด้านอาชีวอนามัย และความปลอดภัยประจำปี และสื่อสารให้ผู้ที่เกี่ยวข้องทุกคนนำไปปฏิบัติ เพื่อให้เกิดการพัฒนาอย่างต่อเนื่อง
3. ให้การสนับสนุนทรัพยากรทั้งในเรื่องบุคลากร เวลา งบประมาณ และการฝึกอบรมที่เหมาะสมและเพียงพอ
4. กล่าวย้ำให้พนักงาน ผู้รับเหมา และผู้ที่เข้ามาปฏิบัติงานในบริษัท ทราบว่าการรักษาความปลอดภัย เป็นหน้าที่ความรับผิดชอบของทุกคน รวมทั้งความปลอดภัยนอกงาน
5. ทำการทบทวน และประเมินผลการดำเนินงานตามความเหมาะสม เพื่อทราบความก้าวหน้าและเพื่อให้แน่ใจว่า ปฏิบัติตามนโยบายเกี่ยวกับความปลอดภัยนี้

ENVIRONMENT, OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY POLICIES

ENVIRONMENT POLICY

1. TMT will be strictly complied with laws and regulations relating to the company's operation and commit to achieving environmental goals and targets.
2. TMT will be dedicated to continual improvement on environmental protection and pollution control by:
   - Reducing environmental impacts caused by raw materials and production processes by evaluating their impacts before using new materials or implementing new processes.
   - Reducing energy consumption, emission and waste to the environment.
3. TMT commits to making the employees understand and aware of environmental issues to ensure effective environmental management.
4. Place emphasis on local community participation and enhance cooperation in environmental conservation activities.

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY POLICIES

TMT shall promote safety among employees, stakeholders, customers, and general public in our business operation. We shall attempt to prevent accidents, injuries, and illness from occupation with the cooperation from all employees. We are committed to continuous efforts in identifying and mitigating or controlling of risks involved in our business operation.In order to follow the mentioned policy, we shall:

1. Implement and develop occupational health and safety management system according to the TIS/OHSAS 18001 and to be complied with laws and regulations or other agreements thathave been committed.
2. Improve and prevent hazards from machines, tool, fire, chemicals and hazards of moderate level and above as well as all levels of risks in the organization by setting annual occupational heal the and safety objectives and communicating to all stakeholders in implementation and continuous improvement.
3. Provide support in human resources, time, budgets and appropriate and adequate trainings.
4. Announce to employees, contractors and operators that safety during business operation is everyone's responsibility as well as beyond work.
5. Review and evaluate performance to keep tracks ofprogress and ensure compliance of safety policy.

ระบบการจัดการด้านสิ่งแวดล้อม
ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM

โรงงานประกอบ / Assembly Plant	มาตรฐานการจัดการ / Management Standard	ปีที่ได้รับการรับรอง / Year of Certification
เกตเวย์ / Gateway	ISO 14001: 1996 ISO 14001: 2004	พ.ศ.2540 (1997) พ.ศ.2548 (2005)
สำโรง / Samrong	ISO 14001: 1996 ISO 14001: 2004	พ.ศ.2541 (1998) พ.ศ.2548 (2005)
บ้านโพธิ์ / Ban Pho	ISO 14001: 2004	พ.ศ.2551 (2008)

ด้านอาชีวอนามัยและความปลอดภัย
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY MANAGEMENT SYSTEMS

โรงงานประกอบ / Assembly Plant	มาตรฐานการจัดการ / Management Standard	ปีที่ได้รับการรับรอง / Year of Certification
เกตเวย์ / Gateway	มอก. 18001: 2542 OHSAS 18001: 2007	พ.ศ.2544 (2001) พ.ศ.2552 (2009)
สำโรง / Samrong	มอก. 18001: 2542 OHSAS 18001: 2007	พ.ศ.2544 (2001) พ.ศ.2552 (2009)
บ้านโพธิ์ / Ban Pho	มอก. 18001: 2542 OHSAS 18001: 2007	พ.ศ.2551 (2008) พ.ศ.2551 (2008)

นโยบายด้านต่างๆ ของโตโยต้า ที่ใส่ใจในทุกขั้นตอนการผลิต

1.ก่อนการผลิต

โตโยต้าเลือกใช้วัตถุดิบและสารเคมีต่างๆ ในการผลิตที่ไม่ส่งผลกระทบต่อมนุษย์และสิ่งแวดล้อม โดยมีข้อกำหนดในการใช้ที่เป็นรูปธรรมดังนี้

1. สารที่ห้ามใช้และสารเคมีควบคุมปริมาณการใช้งาน ได้แก่วัตถุดิบหรือสารเคมีที่มีส่วนประกอบของโลหะหนักจำนวน 4 ชนิด คือ ตะกั่ว ปรอท แคดเมียม โครเมียม สารเคมี จำนวน 521 ชนิด
2. ระบบตรวจสอบชิ้นส่วนอะไหล่ต่างๆ จากผู้ผลิตชิ้นส่วน
3. ตรวจสอบโลหะหนัก โดยใช้เครื่องเอกซเรย์โลหะที่ทันสมัย

2.การผลิต

ขั้นตอนการผลิตของรถโตโยต้า ประกอบด้วย 5 ขั้นตอนหลัก

โดยในแต่ละขั้นตอนจะติดตั้งระบบและอุปกรณ์ต่างๆ ที่ทันสมัยเพื่อลดมลพิษและของเสียในด้านต่างๆ ของการผลิต อาทิ มลพิษในอากาศ เสียงดัง น้ำเสีย เป็นต้น รวมถึงการจัดการของเสียทั้งของเหลวและของแข็งอย่างเป็นระบบ

3.การขนส่ง

ระบบการขนส่งรถที่ผลิตเสร็จจากโรงงานสู่ผู้แทนจำหน่ายจะใช้รถเทรลเลอร์ขนาดใหญ่ที่สามารถบรรทุก ได้ครั้งละมากๆ รวมถึงระบบจัดการเส้นทางและการขนส่งที่มีประสิทธิภาพ ช่วยลดจำนวนเที่ยว ทำให้ประหยัดน้ำมัน และลดควันเสีย

4.การใช้งาน

โตโยต้าได้วางแผนงานการจัดการด้านสิ่งแวดล้อมสำหรับโชว์รูมและศูนย์บริการ โดยกำหนดมาตรการต่างๆ อย่างต่อเนื่อง เพื่อให้เป็นมาตรฐานเดียวกันทั่วประเทศ โดยขอความร่วมมือกับบรรดาผู้แทนจำหน่ายกว่า 340 แห่งทั่วประเทศ เพื่อทำการปรับปรุงการดำเนินงานในแต่ละศูนย์บริการให้ส่งผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมให้น้อยที่สุด

- คู่มือสำหรับตัวแทนจำหน่าย
  โตโยต้าได้กำหนดหลักเกณฑ์ เพื่อเป็นแนวทางปฏิบัติสำหรับโชว์รูมและศูนย์บริการอย่างละเอียด ครอบคลุมในทุกขั้นตอนเริ่มจากภูมิสถาปัตย์ การจัดสรรพื้นที่ที่เหมาะสม การสัญจร ขนาดมาตรฐานของศูนย์บริการ รวมถึงการตกแต่งและการใช้สี นอกจากนี้ยังกำหนดวิธีปฏิบัติ เพื่อให้กระทบต่อสิ่งแวดล้อมน้อยที่สุด

- คู่มือบริหารศูนย์บริการและอะไหล่ยอดเยี่ยม (TEDAS)
  คือแผนงานจัดการที่โตโยต้าจัดทำขึ้นเพื่อให้ศูนย์บริการดำเนินงานให้เป็นไปในทิศทางและมาตรฐานเดียวกันทั่วประเทศ โดยในหมวดที่เกี่ยวกับการจัดการด้านสิ่งแวดล้อม โตโยต้ากำหนดข้อบังคับ วิธีการปฏิบัติ รวมถึงการประเมินผลอย่างครบถ้วน โตโยต้ามั่นใจว่าด้วยระบบและกฎเกณฑ์ที่วางไว้อย่างเคร่งครัดจะนำมาซึ่งการปฏิบัติอย่างจริงจัง อันจะส่งผลดีต่อสภาพแวดล้อมทั้งในปัจจุบน และอนาคต

- การรับรอง คุณภาพ ISO 14001
  ปัจจุบันมีศูนย์บริการโตโยต้าที่ได้ปรับปรุงและดำเนินด้านสิ่งแวดล้อมอย่างมีประสิทธิภาพ จนได้รับการรับรอง มาตรฐาน ISO 14001 แล้วจำนวน 307 แห่ง และโตโยต้า ได้ตั้งเป้าหมายว่าจะดำเนินการให้ครบทุกแห่งทั่วประเทศภายในอนาคตอันใกล้นี้

การจัดการสิ่งแวดล้อมภายในศูนย์บริการ

มาตรการด้านน้ำเสีย
น้ำเสียจากการล้างรถ และขัดระล้างชิ้นส่วนต่างๆ รวมถึงการอุปโภคบริโภค จะได้รับการบำบัดอย่างถูกต้องก่อนปล่อยสู่สาธารณะ

มาตรการลดมลพิษในอากาศ
ฝุ่นละอองและไอระเหยจะถูกควบคุมเพื่อลดมลพิษทางอากาศ ให้น้อยที่สุดและถูกต้องตามกฎหมาย

มาตรการกำจัดของเสีย (ของเหลว และของแข็ง)
- น้ำมันเครื่อง น้ำมันหล่อลื่นและสารเคมีต่างๆ ที่ได้รับการเปลี่ยนถ่ายแล้วจะนำไปจัดเก็บอย่างปลอดภัย ก่อนนำไปกำจัดอย่างถูกต้อง
- ขยะปนเปื้อนหรือขยะอันตรายจะคัดแยกออกจากขยะทั่วไป เพื่อส่งไปยังบริษัทรับกำจัดที่ถูกต้องตามกฎหมาย

มาตรการด้านเสียง
- ใช้อุปกรณ์ครอบหู เพื่อกันเสียงสำหรับพนักงาน
- การจัดสรรพื้นที่ในศูนย์บริการ โดยให้ตำแหน่งจุดซ่อมตั้งอยู่ในระยะที่ห่างจากบริเวณต้อนรับมากที่สุด

5.การกำจัด

หนึ่งในมาตรการที่โตโยต้าให้ความสำคัญเป็นอย่างมากคือการรีไซเคิล (Recycle) หรือการนำวัสดุต่างๆ ในตัวรถยนต์กลับมาใช้งานได้อีกครั้ง โดยเฉพาะในขั้นตอนการใช้งาน และขั้นตอนสุดท้ายคือ สิ้นสุดอายุการใช้งานของรถยนต์

ขั้นตอนการใช้งาน :
การรวบรวมชิ้นส่วนกันชนรถจากตัวแทนจำหน่ายและนำมาเข้าสู่กระบวนการรีไซเคิลใหม่เพื่อผลิตเป็นกันชน แผงกันกระแทกใต้ห้องเครื่องและแผงบุที่เก็บสัมภาระท้ายรถ เป็นต้น

ขั้นตอนสิ้นสุดอายุการใช้งาน (ของเสีย) :
บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ คอร์ปอเรชั่น จำกัด ประเทศญี่ปุ่น ได้พัฒนาเทคโนโลยีรีไซเคิลสำหรับรถยนต์ และในชิ้นส่วนที่ใช้งานแล้วจนทำให้สามารถ ผลิตรถยนต์ที่มีวัสดุรีไซเคิลเป็นส่วนประกอบได้มากกว่าร้อยละ 85* ของน้ำหนักรถ และมีแนวโน้มว่าจะใช้วัสดุรีไซเคิลเป็น ส่วนประกอบในการผลิตได้มากขึ้นเรื่อยๆ เพื่อลดปริมาณของเสียที่จะเกิดขึ้นในอนาคต

*เฉพาะรถโตโยต้าที่ผลิตจาก บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ คอร์ปอเรชั่น จำกัด ประเทศญี่ปุ่น

TOYOTA'S VARIOUS POLICIES WHICH PAY ATTENTION TO EVERY STAGE OF THE PRODUCTION PROCESS

1. PRE-PRODUCTION

Toyota uses environmentally friendly raw materials and chemicals in its production process by establishing the following concrete requirements:

1. Banned substances and amount-controlled chemicals such as raw materials or chemicals which have 4 heavy metal components: Lead, Mercury, Cadmium, and Chromium, and 521 chemical substances.
2. Examination System for spare parts from auto parts manufacturers
3. Examination of heavy metal using an advanced metal X-ray machine

2. PRODUCTION

Toyota's automobile production process consists of 5 main stages.

Each stage of the production process is equipped with advanced systems to reduce pollution and waste that are discharged during the production such as air pollution, noise, and wastewater. This includes a systematic disposal of liquid and solid waste.

3. TRANSPORTATION

Finished cars are transported from the assembly plants to the dealers on large trailers which can carry a large number of cars. Effective route management and transportation system ensure the reduction in trips, fuel, and air pollution.

4. OPERATION

Toyota has set up environmental management plans for showrooms and service centers by continually proposing measures in order to establish a common standard nationwide. It asks for cooperation from over 340 Toyota dealers all over the country in order to improve the operation in each service center and minimize environmental impacts.

- GUIDEBOOK FOR DEALERS
  Toyota has established detailed criteria for the practice of showrooms and service centers which cover all aspects such as geo-architecture, space allocation, traffic, standard size of a service center, decoration and color selection. Moreover, actions are determined in order to minimize environmental impacts.

- TOYOTA EXCELLENT DEALER AFTER SALES SERVICE (TEDAS)
  This is a management plan developed by Toyota so that Toyota service centers all over the country operate in the same direction and standard. As for environmental management, Toyota has thoroughly established regulations, practices and evaluation. Toyota is confident that strictly established system and criteria will bring serious implementation and benefits to the environment both now and in the future.

- ISO 14001 STANDARD CERTIFICATION
  At present there are 307 Toyota service centers which have been improved and environmentally effective that they have been certified with ISO 14001. Toyota aims to have all service centers certified in the near future

ENVIRONMENTAL MANAGEMENT IN THE SERVICE CENTERS

MEASURES ON WASTEWATER
Wastewater from car wash, car parts cleaning, and consumption will be treated appropriately before being discharged to the public.

MEASURES ON AIR POLLUTION REDUCTION
Dust and fumes will be controlled in order to minimize air pollution and conform to the law.

MEASURES ON WASTE DISPOSAL (LIQUID AND SOLID)
- Engine oil, lubricants, and other chemicals will be transferred and stored in a safe place before being disposed of appropriately.
- Contaminated or hazardous waste will be sorted from ordinary one and sent to a legal waste disposal company.

MEASURES ON NOISE
- Ear protection gear to be worn by employees to keep away noise.
- Space allocation in the service centers by having repair area located as far away from the reception area as possible.

5. DISPOSAL

One of the measures most emphasized by Toyota is the recycling of various materials in the car, especially in the operation stage, and the final stage is the expiry of the car.

OPERATION STAGE:
Collection of bumper parts from dealers for recycling and production as bumpers, shock absorption panel under the engine chamber, and trunk lining panel.

EXPIRY STAGE (WASTE):
Toyota Motor Corporation Co., Ltd. (Japan) has developed the recycling technologies for used cars and car parts, so it is possible to manufacture a car the weight of which over 85% *are recycled materials. It is becoming more likely to have recycled materials as car components in order to reduce the amount of waste in the future.

* Only Toyota cars manufactured by Toyota Motor Corporation Co., Ltd. (Japan)

รู้จักโตโยต้า
ABOUT TOYOTA

"Picture at Eco forest in Toyota Banpho plant"

รู้จักโตโยต้า / ABOUT TOYOTA

ด้วยความมุ่งมั่น ที่ผ่านมา ในการดำเนินธุรกิจในประเทศไทย นับตั้งแต่ก่อตั้งขึ้น เมื่อวันที่ 5 ตุลาคม 2505 บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด (TMT) ได้บรรลุการเป็นผู้ผลิตรถยนต์ที่ได้รับการยอมรับมากที่สุดในประเทศ รวมถึงการเป็นบริษัทแกนนำของโตโยต้าทั่วโลก ในการเป็นผู้ผลิตหลักในแผนยุทธศาสตร์ และเป็นศูนย์กลางในการผลิตรถยนต์ เพื่อป้อนให้กับตลาดในประเทศ และส่งออกไปยังตลาดต่างประเทศทั่วโลก ณ ปัจจุบันมีทุนจดทะเบียน 7,520 ล้านบาท มีพนักงานรวมทั้งสิ้นกว่า 15,000 คน โดยมีกำลังการผลิตรวม 700,000 คัน ผ่าน 3 โรงงานหลัก ได้แก่ โรงงานสำโรง โรงงานเกตเวย์ และโรงงานบ้านโพธิ์

โตโยต้ามุ่งมั่นสร้างสรรค์ผลิตภัณฑ์ที่มีความปลอดภัยและเป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม ดังนั้นรถยนต์โตโยต้าทุกคัน จะต้องผ่านมาตรฐานความปลอดภัยยุโรป และมาตรฐานการปล่อยมลภาวะ Euro III และเรายังมุ่งเน้นที่จะ ค้นคว้า พัฒนา และนำระบบพลังงานทางเลือกมาปรับใช้กับรถเช่น เอธานอล, ซีเอ็นจี, ไบโอ-ดีเซล ไฮบริด ไฮโดรเจน และเทคโนโลยี อื่นๆ ที่มากมาย

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด จึงได้มีการแนะนำเทคโนโลยี Hybrid Synergy Drive สู่ตลาดรถยนต์ในประเทศไทยอย่างเป็นทางการครั้งแรก ในรถยนต์ คัมรี ไฮบริด เมื่อปี 2552 โดยได้รับความนิยมอย่างแพร่หลายในระยะเวลาอันสั้น และต่อเนื่องเป็นระยะเวลาหลายปี ด้วยรูปลักษณ์ภายนอกและภายในที่ล้ำสมัย เต็มเปี่ยมไปด้วยเทคโนโลยีที่ล้ำหน้า สร้างความสนุกสนานตลอดการขับขี่ในทุกเส้นทาง มีความเป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อมด้วยการลดมลพิษจากการปล่อยไอเสีย และการขับเคลื่อนด้วยมอเตอร์ไฟฟ้าที่ไร้ซึ่งมลภาวะทางเสียง

อีกหนึ่งบทบาทสำคัญ คือการเป็นศูนย์กลางในการสนับสนุนการผลิต ซึ่งดำเนินการโดย บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ เอเชีย แปซิฟิค เอ็นจิเนียริ่ง แอนด์ แมนูแฟคเจอริ่ง: TMAP-EM โดยจะเป็นศูนย์กลางของการผลิต การออกแบบ ค้นคว้า วิจัย และพัฒนา ผลิตภัณฑ์ นอกจากบริษัทแม่ที่ประเทศญี่ปุ่น ยังรวมถึงการเป็นศูนย์กลางการขนส่งออกอะไหล่ในภูมิภาค (Toyota Part Center Asia Pacific :TPCAP) เพื่อตอบสนองความต้องการที่เพิ่มขึ้น ทั้งในตลาดเอเชีย แปซิฟิค และทั่วโลกต่อไปในอนาคต

Through its determination to conduct business in Thailand since its establishment on 5 October 1962, Toyota Motor Thailand Co., Ltd. (TMT) has achieved the status of the country's most widely accepted automobile manufacturer as well as being the core leader of Toyota worldwide as the main manufacturer in the strategic plan, being the center of automobile manufacture to cater to domestic market and export to international markets worldwide. At present, TMT has an authorized capital of 7,520 million baht with over 15,000 employees in total. Its total production capacity is 700,000 automobiles through three main manufacturing plants, namely Samrong Plant, Gateway Plant, and Ban-Pho Plant.

Toyota is determined to create safe and environmentally friendly products; therefore, all Toyota automobiles have to pass the European safety standard and the pollution emission standard Euro III. In addition, we emphasize the research, development, and application of alternative energy to automobiles such as Ethanol, CNG, Bio-diesel, Hybrid, Hydrogen and many other technologies.

Consequently, Toyota Motor Thailand Co., Ltd. officially launched the Hybrid Synergy Drive technology to Thailand's car market in Camry Hybrid in 2009, which gained wide popularity in a short time and has enjoyed its continual popularity for many years. It comes with futuristic appearance, full of advanced technologies and fun-filled in every ride, environmentally friendly through less pollution emission as exhaust and driven by the noiseless electric motor.

Another significant role is being the center of manufacturing support through the operation of Toyota Motor Asia Pacific Engineering and Manufacturing: TMAP-EM. In addition to being the center of product manufacture, design, research and development apart from the mother company in Japan, it is also the regional center of auto parts export (Toyota Part Center Asia Pacific :TPCAP) to supply the increased demands both in Asia-Pacific market and the international markets later in the future.

รู้จักโตโยต้า / ABOUT TOYOTA

ณ ปัจจุบัน บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด มีบริษัทในเครือ 9 แห่ง ดังนี้

1. บริษัท ฮีโน่ มอเตอร์ แมนูแฟคเจอริ่ง (ประเทศไทย) จำกัด
2. บริษัท โตโยต้า ออโต้ บอดี้ ประเทศไทย จำกัด
3. บริษัท สยามโตโยต้า อุตสาหกรรม จำกัด
4. บริษัท โตโยต้า บอดี้ เซอร์วิส จำกัด
5. บริษัท โตโยต้า ลิสซิ่ง (ประเทศไทย) จำกัด
6. บริษัท เทคโนโลยียานยนต์ โตโยต้า จำกัด
7. บริษัท ข้าวรัชมงคล จำกัด
8. บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ เอเชีย แปซิฟิค เอ็นจิเนียริ่ง แอนด์ แมนูแฟคเจอริ่ง
9. บริษัท โตโยต้า ออโต้ เวิคส์ จำกัด

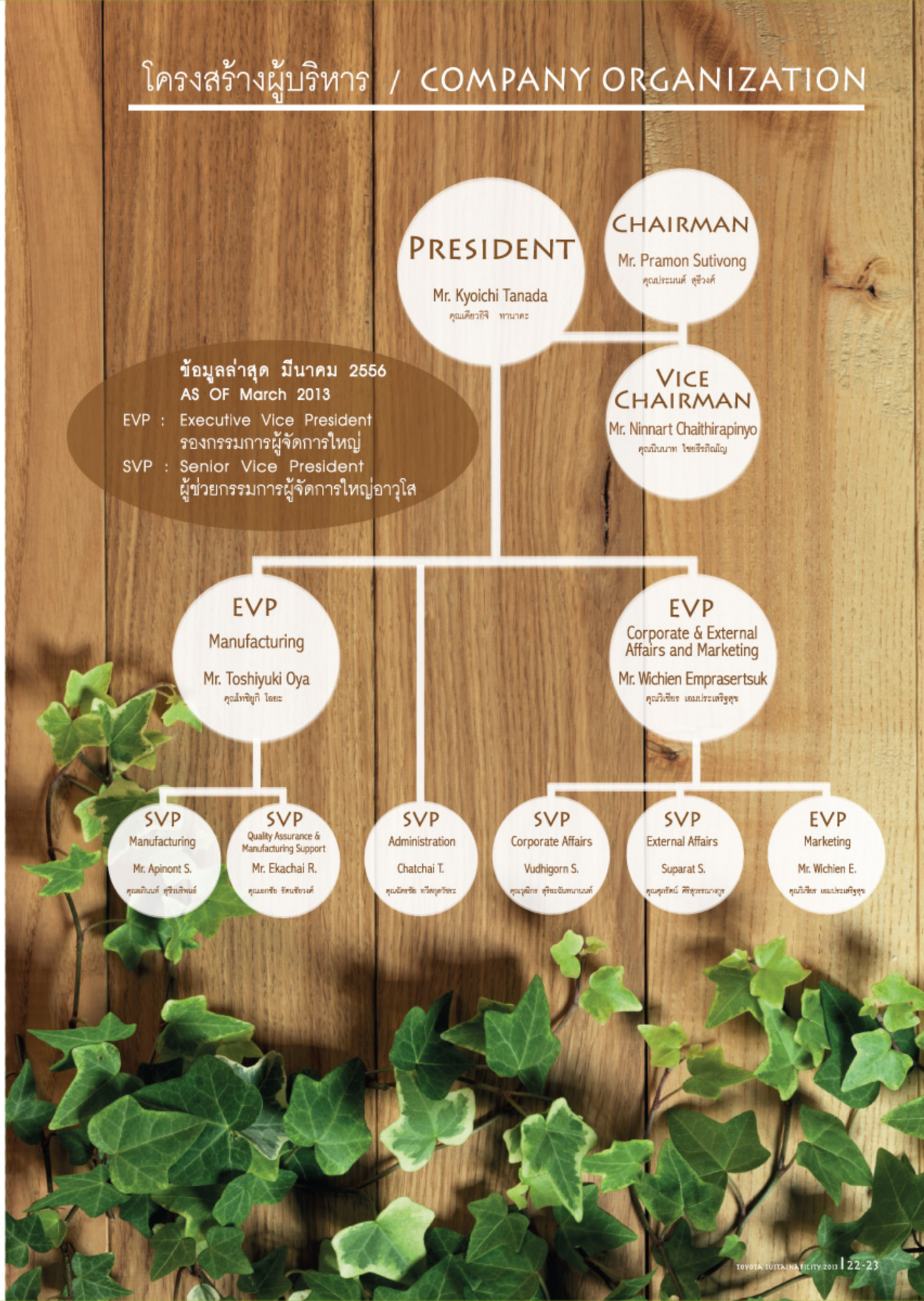
โตโยต้ายึดถือปรัชญาในการดำเนินธุรกิจในการเจริญเติบโตร่วมกับพัฒนาการอย่างยั่งยืนของชุมชน และสังคม เราจะนำปรัชญานี้มาปฏิบัติให้เห็นเป็นรูปธรรมในสังคมไทย เพื่อเตรียมพร้อมสู่การฉลองวาระครบรอบ 50 ปี การดำเนินกิจการในประเทศไทย ในปี พ.ศ.2556 นี้ เราปรารถนาให้สังคมไทยเกิดความร่วมมือเป็นเครือข่าย ร่วมสร้างสรรค์สังคมที่ดี นับจากวันนี้เป็นจุดเริ่มต้น เพื่อขยายสู่การบูรณาการความร่วมมือกันของสังคมไทย เพื่อบรรลุเป้าหมายอันเป็นปณิธานสูงสุดของเรา

CURRENTLY, TOYOTA MOTOR THAILAND CO., LTD. HAS 9 AFFILIATES, NAMELY:

1. Hino Motor Manufacturing (Thailand) Co., Ltd.
2. Toyota Auto Body Thailand Co., Ltd.
3. Siam Auto Industry Co., Ltd.
4. Toyota Body Service Co., Ltd.
5. Toyota Leasing (Thailand) Co., Ltd.
6. Toyota Automotive Technologh Co., Ltd.
7. Ratchamongkol Rice Co., Ltd.
8. Toyota Motor Asia Pacific Engineering and Manufacturing Co., Ltd.
9. Toyota Auto Works Co., Ltd.

Toyota upholds the business principle of sustainable growth together with the development of communities and society. We are going to implement this philosophy concretely in Thai society in order to prepare ourselves for Toyota's 50th anniversary of its business in Thailand in 2013. We desire to unite Thai society as a network of cooperation and create a good society from today as a starter and expand to the integration of Thai society's cooperation in order to achieve the goal which is our highest resolution.

โครงสร้างผู้บริหาร / COMPANY ORGANIZATION



รางวัลที่โรงงานสำโรงได้รับ/ AWARDS RECIEVED BY SAMRONG PLANT

รางวัลที่ได้รับของ บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด (โรงงานสำโรง)

โรงงานสำโรงได้รับรางวัลอุตสาหกรรมสีเขียวระดับที่ 3 จากกระทรวงอุตสาหกรรม ซึ่งรางวัลดังกล่าวได้มอบให้กับโรงงานหรืออุตสาหกรรม ที่ใช้ประโยชน์จากทรัพยากรอย่างมีประสิทธิภาพ การหมุนเวียนของเสียกลับมาใช้ใหม่ (Waste Recovery) ในกระบวนการผลิต การป้องกันปัญหามลพิษโดยใช้เทคโนโลยีสะอาด (Clean Technology) รวมทั้งการผลิตสินค้าที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม (Eco Product) มีการแลกเปลี่ยนของเสียที่จะเป็นวัตถุดิบให้กับโรงงานอื่น ๆ (Industrial Symbiosis) โดยเน้นของเหลือใช้และของเสียกลับมาใช้ใหม่ตามหลักการ 3R's Reduce Reuse Recycle ได้แก่ การลดของเสีย การใช้ซ้ำ และการนำวัสดุเหลือใช้หรือของเสีย กลับมาใช้ประโยชน์

AWARDS GIVEN TO TOYOTA MOTOR THAILAND CO., LTD. (SAMRONG PLANT)

Samrong Plant was given the Level 3 Green Industry Award by the Ministry of Industry. Such award is given to plants or industries for their effective use of resources, waste recovery in their production process, clean technology, eco products, and industrial symbiosis through the 3R's principle: Reduce, Reuse, and Recycle

รางวัลที่โรงงานเกตเวย์ได้รับ / AWARDS RECIEVED BY GATEWAY PLANT

รางวัลที่ได้รับของ บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด (โรงงานเกตเวย์)

โครงการพัฒนาผลิตภาพการผลิตอุตสาหกรรมภายใต้มาตรฐานเศรษฐกิจพอเพียงภาคอุตสหากรรม จากสำนักงานเศรษฐกิจอุตสาหกรรม / กระทรวงอุตสาหกรรม มีวัตถุประสงค์ให้ผู้ประกอบการและ บุคคลในภาคอุตสาหกรรมได้มีความรู้ และนำปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียงไปประยุกต์ใช้ เพื่อสร้างความพอเพียง ยั่งยืนในภาคอุตสาหกรรม

ในการนี้ โรงงานเกตเวย์เป็น 1 ใน 28 องค์กรที่ผ่านการพิจารณาจากคณะกรรมการให้ได้รับเกียรติบัตร โดยมีคุณมานะ ชูขันทอง ผู้อำนวยการฝ่ายบริหารโรงงาน เป็นตัวแทนเข้ารับเกียรติบัตรจาก ดร.สันติ กนกธนาพร ผู้อำนวยการสถาบันรับรองมาตรฐานไอเอสโอ ในวันที่ 29 สิงหาคม ณ 2555 ณ ห้องจตุรทิษ แกรนด์บอลรูม โรงแรม โกลเด้นทิวลิป ชอฟเฟอริน กรุงเทพฯ

โรงงานเกตเวย์ ได้มีการนำแนวคิดจากหลักปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง เข้ามาใช้เป็นแนวทางในการบริหารธุรกิจ เพื่อสร้างให้เกิดความเข้มแข็งอย่างแท้จริงให้กับองค์กร โดยอยู่บนพื้นฐานของ ความพอประมาณ ความมีเหตุผล และการมีภูมิคุ้มกันในตัวเองที่ดี พร้อมกับใช้ความรู้ที่มีควบคู่ไปกับการมีคุณธรรมในการดำเนินธุรกิจ เพื่อส่งเสริมให้องค์กรเติบโตอย่างยั่งยืนต่อไป

ทั้งนี้ผลการดำเนินงานของโรงงานเกตเวย์ ได้รับการตีพิมพ์ลงหนังสือ "แบบอย่างการดำเนินงานที่ดี ตามแนวทางปรัชญาของเศรษฐกิจพอเพียง" เพื่อเป็นต้นแบบเผยแพร่แนวทางการปฏิบัติตามแนวพระราชดำริให้กับองค์กรอื่นต่อไป

รางวัลที่โรงงานเกตเวย์ได้รับ/ AWARDS RECIEVED BY GATEWAY PLANT

AWARDS GIVEN TO TOYOTA MOTOR THAILAND CO., LTD. (GATEWAY PLANT)

Industrial productivity development project under the standard of sufficiency economy for the industrial sector from the Office of Industrial Economics, Ministry of Industry. Its objective is to enable entrepreneurs and people in the industrial sector to have knowledge and apply the sufficiency economy principle to their operation to create sustainable sufficiency in the sector.

Gateway Plant is one of the 28 organizations which are qualified to receive a certificate. Mr. Mana Chukhanthong, General Manager, represented the plant to receive the certificate from Dr. Santi Kanokthanaporn, Director of ISO Certification Institute, on 29 August 2012 at Jaturathit Room, Grand Ballroom, Golden Tulip Sofferin Hotel, Bangkok

Gateway Plant has applied the Sufficiency Economy Principle to its business operation in order to truly strengthen the organization based on Modesty, Reasonableness and Self Immunity. Knowledge and virtue go hand in hand in its business operation in order to encourage a sustainably growing organization which can take care of itself and share good things with the society for sustainable social benefits.

The business results of Gateway Plant are published in the book titled "Good Example of Business Practice According to Sufficiency Economy Principle" as a model to share His Majesty the King's guidelines with other organizations.

รางวัลที่โรงงานบ้านโพธิ์ได้รับ / AWARDS RECIEVED BY BAN PHO PLANT

รางวัลที่ได้รับของ บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด (โรงงานบ้านโพธิ์)

เมื่อวันที่ 13 กันยายน 2556 บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด (โรงงานบ้านโพธิ์) โดยคุณวิเชียร ฉันทศิริพันธุ์ ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการใหญ่ เป็นตัวแทนรับรางวัลดีเด่นด้านอนุรักษ์พลังงานด้านบุคลากร ประเภท ทีมงานด้านพลังงานโรงงานควบคุม จากการเข้าร่วมประกวด Thailand Energy Award 2013 จัดโดยกรมพัฒนาพลังงานทดแทนและอนุรักษ์พลังงาน (พพ) กระทรวงพลังงาน จากนายกรัฐมนตรี นางสาวยิ่งลักษณ์ ชินวัตร ณ ตึกสันติไมตรี ทำเนียบรัฐบาล

อนึ่ง รางวัล Thailand Energy Award 2013 เป็นรางวัลที่มาจากการที่โรงงานโตโยต้าบ้านโพธิ์ เข้าร่วมประกวดในโครงการดีเด่นด้านอนุรักษ์พลังงาน และพลังงานทดแทนระดับประเทศ ซึ่งเป็นรางวัลที่แสดงความชื่นชมยกย่องเชิดชูเกียรติผู้ที่มีผลงานดีเด่นด้านอนุรักษ์พลังงาน เป็นตัวอย่างที่ดีในการกระตุ้นให้เกิดการอนุรักษ์พลังงานอย่างต่อเนื่อง

สำหรับบริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด (โรงงานบ้านโพธิ์) ดำเนินงานภายใต้เกณฑ์มาตรฐานของกรมโรงงานอุตสาหกรรม ว่าด้วยการแสดงความรับผิดชอบต่อสังคม (Corporate Social Responsibility), Department of Industrail Works: CSR-DIW) ที่สอดคล้องกับมาตรฐานสากล (ISO 26000 Social Responsibility) โดยเป็นมาตรฐานภาคสมัครใจที่แสดงถึงความรับผิดชอบต่อสังคม โดยโรงงานบ้านโพธิ์ ได้รับการรับรองมาตรฐานดังกล่าวครั้งแรกในปี พ.ศ.2552 ต่อเนื่องมาจนถึงปัจจุบัน และในปี 2554 ได้รับรางวัล CSR-DIW in Supply Chain Awards ในฐานะที่เป็นบริษัทพี่เลี้ยงให้กับ บริษัทโตโยต้าฉะเชิงเทรา ผู้แทนจำหน่ายโตโยต้า จำกัด อีกด้วย

AWARDS GIVEN TO TOYOTA MOTOR THAILAND CO., LTD. (BAN PHO PLANT)

On 13 September 2103, Mr. Wichien Chantasiripan, Executive Vice President of Toyota Motor Thailand Co., Ltd. (Ban Pho Plant), represented the company to receive the Outstanding Award for Energy Efficiency for Personnel (Controlled Plant Energy Team category) for its participation in the contest Thailand Energy Award 2012 held by Department of Alternative Energy Development and Efficiency from Prime Minister Yingluk Chinnawatra at Santi Maitri Building, Government House.

Thailand Energy Award 2013 was given to Toyota Ban Pho Plant for its participation in the national contest in the category of outstanding project for energy efficiency. This award exalts those who have outstanding work for energy efficiency and are exemplary for the promotion of sustainable and continual energy efficiency.

Toyota Motor Thailand Co., Ltd. (Ban Pho Plant) runs its operation under Corporate Social Responsibility, Department of Industrial Works: CSR-DIW in conformance to ISO 26000 Social Responsibility, which is a voluntary standard of social responsibility. Ban Pho Plant was so certified for the first time in 2009 and has been continually certified until present. In 2011 it was also given CSR-DIW in Supply Chain Awards for serving as a mentor for Toyota Chachoengsao Dealership Co., Ltd.

รางวัลและความสำเร็จที่ได้รับ

รางวัลและความสำเร็จที่เคยได้รับด้านลูกค้า และผลิตภัณฑ์ ปี 2555

รางวัล ปี 2555

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด รับ 8 รางวัล รถยนต์ยอดเยี่ยมแห่งปี "Car of the Year 2013"		
TOYOTA COROLLA ALTIS 1.6 CNG	ได้รับรางวัล "BEST SEDAN UNDER 1,800 CC CNG"	
TOYOTA ALPHARD HYBRID	ได้รับรางวัล "BEST LUXURY MPV"	
TOYOTA PRIUS HYBRID	ได้รับรางวัล "BEST ADVANCE TECHNOLOGY UNDER 2,000 CC"	
TOYOTA CAMRY HYBRID	ได้รับรางวัล "BEST ADVANCE TECHNOLOGY UNDER 2,500 CC"	
TOYOTA FT86	ได้รับรางวัล "BEST JAPAN SPORT CAR"	
TOYOTA	ได้รับรางวัล "BEST SELLING CAR"	
TOYOTA	ได้รับรางวัล "BEST EXPORT CAR"	
TOYOTA HILUX VIGO	ได้รับรางวัล "BEST FUEL ECONOMY PICKUP 3,000 CC"	
เลกซัสรับ 1 รางวัล รถยนต์ยอดเยี่ยมแห่งปี "Car of the Year 2013"		
LEXUS CT200h	"BEST HATCHBACK UNDER 1,800 CC"	

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด รางวัลธุรกิจยานยนต์ยอดนิยมประจำปี 2555

รางวัล	ประเภท	อันดับ 1	
ด้านขาย	รถยนต์เพื่อการพาณิชย์	TOYOTA	
ด้านบริการ	รถยนต์นั่งส่วนบุคคล	TOYOTA	(5 ปีซ้อน)
	รถยนต์เพื่อการพาณิชย์	TOYOTA	(6 ปีซ้อน)
คุณภาพผลิตภัณฑ์	รถยนต์นั่งส่วนบุคคลขนาดเล็ก	VIOS	(5 ปีซ้อน)
	รถยนต์นั่งส่วนบุคคลขนาดกลางเล็ก	PRIUS	(2 ปีซ้อน)
	รถยนต์นั่งส่วนบุคคลขนาดกลางใหญ่	CAMRY HYBRID	(2 ปีซ้อน)
	รถยนต์เพื่อการพาณิชย์ แบบ 2 ประตู ขับเคลื่อน 2 ล้อ	VIGO	(2 ปีซ้อน)
	รถยนต์เพื่อการพาณิชย์ แบบ 2 ประตู ขับเคลื่อน 4 ล้อ	VIGO	

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด	ได้รับรางวัล Excellent Award CSI 2008 - 2012 (5 ปีซ้อน)
บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด	ได้รับรางวัล **Thailand Most Powerful Brand 2012** โดยคว้า 3 รางวัลในกลุ่มผลิตภัณฑ์รถยนต์ 1) รถยนต์ไม่เกิน 7 ที่นั่ง (รถเก๋ง) 2) รถกระบะ 3) รถเอนกประสงค์เอสยูวี ในรุ่นฟอร์จูนเนอร์ ซึ่งจัดการสำรวจโดยคณะพาณิชยศาสตร์และการบัญชี จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด	ได้รับรางวัล **"สถานประกอบกิจการดีเด่นด้านส่งเสริมการพัฒนาฝีมือแรงงาน"** ประจำปี พ.ศ.2554 **"Workplace Learning Award"** เป็นปีที่ 3 จากกรมพัฒนาฝีมือแรงงาน กระทรวงแรงงาน
บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด	ได้รับรางวัลความพึงพอใจลูกค้าด้านขาย (SSI) อันดับ 1 จากเจ.ดี. พาวเวอร์ ประจำปี 2555
บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด (โรงงานเกตเวย์)	ได้รับรางวัล สถานประกอบกิจการดีเด่นด้านความปลอดภัยฯ ประจำปี 2555 ซึ่งเป็นปีที่ 5 ติดต่อกัน และเข้าร่วมการจัดนิทรรศการกับสมาคมการยศาสตร์ไทย วันที่ 5-7 ก.ค. 55 ณ ไบเทค บางนา

AWARD RECIEVED AND ACHIEVEMENTS

AWARD AND ACHIEVEMENTS 2012 CUSTOMERS AND PRODUCT RELATED AWARD

AWARDS 2012

TOYOTA MOTOR THAILAND CO., LTD. RECEIVED 8 CAR OF THE YEAR 2013 AWARDS	
TOYOTA COROLLA ALTIS 1.6 CNG	Received "BEST SEDAN UNDER 1,800 CC CNG"
TOYOTA ALPHARD HYBRID	Received "BEST LUXURY MPV"
TOYOTA PRIUS HYBRID	Received "BEST ADVANCE TECHNOLOGY UNDER 2,000 CC"
TOYOTA CAMRY HYBRID	Received "BEST ADVANCE TECHNOLOGY UNDER 2,500 CC"
TOYOTA FT86	Received "BEST JAPAN SPORT CAR"
TOYOTA	Received "BEST SELLING CAR"
TOYOTA	Received "BEST EXPORT CAR"
TOYOTA HILUX VIGO	Received "BEST FUEL ECONOMY PICKUP 3,000 CC"
LEXUS ACHIEVED ONE AWARD " THE BEST CAR OF THE YEAR 2013"	
LEXUS CT200H	"BEST HATCHBACK UNDER 1,800 CC"

THE MOST POPULAR MOTOR BUSINESS AWARD OF 2012

Award	Category	Winner	
SSI	Pickup car	TOYOTA	
CSI	Passenger car	TOYOTA	(award for 5 consective years)
	Picckup car	TOYOTA	(award for 6 consective years)
IQS	Small PC	VIOS	(award for 5 consective years)
	Lower Medium PC	PRIUS	(award for 2 consective years)
	Upper Medium PC	CAMRY HYBRID	(award for 2 consective years)
	1 Ton PU 2 door/2WD	VIGO	(award for 2 consective years)
	1 Ton PU 4 door/4WD	VIGO	

TOYOTA MOTOR THAILAND CO., LTD.	**ACHIEVED EXCELLENT AWARD CSI 2008 - 2012 FOR CONSECUTIVE 5TH.YEAR**
TOYOTA MOTOR THAILAND CO., LTD.	TOYOTA PRESENTED AWARD "THAILAND MOST POWERFUL BRAND 2012" WON 3 AWARDS IN THE MOTOR PRODUCTS GROUPS 1) THE CAR WITH NOT OVER 7 SEATS (PERSONAL CAR) 2) PICK UP CAR 3) MULTIPURPOSE CAR SUV IN FORTUNER MODEL WHICH HAD BEEN SURVEYED BY THE FACULTY OF COMMERCE AND ACCOUNTING, CHULALONGKORN UNIVERSITY
TOYOTA MOTOR THAILAND CO., LTD.	ACHIEVED "WORKPLACE LEARNING AWARD OF 2013" WHICH IS THE THIRD YEAR FROM DEPARTMENT OF SKILL DEVELOPMENT, MINISTRY OF LABOUR.
TOYOTA MOTOR THAILAND CO., LTD.	TOYOTA ACHIEVED 2012 J.D. POWER SSI NO. 1
TOYOTA MOTOR THAILAND CO., LTD. (GATEWAY FACTORY)	ACHIEVED "THE BEST SAFETY WORKPLACE AWARD OF 2012" FOR CONSECUTIVE 5TH.YEAR AND PARTICIPATED THE BOOTHS TOGETHER WITH THAI ERGONOMICS ASSOCIATION DURING JULY 5-7, 2012 AT BITEC BANGNA.

การดำเนินงานด้านสิ่งแวดล้อม
ENVIRONMENTAL PERFORMANCE

"Picture at Eco forest in Toyota Banpho plant"

ผลการดำเนินงานด้านสิ่งแวดล้อมปี'55-'56 ตามแผนพัฒนา 5 ปี

ภาวะโลกร้อน

รายการ	กิจกรรม / เป้าหมาย (เมษายน 2555 - มีนาคม 2556)	ผลสำเร็จ (เมษายน 2555 - มีนาคม 2556)	เป้าประสงค์ (แผนปฏิบัติการ 5 ปี)
1. การจัดการการปล่อย CO_2 จาก TMT และบริษัทในเครือ เพื่อลดการปล่อย CO_2 โดยปฏิบัติตามนโยบายของ TMC ได้แก่ การผลิต โลจิสติกส์ และการบริการหลังการขาย	การผลิต TMT CO_2 = 0.265 ตัน/หน่วย สำโรง CO_2 = 0.229 ตัน/หน่วย เกตเวย์ CO_2 = 0.294 ตัน/หน่วย บ้านโพธิ์ CO_2 = 0.283 ตัน/หน่วย	TMT CO_2 = 0.249 ตัน/หน่วย สำโรง CO_2 = 0.211 ตัน/หน่วย เกตเวย์ CO_2 = 0.261 ตัน/หน่วย บ้านโพธิ์ CO_2 = 0.278 ตัน/หน่วย	TMT CO_2 = 0.284 ตัน/หน่วย สำโรง CO_2 = 0.237 ตัน/หน่วย เกตเวย์ CO_2 = 0.306 ตัน/หน่วย บ้านโพธิ์ CO_2 = 0.366 ตัน/หน่วย
	โลจิสติกส์ CO_2 ที่ลดได้ = 2% จากการประมาณการปล่อยทั้งปี	CO_2 ที่ลดได้ = 3.49% จากการประมาณการปล่อยทั้งปี	CO_2 ที่ลดได้ = 10% จากการประมาณเทียบกับปี 2550 (2.5% จากปี 2552)
	การบริการหลังการขาย ส่งเสริมโครงการอนุรักษ์พลังงานให้กับผู้แทนจำหน่าย เพื่อลดการปล่อย CO_2	มีศูนย์บริการเข้าร่วมโครงการทั้งหมด และได้รับการอบรมเพื่อจะดำเนินโครงการลดพลังงานต่อไป	ลดการใช้พลังงานลงร้อยละ 20 จากศูนย์บริการของผู้แทนจำหน่ายทั้งหมดเปรียบเทียบจากปี 2552
2. ส่งเสริมการพัฒนาพลังงานทางเลือก รวมถึงผลิตภัณฑ์ที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม	โครงการวิจัยและพัฒนาพลังงานทางเลือก น้ำมันดีเซลจากพืชน้ำมัน	โครงการวิจัย และพัฒนาการใช้ดีเซลจากน้ำมันสบู่ดำ สำหรับรถยนต์ดีเซล โดยการแปรพืชผลทางการเกษตร เพื่อลดการนำเข้าน้ำมันจากต่างประเทศ	ศึกษาและพัฒนาพลังงานทางเลือก รวมถึงผลิตภัณฑ์ที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อมอย่างต่อเนื่อง
3. ส่งเสริมการพัฒนาสภาพการจราจร โดยใช้เครือข่ายเทคโนโลยีที่หลากหลาย	สนับสนุนความร่วมมือกับภาครัฐและเอกชน และระยายผลอย่างต่อเนื่อง	เผยแพร่ข้อมูลข่าวสารการจราจรผ่านช่องทางต่างๆ อาทิ เว็บไซต์, สมาร์ทโฟน	ประชาสัมพันธ์ และขยายเครือข่าย Intelligent Traffic Information Center (ITIC) เพื่อให้เกิดความยั่งยืนต่อไป

GLOBAL WARMING

ITEM	ACTIVITY / TARGET (APR. 2012- MAR. 2013)	ACHIEVEMENT (APR. 2012- MAR. 2013)	PURPOSE (5 YEARS ACTION PLAN)
1. CO_2 emission management by TMT and its affiliates to reduce CO_2 emission by followingTMC policy in 3 areas: Production, Logistics and After-Sales Services	PRODUCTION TMT CO_2 = 0.265 ton/unit S/R CO_2 = 0.229 ton/unit G/W CO_2 = 0.294 ton/unit B/P CO_2 = 0.283 ton/unit	TMT CO_2 = 0.249 ton/unit S/R CO_2 = 0.211 ton/unit G/W CO_2 = 0.261 ton/unit B/P CO_2 = 0.278 ton/unit	TMT CO_2 = 0.284 ton/unit S/R CO_2 = 0.237 ton/unit G/W CO_2 = 0.306 ton/unit B/P CO_2 = 0.366 ton/unit
	LOGISTICS CO_2 reduced = 2 % from estimate of yearly emission.	CO_2 reduced = 3.49% from estimate of yearly emission.	CO_2 reduced = 10% compared to 2007 (2.5% from 2009)
	AFTER-SALE SERVICE Promotion of energy conservation among dealerships to reduce CO_2	Participated by all dealerships trained to conduct energy conservation projects afterwards	Reduce energy consumption by 20% at service centers of all dealerships compared to 2009
2. Promote development on alternative energy and environmentally friendly products	Project of Research and Development of Alternative Energy of Diesel from fuel plants	Project of Research and Development of Consumption Diesel produced from Jatropha curcas for the diesel cars by transforming various agricultural products in order to reduce import of gasoline from foreign countries.	Study and development of the alternative energy including the environment friendly products continuously.
3. Promote development on traffic condition by using various technological networks	Promote public and private cooperation and continue further	Traffic report through various channels (website, Smartphone)	Promote and propagate the network of Intelligent Traffic Information Center (iTIC) to make it

ENVIRONMENTAL PERFORMANCE OF THE 2012-2013 REFERED TO THE 5 YEARS ACTION PLAN

ผลการดำเนินงานด้านสิ่งแวดล้อมปี'55-'56 ตามแผนพัฒนา 5 ปี

การนำทรัพยากรกลับมาใช้ใหม่

รายการ	กิจกรรม / เป้าหมาย (เมษายน 2555 - มีนาคม 2556)	ผลสำเร็จ (เมษายน 2555 - มีนาคม 2556)	เป้าประสงค์ (แผนปฏิบัติการ 5 ปี)
ลดการเกิดของเสีย ส่งเสริมการใช้ทรัพยากรอย่างคุ้มค่า เพื่อให้เกิดสังคมการผลิตแห่งการรีไซเคิล	กิจกรรม 1. ดำเนินโครงการลดปริมาณขยะอินทรีย์ด้วยไส้เดือนดิน 2. พัฒนาระบบการบันทึกน้ำหนักของเสียภายในโรงงาน TMT ของเสีย = 6.97 ก.ก./หน่วย สำโรง ของเสีย = 5.77 ก.ก./หน่วย เกตเวย์ ของเสีย = 7.33 ก.ก./หน่วย บ้านโพธิ์ ของเสีย = 8.02 ก.ก./หน่วย	TMT ของเสีย = 7.83 ก.ก./หน่วย สำโรง ของเสีย = 6.23 ก.ก./หน่วย เกตเวย์ ของเสีย = 7.91 ก.ก./หน่วย บ้านโพธิ์ ของเสีย = 9.43 ก.ก./หน่วย	TMT ของเสีย = 6.62 ก.ก./หน่วย สำโรง ของเสีย = 5.75 ก.ก./หน่วย เกตเวย์ ของเสีย = 7.19 ก.ก./หน่วย บ้านโพธิ์ ของเสีย = 7.86 ก.ก./หน่วย
	โลจิสติกส์ ของเสียที่ลดได้ = 2% จากการประมาณการปล่อยทั้งปี	ของเสียที่ลดได้จริง = 31% จากการประมาณการปล่อยทั้งปี	สามารถลดการใช้วัสดุบรรจุภัณฑ์ลง 8% เทียบกับปี '54 (หรือ 2% จากปี '52)
	บริการหลังการขาย การจัดการน้ำมันใช้แล้ว โดยบริษัทรับรีไซเคิลน้ำมันที่ได้มาตรฐาน	มีการตรวจสอบระบบการจัดการด้านสิ่งแวดล้อมเป็นประจำทุกปี โดยสามารถรีไซเคิลน้ำมันใช้แล้วได้ถึง 71% ของปริมาณทั้งหมด	ประสิทธิภาพการรีไซเคิลน้ำมันใช้แล้วที่ 60% ของปริมาณทั้งหมด
ลดการใช้ทรัพยากรน้ำ ควบคุมการใช้น้ำในกระบวนการโดยพิจารณาที่หน่วย ลบ.ม./หน่วย m^3/Unit นำน้ำกลับมาใช้ซ้ำให้มากที่สุด (water reuse) นำน้ำที่ผ่านกระบวนการบำบัดกลับมาใช้ให้มากที่สุด (water recycle)	TMT น้ำ = 2.31 ลบ.ม./หน่วย สำโรง น้ำ = 1.67 ลบ.ม./หน่วย เกตเวย์ น้ำ = 2.88 ลบ.ม./หน่วย บ้านโพธิ์ น้ำ = 3.09 ลบ.ม./หน่วย	TMT น้ำ = 2.22 ลบ.ม./หน่วย สำโรง น้ำ = 1.75 ลบ.ม./หน่วย เกตเวย์ น้ำ = 2.96 ลบ.ม./หน่วยน้ำ บ้านโพธิ์ น้ำ = 2.02 ลบ.ม./หน่วย	TMT น้ำ = 2.12 ลบ.ม./หน่วย สำโรง น้ำ = 1.349 ลบ.ม./หน่วย เกตเวย์ น้ำ = 2.70 ลบ.ม./หน่วย บ้านโพธิ์ น้ำ = 3.09 ลบ.ม./หน่วย
ยกเลิกการใช้สารอันตราย SoCs 4 ชนิด 1. พัฒนาระบบประเมินเบื้องต้นและยกเลิกการใช้สารเคมีที่มีชื่ออยู่ในบัญชีสารต้องห้าม ไม่มีการใช้สารเคมีที่มีชื่ออยู่ในบัญชีเพื่อใช้ในกระบวนการการผลิต 2. เป็นผู้นำในการผลิตผลิตภัณฑ์ที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม	ผลิตภัณฑ์ของโตโยต้าทั้งหมดปลอดจากสารอันตราย	ผลิตภัณฑ์ของโตโยต้าทั้งหมด Yaris, Vios, Altis, Camry, Prius, Vigo, and Fortuner ปลอดจากสาร SoCs (สำเร็จตามเป้าหมาย 5 ปีแล้ว)	ผลิตภัณฑ์ของโตโยต้าทั้งหมดเป็นไปตามข้อกำหนด SoCs ในปี 2550 ด้วยความสมัครใจ

ENVIRONMENTAL PERFORMANCE OF THE 2012-2013 REFERED TO THE 5 YEARS ACTION PLAN

RECYCLING

ITEMS	ACTIVITY / TARGET (APR. 2012- MAR. 2013)	ACHIEVEMENT (APR. 2012- MAR. 2013)	PURPOSE (5 YEARS ACTION PLAN)
REDUCE WASTE Promote the worthwhile use of resources to create the Recycling Society	ACTIVITY 1. Conduct organic waste reduction by earthworm 2. Develop weight record system for waste in the plant TMT waste = 6.97 kg./unit S/R waste = 5.77 kg./unit G/W waste = 7.33 kg./unit B/P waste = 8.02 kg./unit	TMT waste = 7.83 kg./unit S/R waste = 6.23 kg./unit G/W waste = 7.91 kg./unit B/P waste = 9.42 kg./unit	TMT waste = 6.62 kg./unit S/R waste = 5.75 kg./unit G/W waste = 7.19 kg./unit B/P waste = 7.86 kg./unit
	LOGISTICS Waste decrease = 2% from estimate of yearly production	Actual waste decrease = 31% from estimated yearly disposal	Able to reduce package use by 8 % compared to 2011 (or 2% from year 2009)
	Aftersales services Management of the used oils performed by standard used oils recycles company.	There is an annual examination on the environmental management system, it can recycle the used oils up to 71% of overall quantity	Used oil recycling efficiency of 60% of the total volume.
REDUCE USE OF WATER RESOURCES Control water usage in processing counting m^3/unit 1. Reuse water from treated water as much as possible 2. Recycle treated water for manufacturing process (water recycle)	TMT waste = 2.31 m^3/unit S/R waste = 1.67 m^3/unit G/W waste = 2.88 m^3/unit B/P waste = 3.09 m^3/unit	TMT waste = 2.22 m^3/unit S/R waste = 1.75 m^3/unit G/W waste = 2.96 m^3/unit B/P waste = 2.02 m^3/unit	TMT waste = 2.12 m^3/unit S/R waste = 1.349 m^3/unit G/W waste = 2.70 m^3/unit B/P waste = 3.09 m^3/unit
ELIMINATE USE OF 4 SoCs 1. Develop pre-assessment system and eliminate the use of SoCs and banned chemicals improduction 2. Be the leader in producing environmentally friendly products	All Toyota products to be free of dangerous substances	All Toyota products Yaris, Vios, Altis, Camry, Prius, Vigo, and Fortuner are free of SoCs (5-year Action Plan fulfilled)	All Toyota products to be conformed to SoCs abolition requirement in 2007 voluntarily

ผลการดำเนินงานด้านสิ่งแวดล้อมปี'55-'56 ตามแผนพัฒนา 5 ปี

รายการ	กิจกรรม / เป้าหมาย (เมษายน 2555 - มีนาคม 2556)	ผลสำเร็จ (เมษายน 2555 - มีนาคม 2556)	เป้าประสงค์ (แผนปฏิบัติการ 5 ปี)
ลดการปล่อยมลพิษทางอากาศเพื่อคุณภาพอากาศที่ดี			
ร่วมกับฝ่ายการตลาดในการศึกษาตลาดเพื่อหาแนวทางส่งเสริมผลิตภัณฑ์ใหม่	ส่งเสริม และพัฒนาผลิตภัณฑ์ที่ปล่อยมลพิษทางอากาศต่ำ	ปัจจุบันรถยนต์ทุกรุ่นของโตโยต้าได้รับการรับรอง Euro 3	รถยนต์ทุกรุ่นของโตโยต้าพัฒนาให้เป็นไปตาม มาตรฐาน Euro 4
คุณภาพบรรยากาศ : การปล่อยสารอินทรีย์ระเหยง่าย			
ลดการก่อมลพิษทางอากาศออกสู่สิ่งแวดล้อม เพื่อยกระดับคุณภาพบรรยากาศ	TMT VOC = 35.44 กรัม/ตร.ม. ลำโรง VOC = 55.00 กรัม/ตร.ม. เกตเวย์ VOC = 24.90 กรัม/ตร.ม. บ้านโพธิ์ VOC = 24.90 กรัม/ตร.ม.	TMT VOC = 35.39 กรัม/ตร.ม. ลำโรง VOC = 54.89 กรัม/ตร.ม. เกตเวย์ VOC = 24.58 กรัม/ตร.ม. บ้านโพธิ์ VOC = 25.03 กรัม/ตร.ม.	TMT VOC = 33.83 กรัม/ตร.ม. ลำโรง VOC = 43.80 กรัม/ตร.ม. เกตเวย์ VOC = 24.90 กรัม/ตร.ม. บ้านโพธิ์ VOC = 24.90 กรัม/ตร.ม.
เสริมสร้างความแข็งแกร่งในการจัดการสิ่งแวดล้อม			
การตรวจประเมินระบบจัดการสิ่งแวดล้อมตามมาตรฐาน ISO 14001 เพื่อเสริมสร้างความแข็งแกร่งให้กับการจัดการสิ่งแวดล้อมโดยโตโยต้าตามหลัก Toyota EMS (Environment Management System)	1. ไม่มีการมีร้องเรียนและไม่ผิดกฎหมาย 2. ลดการเกิดผลกระทบทางสิ่งแวดล้อม 3. ปรับปรุงประสิทธิภาพให้เป็นที่ 1	1. ไม่เกิดข้อร้องเรียนและเรื่องผิดกฎหมาย 2. จัดทำการตรวจประเมินโดยผู้เชี่ยวชาญทางด้านสิ่งแวดล้อม	มีระบบการจัดการสิ่งแวดล้อมที่ดีโดยยึดตามหลัก Toyota EMS และได้รับการรับรอง ISO14001 จากผู้ตรวจประเมินที่ได้มาตรฐาน เป็นประจำทุกปี
การส่งเสริมด้านสิ่งแวดล้อมแก่พันธมิตรทางธุรกิจ			
1. Green Supply Chain: เรียกร้องให้ผู้จัดส่งชิ้นส่วนปฏิบัติตามข้อกำหนดใน Green Purchasing Guidelines ภายในปี 2554 2. การลดผลกระทบด้านสิ่งแวดล้อมในการขายและบริการหลังการขาย โดยส่งเสริม ISO 14001 ให้กับตัวแทนจำหน่าย	ผู้จัดส่งชิ้นส่วนทั้งหมดต้องปฏิบัติตามข้อกำหนด Green Purchasing Guidelines 2007 ศูนย์บริการได้รับการรับรองมาตรฐาน ISO14001 คิดเป็น 92% ของตัวแทนจำหน่ายทั้งหมด (293 จาก 320 ศูนย์)	ผู้จัดส่งชิ้นส่วนทั้งหมด 224 ราย ได้รับการรับรองมาตรฐาน ISO 14001 ศูนย์บริการได้รับการรับรองมาตรฐาน ISO14001 จากตัวแทนจำหน่ายทั้งหมด (307 จาก 346 ศูนย์)	ผู้จัดส่งชิ้นส่วนทั้งหมดปฏิบัติตามข้อกำหนด Green Purchasing Guidelines ตัวแทนจำหน่ายทั้งหมดได้รับการรับรองมาตรฐาน ISO14001
เสริมสร้างการให้ความรู้ด้านสิ่งแวดล้อม			
เพื่อรักษาและพัฒนาความรู้ด้านสิ่งแวดล้อม อาชีวอนามัย และความปลอดภัยของพนักงาน	ดำเนินการจัดฝึกอบรมให้ความรู้ด้านสิ่งแวดล้อม อาชีวอนามัยและความปลอดภัย	จัดฝึกอบรมให้ความรู้ด้านสิ่งแวดล้อม อาชีวอนามัย และ ความปลอดภัย	เพิ่มเชิดสำนึกและเพิ่มทักษะในด้านสิ่งแวดล้อม อาชีวอนามัย แก่พนักงานทุกคน
ความร่วมมือกับสังคม			
1. โครงการลดเมืองร้อน ด้วยมือเรา (ปีที่ 8)	ส่งเสริมและสนับสนุนให้เทศบาล ชุมชนและโรงเรียนที่เข้าร่วมโครงการสามารถดำเนินกิจกรรมเพื่อลดภาวะโลกร้อนได้อย่างเป็นรูปธรรม	ขยายเครือข่ายแกนนำลดเมืองร้อน ด้วยมือเรา ไปยัง 77 จังหวัดทั่วประเทศ โดยโครงการลดภาวะโลกร้อน สามารถลด CO_2 ไปได้กว่า 9,700 ตัน	จัดสร้างศูนย์การเรียนรู้ด้านสิ่งแวดล้อม 3 แห่ง พัฒนา 20 โรงเรียน และ 20 ชุมชนที่เข้าร่วมโครงการและยกระดับ 5 โรงเรียนต้นแบบและ 5 ชุมชนต้นแบบ
2. ศูนย์ศึกษาธรรมชาติด้านสิ่งแวดล้อม	ส่งเสริมให้เยาวชนใส่ใจสิ่งแวดล้อมอย่างเป็นรูปธรรมโดยจัดตั้งเป็นศูนย์การเรียนรู้ด้านสิ่งแวดล้อม	ให้การสนับสนุนการจัดตั้งศูนย์ศึกษาธรรมชาติ คือ ศูนย์ศึกษาธรรมชาติกองทัพบก บางปู (จ.สมุทรปราการ) มีจำนวน ผู้เข้าร่วมทั้งสิ้น 70,000 คน	จัดสร้างศูนย์การเรียนรู้ Biotope ในพื้นที่ โรงงาน โตโยต้า บ้านโพธิ์ เพื่อเป็นแหล่งเรียนรู้ในพื้นที่ จ.ฉะเชิงเทรา
3. โครงการป่านิเวศ (Eco Forest)	ส่งเสริมให้ชุมชน ผู้ผลิตชิ้นส่วนและผู้แทนจำหน่ายมีส่วนร่วมในการดำเนินโครงการ โดยมีเป้าหมายในการปลูกให้ครบ 1 ล้านต้น ภายใน 5 ปี	บรรลุเป้าหมายโครงการป่านิเวศ โดยปลูกครบ 1 ล้านต้น ภายใน 5 ปี ในเดือน พฤศจิกายน 2555 โดยมีผู้เข้าร่วมกิจกรรมทั้งในส่วนของชุมชน ผู้ผลิตชิ้นส่วน และผู้แทนจำหน่าย	ปลูกป่านิเวศ 1 ล้านต้น ภายในปี 2555

Environmental Performance of the 2012-2013 refered to the 5 years action plan

ITEMS	ACTIVITY / TARGET (APR. 2012- MAR. 2013)	ACHIEVEMENT (APR. 2012- MAR. 2013)	PURPOSE (5 YEARS ACTION PLAN)
REDUCTION IN AIR POLLUTION FOR GOOD QUALITY AIR			
Work with Margeting to study the market to determine ways to promote new products	To promote and develop the products releasing lower air pollution.	All models of Toyota cars at the present have achieved Euro 3 certification	All models of Toyota vehicles to be developed in compliance with Euro 4 standard
ATMOSPHERE QUALITY : VOC EMISSION			
Reduce pollution in order to elevate atmosphere quality	TMT VOC = 35.44 g./m^2 S/R VOC = 55.00 g./m^2 G/W VOC = 24.90 g./m^2 B/P VOC = 24.90 g./m^2	TMT VOC = 35.39 g./m^2 S/R VOC = 54.89 g./m^2 G/W VOC = 24.58 g./m^2 B/P VOC = 25.03 g./m^2	TMT VOC = 33.83 g./m^2 S/R VOC = 43.80 g./m^2 G/W VOC = 24.90 g./m^2 B/P VOC = 24.90 g./m^2
STRENGHTENING OF ENVIRONMENTAL MANAGEMENT			
Evaluation of environmental management system according to ISO 14001 to strenghten environmental management by following Toyota EMS (Environmental Management System) principle	1. No complaints and non-compliance 2. Lower environmental impacts 3. Improvement of efficiency to be No.1	1. No complaints and non-compliance 2. Evaluation by environmental expert	There is a good environment management system by following the principle of Toyota EMS and achieved ISO 14001 Certification from the standard auditor every year.
ENVIRONMENTAL PROMOTION ON BUSINESS ALLIANCES			
1. Green Supply Chain: demand parts suppliers to comply with requirements in Green Purchasing Guidelines by 2011 2. Reduce environmental impacts in sales and aftersales services by promoting ISO 14001 for dealerships	All part suppliers to conform to the requirements in Green Purchasing Guidelines 2007 Workshop to be certified with ISO14001 account for 92% of all dealers (293 out of 320 dealers)	All 224 parts suppliers are certified with ISO 14001 Workshop to be certified with ISO14001 account of all dealers (296 out of 320 dealers)	All part suppliers to conform to the requirements in Green Purchasing Guidelines All dealers to be certified with ISO14001
PROMOTION OF ENVIRONMENTAL KNOWLEDGE			
To maintain and develop the employees' environmental occupational health, and safety knowledge	Training sessions on environmental occupational health, and safety knowledge	Conduct training sessions on environmental occupational health, and safety knowledge	Raise awareness and improve environmental and occupational healty skills of all employees
COOPERATION WITH THE SOCIETY			
1. Stop Global Warming Project (8th year)	Encourage municipalities,communities, and schools participating in the project to conduct activities to stop global warming concretely	To extend Leading Networks of Warming City Reduction with our hands program to 77 provinces nationwide under the Program of Global Warming Reduction, it can reduce CO_2 for more than 9,700	Environmental Learning Ceters to be built 20 participating schools and communities to be developed. 5 model schools and model communities to be levelled up.
2. Environmental Learning Centers	Encourage youths to care for environment concretely by establishing environmental learning centers	Supported the establishment of Bang-Pu Nature Education Center (Samutprakarn province) attended by 70,000 people	Biotope learning center to be established in Banpho plant as a learning center in Chachoengsao province
3. Eco Forest Project	Encourage communities, universities, parts manufacturers, and dealerships to participate in the Eco Forest project with the aim of planting one million trees within 5 years	To achieve the goals of Residence Forestation by completion of planting 1,000,000 plants within 5 years in November, 2012 with many participants joining the activity from both the parts manufacture communities and its distribution agents.	One million trees to be planted in the Eco Forest within 2012

รายละเอียดบัญชีด้านสิ่งแวดล้อม

1 ขบวนการกำจัดของเสียทั้งหมดของ TMT เพิ่มขึ้นเพราะว่าปริมาณการผลิตได้เพิ่มขึ้น 57% จากปีงบประมาณก่อนในปี 2012
2 ขบวนการบำบัดน้ำเสียของบ้านโพธิ์ ที่เพิ่มขึ้นเพื่อรองรับ Takt time ใหม่ (58 และ 56 วินาที่ ตามลำดับ)
4 การป้องกันมลภาวะจากน้ำเสียในเกตเวย์ 29,587,252 จากการติดตั้ง Membrane (การบำบัดน้ำเสียทางชีววิทยา)
3 การป้องกันมลภาวะทางอากาศในบ้านโพธิ์ 2,400,000 จากการติดตั้ง E-nose เพื่อตรวจวัดกลิ่นแบบ Real time
5 เพิ่มขึ้นในการอนุรักษ์พลังงานที่โรงงานบ้านโพธิ์ซึ่งได้ติดตั้งเครื่องทำความเย็นไฟฟ้าใหม่ 165 ล้านบาท

รายการ	รายละเอียด	ค่าใช้จ่าย (เม.ย. 54 - มี.ค. 55) สำโรง	เกตเวย์	บ้านโพธิ์	รวม (บาท)	ค่าใช้จ่าย (เม.ย. 55 - มี.ค. 56) สำโรง	เกตเวย์	บ้านโพธิ์	รวม (บาท)	ผลการดำเนินงาน (ปี 2556 - 2555)
ค่าบำรุงรักษา										
ค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับมาตรการทางสิ่งแวดล้อม	การบำบัดขยะ ของเสีย	6,035,777	4,416,581	5,024,995	15,477,353	7,490,229	9,389,803	12,049,678	28,929,710[1]	เพิ่มขึ้น 87%
	การบำบัดน้ำเสีย	3,828,362	5,566,459	4,262,503	13,657,324	5,101,073	5,242,502	12,378,603[2]	22,722,178	เพิ่มขึ้น 66%
	ค่าติดตามตรวจสอบ • น้ำเสีย • คุณภาพอากาศ • คุณภาพดิน • น้ำบาดาล	1,882,320	1,444,100	4,851,650	8,178,070	1,425,550	1,551,950	4,684,020	7,661,520	ลดลง 6%
ค่าจ้างบุคลากรด้านสิ่งแวดล้อม	ค่าจ้างบุคลากร	▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶			13,173,378	▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶			14,424,849	เพิ่มขึ้น 10%
ค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับการรณรงค์สร้างจิตสำนึก	การจัดทำรายงานด้านสิ่งแวดล้อม	▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶			550,000	▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶			550,000	0
	สื่อรณรงค์ประชาสัมพันธ์	▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶			40,000,000	▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶			35,000,000	ลดลง 13%
การลงทุนด้านสิ่งแวดล้อม										
การลงทุนในสิ่งปลูกสร้างและอุปกรณ์เพื่อการปรับปรุงด้านสิ่งแวดล้อม	การป้องกันมลพิษทางอากาศ	0	0	27,295,805	27,295,805	0	0	2,400,000[3]	2,400,000	ลดลง 91%
	การป้องกันมลพิษจากน้ำเสีย	3,300,000	34,000,000	20,000,000	57,300,000	2,527,000	29,587,252[4]	5,974,600	38,088,852	ลดลง 34%
	โครงการอนุรักษ์พลังงาน	4,200,000	7,000,000	3,200,000	14,400,000	30,970,000	9,300,000	165,000,000[5]	205,270,000	เพิ่มขึ้น 1,325%
ค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับด้านสิ่งแวดล้อม	การติดตามตรวจสอบคุณภาพดินและน้ำบาดาล				0				0	0
	การดำเนินงานด้านสังคม หรือให้การสนับสนุนองค์กรด้านสิ่งแวดล้อม	▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶			65,000,000	▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶			48,960,000	ลดลง 25%
	การสำรวจ ศึกษา และฝึกอบรม	▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶			480,000	▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶			474,000	ลดลง 2%
	ค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับการรับรองมาตรฐาน ISO	281,000	367,320	234,140	882,460	380,000	440,527	263,527	1,084,054	เพิ่มขึ้น 23%
					256,394,390				405,565,163	เพิ่มขึ้น 58%

ENVIRONMENTAL ACCOUNTING

1 All TMT waste processing increse because of production volume which increase 57% from previous FY12 year
2 B/P Wastewater treatment processing increase to support new takt time (58 and 56 sec. respectively)
3 Prevention of air pollution in B/P 2,400,000 from electronic nose installation (E-nose) for real time odor detector
4 Prevention of wastewater pollution in G/W 29,587,252 from Membrane bio-reactor installation (Biological treatment wastewater)
5 Increase in energy saving B/P install new electric chiller 165 millions baht

ITEMS	DETAIL	AMOUNT (APR'11 - MAR'12) (BAHT) SAMRONG	GATEWAY	BANPHO	TOTAL (BAHT)	AMOUNT (APR'12 - MAR'13) (BAHT) SAMRONG	GATEWAY	BANPHO	TOTAL (BAHT)	PERFORMANCE (Year 2013 - 2012)
MAINTENANCE COST										
1. Expenses Related to Environmental Measures	Waste processing	6,035,777	4,416,581	5,024,995	15,477,353	7,490,229	9,389,803	12,049,678	28,929,710[1]	up by 87%
	Wastewater treatment processing	3,828,362	5,566,459	4,262,503	13,657,324	5,101,073	5,242,502	12,378,603[2]	22,722,178	up by 66%
	Monitoring cost (Wastewater, Air Quality, Soil, Groundwater)	1,882,320	1,444,100	4,851,650	8,178,070	1,425,550	1,551,950	4,684,020	7,661,520	down by 6%
Environmental personnel expenses	Personnel wages	▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶			13,173,378	▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶			14,424,849	up by 10%
Awareness - building expenses	Environmental report	▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶			550,000	▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶			550,000	0
	Awareness-building medias	▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶			40,000,000	▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶			35,000,000	down by 13%
ENVIRONMENTAL INVESTMENT										
Construction and Instrument Investment for environmental improvement	Prevention of Air pollution	0	0	27,295,805	27,295,805	0	0	2,400,000[3]	2,400,000	down by 91%
	Prevention of Wastewater pollution	3,300,000	34,000,000	20,000,000	57,300,000	2,527,000	29,587,252[4]	5,974,600	38,088,852	down by 34%
	Energy saving projects	4,200,000	7,000,000	3,200,000	14,400,000	30,970,000	9,300,000	165,000,000[5]	205,270,000	up by 1,325%
Cost related to Environmental aspect	Soil and Groundwater Monitoring wells installation				0				0	0
	Social contribution / contribution to environmental organizations	▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶			65,000,000	▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶			48,960,000	down by 25%
	Surveys, education and training	▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶			480,000	▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶			474,000	down by 2%
	ISO certification related expenses	281,000	367,320	234,140	882,460	380,000	440,527	263,527	1,084,054	up by 23%
					256,394,390				405,565,163	up by 58%

กิจกรรมต่างๆ เพื่อนำไปสู่การบรรลุตามแผน 5 ปี

สรุปโครงการความร่วมมือวิจัย และพัฒนาการใช้ดีเซลจากน้ำมันสบู่ดำสำหรับรถยนต์ดีเซล

(บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด, บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ เอเชีย แปซิฟิค จำกัด, บริษัท ปตท. จำกัด (มหาชน) และมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์)

SUMMARY OF COOPERATIVE RESEARCH AND DEVELOPMENT PROJECT ON JATHROPHA BIODIESEL VEHICLE

(TOYOTA MOTOR THAILAND CO., LTD., TOYOTA MOTOR ASIA PACIFIC CO., LTD., PTT PUBLIC CO., LTD. AND KASETSART UNIVERSITY)

เสริมสร้างความมั่นคงทางพลังงาน

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวพระราชทานแนวพระราชดำริ เกี่ยวกับการพัฒนาพลังงานทางเลือกโดยการแปรพืชผลทางการเกษตรซึ่งไม่ใช่พืชอาหาร เป็นวัตถุดิบในการผลิตพลังงานทดแทน เพื่อลดการนำเข้าน้ำมันจากต่างประเทศซึ่งเป็นการเสริมสร้างความมั่นคงทางพลังงานและเป็นประโยชน์ทางเศรษฐกิจ สังคมและสิ่งแวดล้อม ตลอดจนเป็นการเสริมสร้างพื้นฐาน และพัฒนาองค์ความรู้เทคโนโลยีพลังงานทดแทน เพื่อตอบสนองพระราชดำรินี้ จึงนำไปสู่โครงการความร่วมมือของ 4 หน่วยงานในปี 2549 คือบริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด, บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ เอเชีย แปซิฟิค จำกัด, บริษัท ปตท. จำกัด (มหาชน) และมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ในการทำโครงการวิจัยและพัฒนาการใช้ดีเซลจากน้ำมันสู่ดำสำหรับรถยนต์ดีเซล โดยค่าใช้จ่ายรวมของโครงการฯ สูงกว่า 32 ล้านบาท และใช้เวลาโครงการฯ รวม 8 ปี

วัตถุประสงค์โครงการฯ คือเพื่อการศึกษาและวิจัยพันธุ์สบู่ดำที่เหมาะสมต่อสภาพภูมิอากาศประเทศไทย การป้องกันแมลงและโรคพืชต่างๆ กระบวนการผลิตที่เหมาะสมที่ให้ปริมาณและคุณภาพน้ำมันไบโอดีเซลสบู่ดำสูงสุด ผลต่อเศรษฐกิจและสังคม คุณสมบัติของไบโอดีเซลจากน้ำมันสบู่ดำ ผลกระทบต่อชิ้นส่วนต่างๆ ของรถยนต์ สมรรถนะรถยนต์ ความทนทาน และการปล่อยไอเสีย

STRENGTHEN ENERGY SECURITY

The Royal King has considered and provided the great works on non-food agriculture for alternative energy material in order to reduce oil importation, strengthen energy security, economic benefits, society, environment as well as to enhance and develop the knowledge base of alternative energy technology. In response to his Majestic King's consideration, the supreme initiation has led to be a collaborative project of four units in 2006 is that Toyota Motor Thailand Co., Ltd., Toyota Motor Asia Pacific Co., Ltd., PTT Public Co., Ltd. and Kasetsart University as a solid synergy to research and develop diesel oil for diesel car by Jatropha crop. The total 32 million baths cost of this project has been contributed and 8 years spent to accomplish the intended targets in 2013.

The project aimed to study and research on Jathropha variety issues such as suitable seed for the climate in Thailand, throughout pests and diseases prevention, appropriate processes to get maximum quantity and quality of Jathropha biodiesel, the effect on the economy and society view in addition to the specification or properties of its biodiesel including various affection to vehicle parts, vehicle performance, durability and emissions.

ACTIVITIES FOR 5 YEARS ACTION PLAN ACHIEVEMENT

การดำเนินงานโครงการได้ผลการศึกษา และวิจัยดังนี้

1. พันธุ์พืชสบู่ดำ KUBP 78-9 ให้ผลผลิตสูงสุดที่ระยะปลูก (แปลงปลูกสถานีวิจัยไร่สุวรรณวาจกกสิกิจ)
2. ปัจจัยสำคัญของการเพิ่มผลผลิตคือการจัดการปุ๋ย น้ำ และการควบคุมโรคและแมลง
3. กระบวนการผลิตไบโอดีเซลแบบขั้นตอนเดียว ทรานส์เอสเทอฟิเคชั่น และแบบสองขั้นตอน เอสเทอริฟิเคชั่น และทรานส์เอสเทอฟิเคชั่นเป็นวิธีที่เหมาะสม สำหรับการผลิตไบโอดีเซลจากสบู่ดำในเชิงพาณิชย์ สำหรับกระบวนการผลิตที่ใช้ตัวเร่งปฏิกิริยาแบบวิวิธพันธ์ และตัวเร่งปฏิกิริยาซีโอไลท์มีความเหมาะสมที่จะนำไปใช้ในการผลิตไบโอดีเซลชุมชน
4. การประเมินวัฏจักรชีวิตผลิตภัณฑ์พบว่า ไบโอดีเซลจากสบู่ดำมีผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมน้อยกว่าน้ำมันดีเซลจากปิโตรเลียม
5. ไบโอดีเซลจากน้ำมันสบู่ดำมื่อผสมกับดีเซลในสัดส่วนร้อยละ 5 หรือบี 5 สามารถใช้ได้ดีกับรถยนต์โตโยต้ารุ่นไฮลักซ์ วีโก้ เครื่องยนต์ดีเซล เช่นเดียวกับการใช้น้ำมันดีเซล
6. น้ำมันไบโอดีเซลจากสบู่ดำ บี 5 ยังคงเก็บรักษาให้มีคุณสมบัติดีได้นานกว่า 6 เดือนในสภาวะที่เหมาะสม
7. น้ำมันไบโอดีเซลจากสบู่ดำ บี 5 สามารถใช้ได้กับระบบฉีดน้ำมันเชื้อเพลิง เครื่องยนต์ และถังน้ำมันเชื้อเพลิงเช่นเดียวกับน้ำมันดีเซล
8. น้ำมันไบโอดีเซลจากสบู่ดำ บี 5 สามารถเข้ากันได้กับชิ้นส่วนของระบบเชื้อเพลิงในรถยนต์ที่เป็นโลหะ ยางและเรซิน (พลาสติก) เช่นเดียวกับน้ำมันดีเซล
9. รถยนต์ที่ใช้น้ำมันไบโอดีเซลจากสบู่ดำ บี 5 ผ่านมาตรฐานมลพิษไอเสียระดับยูโร 4 และผ่านการทดสอบด้านความทนทานที่ระยะ 100,000 กิโลเมตร โดยไม่พบความผิดปกติใดๆ

THE OPERATIONS RESEARCH AND PROJECT RESULTS WERE AS FOLLOWS

1. KUBP 78-9 Jathropha variety bears the highest number of Jathropha seeds at 3x2 spacing plantation at Rai Suwan Research Station.
2. Fertilizer and water management as well as pest and disease control are main factors at increasing Jathropha productivity.
3. Jathropha biodiesel production techniques, one step : transesterification, and two steps: esterification & transesterification, are suitable for commercial production. Whereas heterogeneous and zeolite-catlyzed transesterifiication are practical for community production.
4. Life Cycle Assessment (LCA) of Jathropha biodiesel reveals more positive environmental impacts than petroleum diesel.
5. Bio -diesel from Jatropha oil when mixed with diesel by the ratio at 5 percent or B5 is good utilization for Toyota Hilux Vigo diesel in the same result as diesel.
6. Jathropha diesel B5 could be kept in storage tank in six-month period or more under the proper conditions.
7. Jathropha diesel B5 could be used with fuel injection systems, engines and fuel tank in the same result as diesel
8. Jathropha diesel B5 could be used with the vehicle engine system parts which are made from metal, rubber and resin (plastic) in the same result as diesel.
9. Jathropha diesel B5 was certified at EURO4 Emission Standards as well as passing durability test of 100,000 km. without any abnormality.

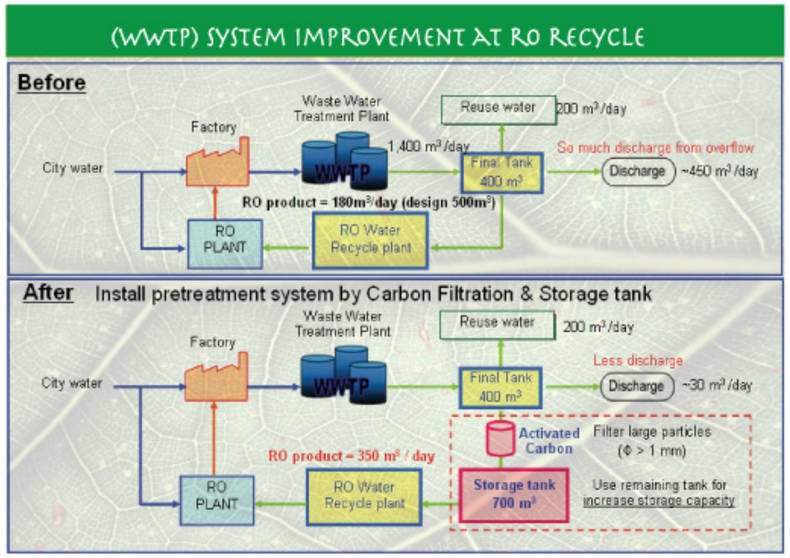
กิจกรรมต่างๆ เพื่อนำไปสู่การบรรลุตามแผน 5 ปี

กิจกรรมการลดการปล่อยน้ำทิ้งออกสู่สิ่งแวดล้อม (โรงงานโตโยต้าสำโรง)

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทยจำกัด (โรงงานสำโรง) ได้ตระหนักถึงปัญหาสิ่งแวดล้อมและได้ให้ความร่วมมือกับกรมเจ้าท่าในกิจกรรมลดการทิ้งน้ำออกสู่สิ้งแวดล้อม หรือ "Zero Discharge" โดยด "าเนินกิจกรรมการนำน้ำทิ้งมาบำบัดและนำกลับมาใช้ใหม่ในโรงงานทำให้ลดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อม และเป็นการลดการใช้ทรัพยากรน้ำได้อีกด้วย ทางบริษัท จึงมีการกำหนดเป็นนโยบายเพื่อให้สามารถบรรลุเป้าหมายได้อย่างมีแบบแผนตลอดมา ตั้งแต่เริ่มทำกิจกรรมจนถึงปัจจุบัน และต่อไปในอนาคต เพื่อสู่เป้าหมาย "Zero Discharge"

โดยในเดือน พ.ย 2555 ที่ผ่านมา ทางหน่วยงานบำรุงรักษาและยูทิลิตี้ ได้ทำการปรับปรุงกระบวนการนำน้ำกลับมาใช้ใหม่ให้มีประสิทธิภาพดีขึ้น โดยเพิ่มกระบวนการ Pre-treatment น้ำทิ้ง ก่อนเข้าเครื่อง RO Recycle เพื่อกรองอนุภาคสารแขวนลอย ทำให้ลดภาระของ Membrane ก่อนเข้า RO Recycle และเพิ่มถังเก็บน้ำเตรียมเข้าระบบ RO Recycle ความจุ 700 ลบ.ม เพื่อเพิ่มระยะเวลาการฆ่าจุลินทรีย์ด้วยคลอรีน และเพิ่มประสิทธิภาพในการกักเก็บน้ำ ทำให้สามารถดึงน้ำกลับมาใช้ใหม่ได้มากที่สุด

จากกิจกรรมดังกล่าว สามารถลดการทิ้งน้ำออกนอกโรงงาน จากเฉลี่ย 13,596 ลบ.ม. ต่อเดือน (เม.ย. - ต.ค. 2555) เหลือเฉลี่ยเพียง 1,235 ลบ.ม. ต่อเดือน (พ.ย. 2555 - มี.ค. 2556) หรือลดลง 91% และสามารถลดการใช้น้ำประปาในการผลิตน้ำ RO จาก จากเดือน เม.ย. - ต.ค. 2555 เฉลี่ย 16,195 ลบ.ม. ต่อเดือน เหลือเฉลี่ย 7,934 ลบ.ม. ต่อเดือน (พ.ย. 2555 - มี.ค. 2556) หรือลดลง 51 %



REDUCTION OF WASTEWATER DISCHARGE INTO THE ENVIRONMENT (TOYOTA SAMRONG PLANT)

Toyota Motor Thailand Co., Ltd. (Samrong Plant) is aware of environmental problems and cooperated with Marine Department in an effort to reduce wastewater discharge into the environment through the project called "Zero Discharge". This was accomplished by the treatment of the wastewater, which then can be reused in the plant. As a result, effects on the environment have been lessened and water resource has been consumed less. Therefore, the company has established this as a policy in order to achieve the target systematically from the beginning of the project to present as well as in the future to achieve "Zero Discharge".

In Nov. 2012, Maintenance and Utility sections improved on the process of water recycling by increasing steps in the pre-treatment process before the water goes to RO Recycle machine to filter out the particles of suspended matters. Consequently, the membrane is less burdened before the water enters the RO recycle. Moreover, there has been an increase in the 700 m^3 water drums to prepare water for the RO recycle system in order to increase the period of microbes killing by chlorine and enhance water capacity, thereby maximizing the water recycling capacity.

As a result, wastewater discharge was reduced from approximately 13,596 m^3 per month (Apr. - Oct. 2012) to approximately 1,235 m^3 per month (Nov. 2012 - Mar. 2013), or a decline of 91%. In addition, tap water consumption for RO production was reduced from approximately 16,195 m^3 per month (Apr. - Oct. 2012) to approximately 7,934 m^3 per month (Nov. 2012 - Mar. 2013), or a decline of 51%.

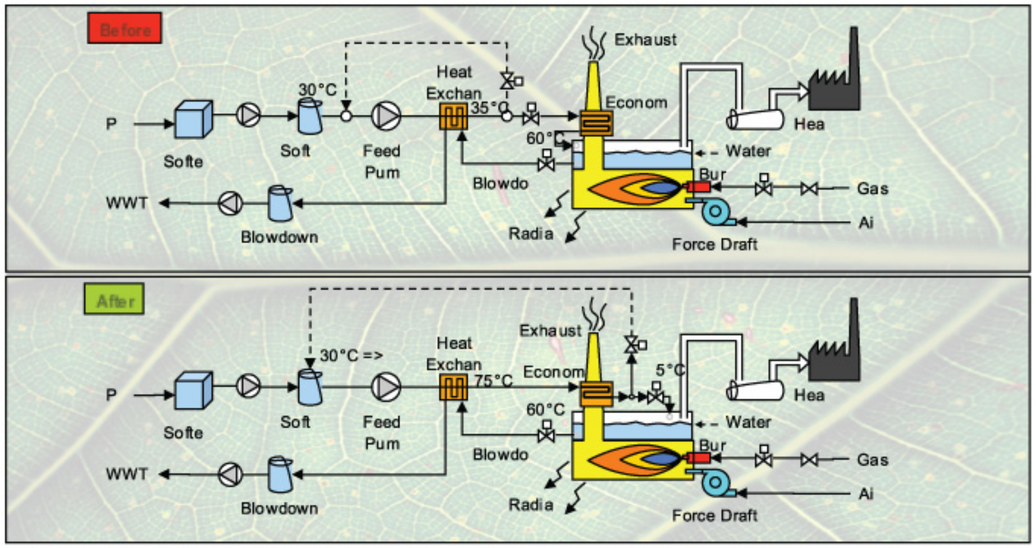
ACTIVITIES FOR 5 YEARS ACTION PLAN ACHIEVEMENT

โครงการปรับปรุงประสิทธิภาพระบบ Heat Recovery ของ Boiler (โรงงานโตโยต้าบ้านโพธิ์)

ในการผลิตไอน้ำ จะต้องใช้พลังงานความร้อนในการทำให้น้ำเดือดกลายเป็นไอ ซึ่งปกติแล้วน้ำป้อนเข้าหม้อไอน้ำจะมีอุณหภูมิประมาณ 30 องศาเซลเซียส ดังนั้น ในการทำให้น้ำกลายเป็นไอน้ำ จะต้องใช้พลังงานเพื่อเพิ่มอุณหภูมิอีกถึง 70 องศา แต่ถ้าน้ำป้อนมีอุณหภูมิสูงขึ้นก็สามารถประหยัดพลังงานได้

หม้อไอน้ำของโรงงาน ได้มีการออกแบบให้มี Economizer เพื่อทำการดึงความร้อนจากไอเสียจากการเผาไหม้ที่ต้องปล่อยทิ้ง มาอุ่นน้ำป้อนให้มีอุณหภูมิสูงขึ้นเป็นประมาณ 60 องศา ก่อนป้อนเข้าสู่หม้อต้ม แต่ในช่วงที่น้ำเติมจนเต็มหม้อต้มแล้ว ระบบจะหยุดป้อนน้ำผ่าน Economizer ทำให้การดึงความร้อนจากไอเสียหยุดไปด้วย

ทีมพลังงานได้ปรึกษากับผู้เชี่ยวชาญด้านหม้อไอน้ำ และทำการปรับปรุงระบบ Heat Recovery โดยการปรับเปลี่ยนระบบท่อให้สามารถดึงความร้อนจากไอเสียได้ตลอดเวลา โดยในช่วงที่น้ำเติมจนเต็มหม้อต้มแล้ว น้ำจะถูกเปลี่ยนทิศทางให้มาเก็บไว้ใน Soft Tank เพื่อเพิ่มอุณหภูมิน้ำก่อนป้อนผ่าน Economizer ทำให้น้ำป้อนเข้าหม้อต้มมีอุณหภูมิสูงขึ้นอีก จากประมาณ 60 องศา เป็น 85 องศา



ผลที่ได้จากกิจกรรมนี้ สามารถลดการใช้เชื้อเพลิงก๊าซธรรมชาติได้ถึง 3,424 MMBTU ต่อปี ลดต้นทุนในการผลิต 1,133,242 บาทต่อปี และลดการปล่อยคาร์บอนไดออกไซด์ 203 ตันต่อปี

HEAT RECOVERY SYSTEM IMPROVEMENT FOR BOILER (TOYOTA BANPHO PLANT)

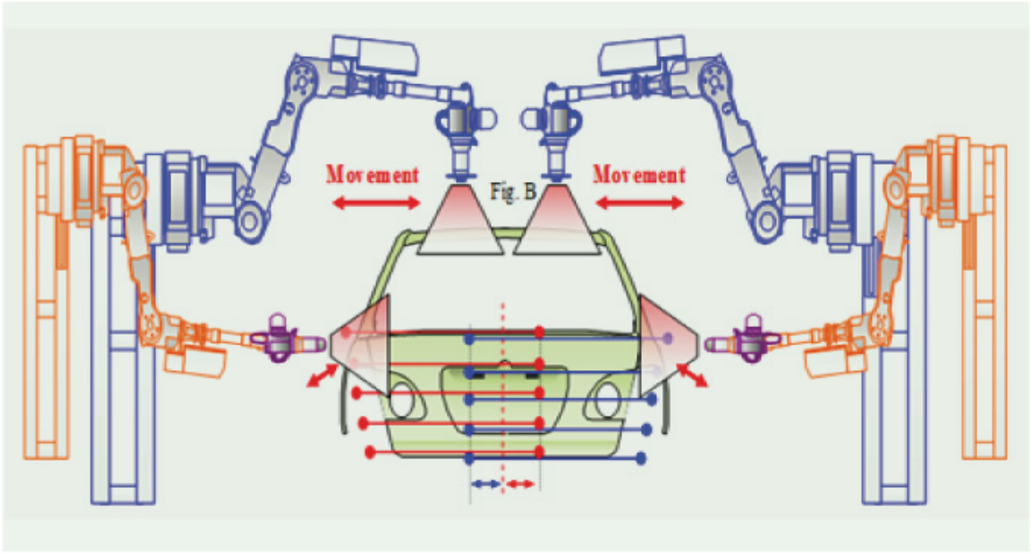
In producing steam, it requires heat to boil the water into steam. Normally, the water that enters the boiler is around 30 degree Celsius in temperature. To turn water into steam, the energy is needed to increase the temperature by another 70 degree Celsius. However, if the water that enters the boiler is hotter, energy then can be saved.

The boiler in the plant is equipped with the Economizer, whose function is to extract heat from the discharged exhaust and use it to heat the entered water to a higher temperature, around 60 degree Celsius, before sending the water into the boiler. However, when the boiler is filled with water, the system will stop sending the water through the Economizer, so the heat extraction from exhaust also stops.

The energy team has consulted with an expert on boilers, and has made an improvement on the Heat Recovery system. Modification on the pipeline system has made it possible to keep extracting heat from exhaust. When the boiler is filled with water, the water will be redirected to be stored in the Soft Tank, which raises the water temperature before sending it through the Economizer. As a result, the water that enters the boiler becomes hotter, from around 60 to 85 degree Celsius.

Consequently, natural gas consumption can be reduced by up to 3,424 MMBTU per year, and the production cost can be reduced by 1,133,242 baht per year, with the reduction of CO_2 emission of 203 tons per year.

กิจกรรมต่างๆ เพื่อนำไปสู่การบรรลุตามแผน 5 ปี



กิจกรรมการลดปริมาณสารอินทรีย์ระเหยง่ายสู่สิ่งแวดล้อม (โรงงานเกตเวย์) ในช่วงระหว่างเวลา เม.ย. 55 - มี.ค. 56

ด้วยเล็งเห็นถึงความสำคัญของการลดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อม โตโยต้าเกตเวย์จึงดำเนินกิจกรรมลดการปล่อยสารอินทรีย์ระเหยง่าย (Volatile Organic Compound ; VOC)ต่อสิ่งแวดล้อมมาอย่างต่อเนื่อง กิจกรรมที่สำคัญคือ **"ลดปริมาณสีที่ต้องพ่นในกระบวนการพ่นสีรถยนต์"** เนื่องจากก่อนหน้านี้ มีการพ่นสีโดยใช้ความหนาสูงกว่ามาตรฐานที่กำหนดไว้ จึงมีผลกระทบในเรื่องของต้นทุน และสิ่งแวดล้อม (สารอินทรีย์ระเหยง่าย) ดังนั้นทางแผนกสีจึงได้ทำการตรวจสอบความหนาของสี ซึ่งพบว่ามีความหนา (Film Thickness) เกินกว่าค่ามาตรฐานค่อนข้างมาก ดังนั้นจึงได้มีการทำกิจกรรมปรับลดปริมาณอัตราการไหล (Flow Rate) ของสีเพื่อที่จะทำให้ค่าความหนาของสีเข้าใกล้มาตรฐานที่กำหนด โดยเริ่มต้นทำที่สี 1D4 และสี Clear โดยไม่ให้มีผลกระทบต่อ Appearance และค่าควบคุมต่างๆ ที่ทางบริษัทได้กำหนดไว้

ก่อนการปรับปรุง การพ่นสี 1D4 แต่ละครั้งต้องใช้ปริมาณสี 1,385 cc. หลังจากการปรับลดปริมาณการพ่นสีแล้ว เหลือปริมาณสีที่ต้องใช้ทำการพ่นเพียง 1,249 cc. หรือลดปริมาณสีที่พ่นไปได้ 136 cc. ต่อคัน และสำหรับสี Clear ก่อนการปรับปรุงจะใช้ปริมาณสี 1,051 cc. หลังจากการปรับปรุงจะเหลือปริมาณสีที่ใช้พ่น 995 cc. หรือสามารถลดปริมาณสีที่ใช้พ่นได้ 56 cc. และสามารถลดปริมาณการปล่อยสารอินทรีย์ระเหยง่าย (VOC) สู่สิ่งแวดล้อมได้ 0.11 และ 0.23 กรัมต่อตารางเมตร สำหรับสี 1D4 และสี Clear ตามลำดับ

ACTIVITIES FOR 5 YEARS ACTION PLAN ACHIEVEMENT

EFFORTS TO REDUCE VOLATILE ORGANIC COMPOUND EMISSION TO THE ENVIRONMENT AT GATEWAY PLANT BETWEEN APR 12 AND MAR 13

By aiming to reduce negative effects on the environment, Toyota Gateway has implemented measures to reduce the emission of Volatile Organic Compound (VOC) continually, especially through the measure called " Reduce the Amount of Paint in Auto Spray Painting Process". Formerly, auto spray painting was done for the higher film thickness than that specified by the standard, so this had adverse effects on the cost and the environment (VOC). For this reason, the painting section examined the film thickness and found it to be much thicker than the standard value. Therefore, they tried reducing the flow rate of spray painting in oder to conform the film thickness to the standard, starting with 1D4 and Clear paints. This was done carefully so as not to affect the appearance and the controlled settings specified by the company.

Before the adjustment, the 1D4 spray painting each time required 1,385 cc. of paint; however, after the reduction in flow rate, only 1,249 cc. of paint is required in spray painting, or a reduction in the amount of spray paint per car of 136 cc. As for the Clear paint, it took 1,051 cc. of paint before the adjustment, but after that it requires only 995 cc. of spray paint, or a reduction of 56 cc. As a result, Volatile Organic Compound emission can be reduced by 0.11 and 0.23 grams/sq.m. For 1D4 and Clear paints respectively.

	ความหนาของสี (Film Thickness; µm)		**ปริมาณสีที่ใช้ (CC)** Amount of paint required (CC)	
	สี 1D4 Colour	**สี Clear** Colour	**สี 1D4** Colour	**สี Clear** Colour
ก่อนการปรับปรุง Before Adjustment	15	33	1,385	1,051
หลังการปรับปรุง After Adjustment	13	39	1,249	995
VOC ลดลง Reduction in VOC emission	**สี 1D4** Colour	$0.11\ g/m^2$		
	สี Clear Colour	$0.23\ g/m^2$		

ข้อมูลด้านสิ่งแวดล้อม

รายการ	ปีงบประมาณ 2555 (เมษายน 2554 - มีนาคม 2555)	ปีงบประมาณ 2556 (เมษายน 2555 - มีนาคม 2556)	ผลต่างปีงบประมาณ (2556 - 2555)
ข้อมูลปริมาณการใช้พลังงาน			
ปริมาณการใช้ไฟฟ้า (kWh)	209,360.00	274,625.00	65,265.00
การใช้พลังงาน เบนซิน (kl)	-	-	-
ดีเซล (kl)	-	-	-
น้ำมันเตา (kl)	108.00	68.00	-40.00
น้ำมันก๊าด (kl)	-	-	-
ก๊าซธรรมชาติ (MMBTU)	563,976	814,036	250,060.00
ก๊าซหุงต้ม LPG (m^3)	12,429.18	15,727.36	3,298.18
ปริมาณการใช้พลังงานทั้งหมด (GJ/Unit)	0.295	0.249	-0.046
ข้อมูลปริมาณการใช้น้ำ			
ปริมาณการใช้น้ำ (m^3)	1,433,102.00	1,979,089.00	545,987.00
ปริมาณการใช้น้ำต่อการผลิต (m^3/Unit)	2.53	2.22	-0.31
ข้อมูลปริมาณการใช้กระดาษ			
ปริมาณการใช้กระดาษ (บาท)	8,181,332	8,181,332	0.00
ข้อมูลปริมาณขยะและของเสียที่เกิดขึ้นในโรงงาน			
ปริมาณของเสียที่ถูกกำจัดด้วยการเผา (ตัน) <A>	4,258.95	6,978.66	0.000
ปริมาณของเสียที่ถูกกำจัดด้วยการฝังกลบ (ตัน) <B>	0	0	0.000
ปริมาณของเสียที่นำกลับมาใช้ใหม่ (ตัน) <C>	77,701.47	110,342.28	32,640.808
ปริมาณของเสียที่เกิดขึ้น (ตัน) <D = A + B + C>	81,960.42	117,320.94	35,360.518
สัดส่วนของเสียที่ถูกกำจัดด้วยการฝังกลบ (%) <B/D>	0	0	0.000
ปริมาณของเสียที่ถูกกำจัดด้วยการเผา และฝังกลบ (Kg/Unit)	7.52	7.83	0.310

ENVIRONMENTAL PERFORMANCE DATA

ITEMS	FY 2012 (APR.11 - MAR.12)	FY 2013 (APR.12 - MAR.13)	DIFFERENCE (FY 2013 - FY 2012)
ENERGY CONSUMPTION			
ELECTRICITY CONSUMPTION (kWh)	209,360.00	274,625.00	65,265.00
Gasoline (kl)	-	-	-
Diesel (kl)	-	-	-
Heavy oil (kl)	108.00	68.00	-40.00
Kerosene (kl)	-	-	-
Natural gas (MMBTU)	563,976	814,036	250,060.00
LPG (m^3)	12,429.18	15,727.36	3,298.18
Total Energy Consumption (GJ/Unit)	0.295	0.249	-0.046
WATER CONSUMPTION			
WATER CONSUMPTION (M^3)	1,433,102.00	1,979,089.00	545,987.00
WATER CONSUMPTION (M^3/UNIT)	2.53	2.22	-0.31
PAPER CONSUMPTION			
PAPER CONSUMPTION (BAHT)	8,181,332	8,181,332	0.00
WASTE			
Volume of incinerated (tons) <A>	4,258.95	6,978.66	0.000
Volume of landfill waste (tons) <B>	0	0	0.000
Volume of waste recycled (tons) <C>	77,701.47	110,342.28	32,640.808
Volume of waste generated (tons) <D = A + B + C>	81,960.42	117,320.94	35,360.518
Percent of landfill waste (%) <B/D>	0	0	0.000
Total landfill & incinerated waste (Kg/Unit)	7.52	7.83	0.310

ข้อมูลด้านสิ่งแวดล้อม

รายการ	ปีงบประมาณ 2555 (เม.ย. 54 - มี.ค. 55) โรงงานสำโรง	โรงงานเกตเวย์	โรงงานบ้านโพธิ์	ปีงบประมาณ 2556 (เม.ย. 55 - มี.ค. 56) โรงงานสำโรง	โรงงานเกตเวย์	โรงงานบ้านโพธิ์	ผลต่างปีงบประมาณ (2556 - 2555) โรงงานสำโรง	โรงงานเกตเวย์	โรงงานบ้านโพธิ์
ข้อมูลคุณภาพน้ำเสียที่ได้รับการบำบัด									
ค่าความเป็นกรด-ด่าง	6.95	8.1	7.4	7.05	8.0	7.2	0.1	-0.09	-0.2
ของแข็งละลายทั้งหมด mg/l	945.47	688.02	784.31				-945.47	-688.02	-784.31
ของแข็งแขวนลอย, mg/l	5.22	40.56	2.16	2.93	34.59	1.5	-2.29	-5.97	-0.66
COD, mg/l	44.29	486.94	38.82	36.46	475.55	39.72	-7.83	-11.39	0.9
BOD, mg/l	3.23	190.05	2.25	2.52	169.43	1.83	-0.71	-20.62	-0.42
น้ำมันและไขมัน, mg/l	1.04	4.64	0.43	1.21	4.16	0.42	0.17	-0.48	-0.010
สังกะสี, มิลลิกรัม/ลิตร	0.458	0.138	0.248	0.29	0.095	0.213	-0.168	-0.04	-0.04
ตะกั่ว, มิลลิกรัม/ลิตร	0.01	0	-	0.01	0	-	0.00	0	-
นิกเกิล, มิลลิกรัม/ลิตร	0.223	0.153	0.243	0.154	0.156	0.206	-0.069	0.00	-0.04
ปรอท, มิลลิกรัม/ลิตร	0.001	0	-	0.001	0	-	0.0000	0.00	-
ทองแดง, มิลลิกรัม/ลิตร	-	-	0.0445	-	-	0.0330	-	-	-0.01
ไซยาไนด์, มิลลิกรัม/ลิตร	-	-	-	-	-	-	-	-	-
โครเมียม (III), มิลลิกรัม/ลิตร	-	-	0.02	-	-	0.023	-	-	-
โครเมียม (VI), มิลลิกรัม/ลิตร	0.018	-	0.02	0.010	-	0.02	-0.008	-	-
ข้อมูลคุณภาพอากาศที่ได้รับการบำบัด									
VOCs, กรัม/ตารางเมตร		37.67			35.39			-2.28	
ฝุ่นรวม : % ของค่ามาตรฐาน	11.84	11.31	7.09	13.91	12.90	8.52	2.07	1.59	1.43
ตะกั่ว : % ของค่ามาตรฐาน	0.02	0.02	0.02	0.02	0.02	0.02	0.00	0.00	0.00
CO : % ของค่ามาตรฐาน	23.59	16.78	62.64	23.33	13.96	59.57	-0.26	-2.82	-3.07
NO_2 : % ของค่ามาตรฐาน	16.28	11.13	17.01	9.64	9.71	14.90	-6.64	-1.42	-2.11
SO_2 : % ของค่ามาตรฐาน	2.93	6.82	12.53	0.94	1.77	2.97	-1.99	-5.05	-9.56
ไซลีน : % ของค่ามาตรฐาน	3.50	14.93	0.1683	3.82	2.25	0.1870	0.32	-12.68	0.02

ENVIRONMENTAL PERFORMANCE DATA

ITEMS		FY2012 (Apr.11 - Mar.12) S/R Plant	G/W Plant	B/P Plant	FY2013 (Apr.12 - Mar.13) S/R Plant	G/W Plant	B/P Plant	DIFFERENCE (FY 2013 - FY 2012) S/R Plant	G/W Plant	B/P Plant
WATER QUALITY										
TREATED WATER (AVERAGE VALUE)	PH VALUE	6.95	8.1	7.4	7.05	8.0	7.2	0.1	-0.09	-0.2
	TOTAL DISSOLVED SOLIDS, MG/L	945.47	688.02	784.31				-945.47	-688.02	-784.31
	SUSPENDED SOLIDS, MG/L	5.22	40.56	2.16	2.93	34.59	1.5	-2.29	-5.97	-0.66
	COD, MG/L	44.29	486.94	38.82	36.46	475.55	39.72	-7.83	-11.39	0.9
	BOD, MG/L	3.23	190.05	2.25	2.52	169.43	1.83	-0.71	-20.62	-0.42
	OIL & GREASE, MG/L	1.04	4.64	0.43	1.21	4.16	0.42	0.17	-0.48	-0.010
CHEMICAL RELEASE FROM TREATED WATER (AVERAGE VALUE)	Zinc, mg/l	0.458	0.138	0.248	0.29	0.095	0.213	-0.168	-0.04	-0.04
	Lead, mg/l	0.01	0	-	0.01	0	-	0.00	0	-
	Nickel, mg/l	0.223	0.153	0.243	0.154	0.156	0.206	-0.069	0.00	-0.04
	Mercury, mg/l	0.001	0	-	0.001	0	-	0.0000	0.00	-
	Copper, mg/l	-	-	0.0445	-	-	0.0330	-	-	-0.01
	Cyanide, mg/l	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Chromium (III), mg/l	-	-	0.02	-	-	0.023	-	-	-
	Chromium (VI), mg/l	0.018	-	0.02	0.010	-	0.02	-0.008	-	-
AIR QUALITY										
AIR EMISSION (AVERAGE VALUE)	VOCs, g/m²		37.67			35.39			-2.28	
	TSP	11.84	11.31	7.09	13.91	12.90	8.52	2.07	1.59	1.43
	Pb	0.02	0.02	0.02	0.02	0.02	0.02	0.00	0.00	0.00
	CO	23.59	16.78	62.64	23.33	13.96	59.57	-0.26	-2.82	-3.07
	NO_2	16.28	11.13	17.01	9.64	9.71	14.90	-6.64	-1.42	-2.11
	SO_2	2.93	6.82	12.53	0.94	1.77	2.97	-1.99	-5.05	-9.56
	Xylene	3.50	14.93	0.1683	3.82	2.25	0.1870	0.32	-12.68	0.02

การดำเนินงาน

ด้านสังคม

SOCIAL PERFORMANCE

กิจกรรมภายนอก การจัดอบรม CSR
4 ลด 4 เพิ่ม ให้กับผู้แทนจำหน่ายทั่วประเทศ

นโยบาย CSR ของโตโยต้า

สำหรับนโยบายด้านความรับผิดชอบต่อสังคมของโตโยต้านั้น บริษัทฯเราได้กำหนดนโยบาย และการดำเนินกิจกรรมในรูปแบบ การบูรณาการความรับผิดชอบต่อสังคมตลอดห่วงโซ่ธุรกิจ (Integrated CSR across Value Chain) ภายใต้แนวปฏิบัติ CSR: 4 ลด 4 เพิ่ม ซึ่งเริ่มจากการดำเนินธุรกิจควบคู่ไปกับการรับผิดชอบต่อสังคม เพื่อนำไปสู่การพัฒนาอย่างยั่งยืน

ในปีนี้ บริษัทฯ มีการจัดกิจกรรมเพื่อตอกย้ำให้พนักงานภายในองค์กรปฏิบัติกิจกรรม 4 ลด 4 เพิ่ม ได้อย่างมีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น นอกจากนั้นได้จัดอบรมและการประชุมเชิงปฏิบัติการ 4 ลด 4 เพิ่ม ให้ผู้แทนจำหน่าย 340 แห่ง ทั่วประเทศมีความรู้ และเข้าใจ นำไปสู่การปฏิบัติงานด้าน CSR ในองค์กรและชุมชนโดยรอบ ซึ่งเป็นหนึ่งในยุทธวิธีที่จะ "เข้าถึงและจับใจ ผู้บริโภค" อันจะนำไปสู่ การพัฒนาและเติบโตอย่างยั่งยืนของทั้ง ธุรกิจ และสังคมต่อไป

TOYOTA CSR POLICY

With reference to Toyota's Corporate Social Responsibility, the company has established the policy and conducted activities in the form of Integrated CSR across Value Chain under the CSR guideline: 4 Reduce and 4 Improve (4R4I) starting with operating business along with social responsibility toward sustainable development.

This year the company has held activities to encourage its employees to comply with 4R4I more efficiently. Moreover, trainings and workshops on 4R4I have been provided for 340 dealers nationwide, equipping them with knowledge and understanding, which will lead to CSR operations in the organization as well as in the community. This is one of the strategies to "Reach And Win Consumers' Hearts", resulting in sustainable development and growth for the business and the society.

4R/4I

STEP OF IMPLEMENTATION

ผู้ผลิต และส่งมอบชิ้นส่วน

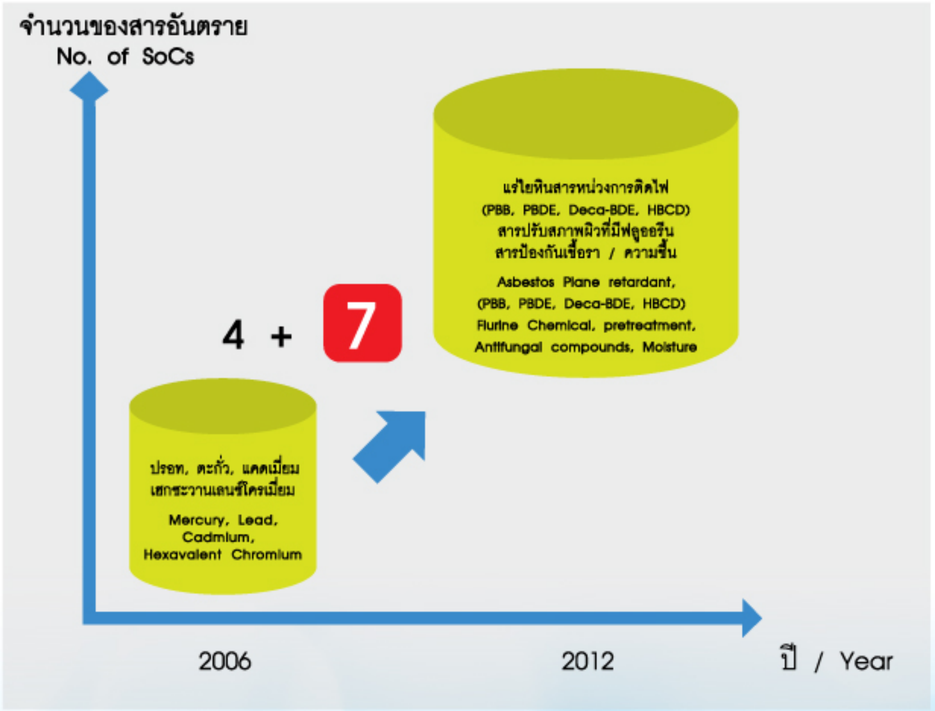
โตโยต้าได้ให้การสนับสนุน ส่งเสริมกิจกรรมทางด้านสิ่งแวดล้อมและการอนุรักษ์พลังงานแก่ผู้ผลิตและส่งมอบชิ้นส่วนอย่างต่อเนื่อง โดยประกาศเป็นนโยบาย เพื่อกำหนดกรอบการดำเนินการ แจ้งวัตถุประสงค์และเป้าหมาย แก่ผู้ผลิตและส่งมอบชิ้นส่วนยานยนต์ รณรงค์ให้ดำเนินกิจกรรมเพื่อเสริมสร้างจิตสำนึกทางด้านสิ่งแวดล้อมและอนุรักษ์พลังงาน มีการสื่อสารนโยบายให้พนักงานเข้าใจ และปฏิบัติได้อย่างถูกต้อง อีกทั้งมีการทบทวนสัญญาว่าจ้างและซื้อขาย กับผู้ผลิตชิ้นส่วนยานยนต์ วัตถุดิบ และผู้จัดส่งชิ้นส่วน โดยมีการเพิ่มหัวข้อในเรื่องของสิ่งแวดล้อมและการอนุรักษ์พลังงาน เข้าไปเป็นส่วนหนึ่งของสัญญา

โตโยต้าได้ดำเนินกิจกรรมทางด้านสิ่งแวดล้อมและการอนุรักษ์พลังงานกับผู้ผลิตชิ้นส่วนดังนี้

1. การได้รับการรับรองมาตรฐานการจัดการสิ่งแวดล้อม ISO14001
2. การงดใช้สารที่เป็นอันตรายต่อสิ่งมีชีวิต และสิ่งแวดล้อมในชิ้นส่วนยานยนต์
   - สารอันตราย 11 ชนิด
   - การยกเลิกการใช้สารตะกั่วในแผงวงจรอิเล็กทรอนิกส์
3. กิจกรรมการลดปริมาณก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ในโรงงาน

ผลการดำเนินกิจกรรมในปี 2555

1. ผู้ผลิตชิ้นส่วน และวัตถุดิบ รวมถึงผู้รับเหมาช่วง และผู้จัดส่งชิ้นส่วน ได้รับการรับรองมาตรฐานการจัดการสิ่งแวดล้อม ISO14001 ครบทุกรายเมื่อปี 2553 หลังจากได้รับการรับรองแล้ว ต้องมีการรักษามาตรฐาน และทวนสอบระบบทุก ๆ 3 ปี ในปี 2555 มีจำนวน 79 ราย ซึ่งได้ดำเนินการทวนสอบเสร็จสิ้นทุกรายแล้ว
2. การงดใช้สารที่เป็นอันตรายต่อสิ่งมีชีวิต และสิ่งแวดล้อมในชิ้นส่วนยานยนต์
   - ในปี 2549 ได้ยกเลิกใช้สารอันตราย 4 ชนิด ในชิ้นส่วนรถยนต์ของโตโยต้าเรียบร้อยแล้ว และในปี 2555 ได้มีการยกเลิกสารอันตรายเพิ่มอีก 7 ชนิด ซึ่งมีผลบังคับใช้สำหรับรถยนต์รุ่นใหม่ ตั้งแต่เดือนกรกฎาคมปี 2556 เป็นต้นไป
3. ในเรื่องการลดก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ ผู้ผลิตชิ้นส่วนยานยนต์ได้ทำกิจกรรมอย่างต่อเนื่อง โดยทางโตโยต้ากำหนดเป้าหมายให้ผู้ผลิตชิ้นส่วนยานยนต์ เสนอความคิดในการลดปริมาณก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ รายละ 5 ความคิดต่อปี ผลการลดปริมาณก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ ในปี 2555 สามารถลดได้ 12,806 Ton CO_2 ซึ่งจะเห็นว่ามากกว่าปีที่ผ่านมา เนื่องจากผู้ผลิตชิ้นส่วนยานยนต์ได้ให้ความร่วมมือเป็นอย่างดีในการทำกิจกรรม



PARTS MANUFACTURERS AND SUPPLIERS

Toyota has been active in its support and promotion of activities on environment and energy conservation among parts manufacturers and suppliers by announcing it as a policy to determine a framework, informing auto parts manufacturers and suppliers objectives and targets, campaigning on activities to raise awareness of environment and energy conservation, communicating the policy to the employees for their correct understanding and practices, and reviewing employment and sales contracts with raw material manufacturers and suppliers. The topic of environment and energy conservation has been added as part of the contract.

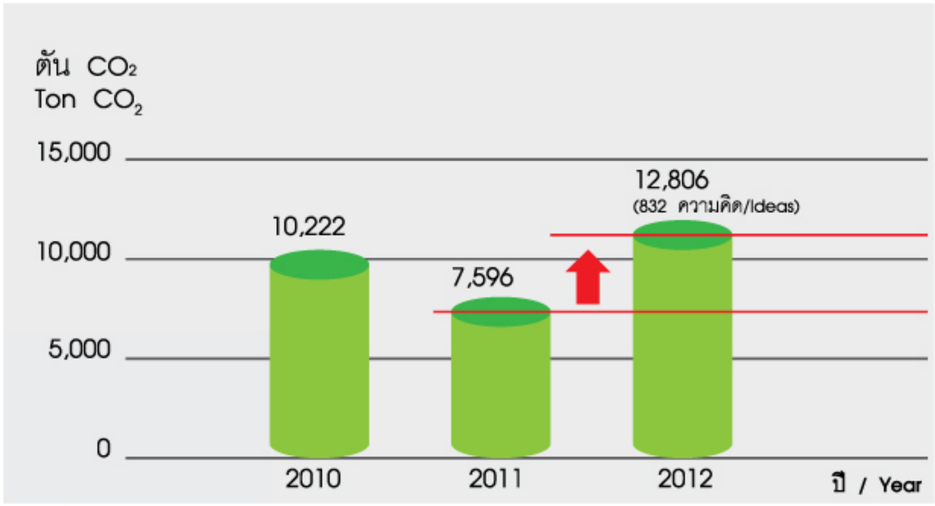
TOYOTA CONDUCTED THE FOLLOWING ACTIVITIES ON ENVIRONMENT AND ENERGY CONSERVATION WITH PARTS MANUFACTURERS.

1. Certification of ISO14001
2. Discontinuation of environmentally dangerous substance usage in auto parts
   - 11 Substances of Concern (SoCs)
   - Discontinuation of lead usage in electronic circuit boards
3. Efforts to reduce the amount of CO_2 in factories

RESULT OF THE EFFORTS IN 2012

1. Manufacturers of parts and raw materials as well as subcontractors and parts suppliers were all certified with ISO14001 in 2010. After being certified, they have to maintain their standards and review their systems every three years. In 2012, 79 of them finished their review.
2. Discontinuation of environmentally Substances of Concern (SoCs) usage in auto parts
   - In 2006 usage of 4 (SoCs) in Toyota auto parts was discontinued. In 2012, 7 more (SoCs) were discontinued, effective for the new models from July 2013 onwards.
3. As for the effort to reduce CO_2, the auto parts manufacturers have been continually active as Toyota requires them to submit 5 ideas per year each on the reduction of CO_2, Consequently, 12,806 tons of CO_2 was reduced in 2012, which is an improvement compared to that of the previous year. This is due to the good cooperation on the part of the auto parts manufacturers.

ผลการลดปริมาณก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์
CO_2 REDUCTION RESULT



ผู้ถือผลประโยชน์ร่วม

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด และกลุ่มบริษัทในเครือ มีโครงการสนับสนุนการพัฒนาอย่างยั่งยืนที่สอดคล้องต่อสังคมโลก โดยยึดแนวทางการจัดการ (Toyota Guiding Principles) เป็นหลัก เราปฏิบัติตามกฎหมายของประเทศไทย และยังปฏิบัติตามกฎข้อบังคับ พร้อมทั้งปฏิบัติงานด้วยความซื่อตรงและซื่อสัตย์เพื่อเป็นการสนับสนุนการพัฒนาอย่างยั่งยืน การมีปฏิสัมพันธ์กับผู้ถือผลประโยชน์ร่วม ดังจะอธิบายต่อไปนั้น ถือว่ามีความสำคัญและเราพยายามที่จะสร้างและรักษา ไว้ซึ่งสัมพันธ์ที่ดีกับผู้ถือผลประโยชน์ร่วม ผ่านการสื่อสารที่เปิดเผย และเป็นธรรมผู้ถือผลประโยชน์ร่วมประกอบด้วย

1. ลูกค้าทั้งสินค้าและบริการ (Customer) บริษัทฯ ให้ความสำคัญ กับลูกค้าโดยยึดหลัก "Customer First" เราพัฒนาและจัดให้มี ผลิตภัณฑ์ และบริการที่มีคุณภาพสูง ปลอดภัย โดดเด่นและสร้างสรรค์ ซึ่งตอบสนองความต้องการที่หลากหลายของผู้ใช้บริการเพื่อความเป็นอยู่ที่ดียิ่งขึ้นของผู้คนทั่วโลก และนอกจากนี้บริษัทฯ ได้ปกป้องข้อมูลส่วนบุคคลของผู้ใช้บริการเพื่อให้สอดคล้องกับกฎหมายประเทศไทย

2. พนักงานของบริษัทฯ (Employees) บริษัทฯ ให้ความสำคัญกับพนักงานและเชื่อว่าความสำเร็จของธุรกิจนั้นเกิดจากความคิดสร้างสรรค์ของแต่ละบุคคลและการทำงานร่วมกันที่ดี พร้อมทั้งกระตุ้นพนักงานให้มีการพัฒนาตนเอง บริษัทฯ ได้สนับสนุนโอกาสการจ้างงานที่เท่าเทียม มีความหลากหลายและรวมพนักงานเข้าไว้ด้วยกัน ไม่มีการแบ่งแยก ทั้งยังเคารพและให้เกียรติกับสิทธิมนุษยชนของผู้ที่เกี่ยวข้องในธุรกิจ และโดยเฉพาะอย่างยิ่ง ปฏิเสธหรือไม่ยินยอมที่จะให้มีการบังคับใช้แรงงานเด็กในทุกรูปแบบ และยังมีการจัดให้มีสภาพการทำงานที่ดี และรักษาสภาพการทำงานที่มีความปลอดภัยและดีต่อสุขภาพให้กับพนักงานทุกคน บริษัทฯ ได้เน้นในด้านการปลูกฝังวัฒนธรรมของบริษัท และนโยบายที่นำมาใช้ ซึ่งจะช่วยส่งเสริมด้านการประชาสัมพันธ์ และสร้างค่านิยม "ความเชื่อใจซึ่งกันและกัน และการร่วมรับผิดชอบ" ผ่านทางการประชาสัมพันธ์ และการสนทนากับพนักงานของบริษัทฯ และร่วมสร้างสรรค์ความสำเร็จของทั้งพนักงานและบริษัทฯ ต่อไป

3. หุ้นส่วนทางธุรกิจ (Business Partners) คือผู้ผลิตหรือจัดทำสินค้าและบริการให้กับบริษัทฯ และผู้แทนจำหน่ายและทำงานร่วมกันในความสัมพันธ์ระยะยาว เพื่อให้มีการพัฒนาควบคู่กันไป ภายใต้ความเชื่อใจซึ่งกันและกัน เมื่อจะต้องหาหุ้นส่วนทางธุรกิจใหม่ บริษัทฯ เปิดกว้างในการรับผู้เข้าสมัคร โดยไม่คำนึงถึงสัญชาติหรือขนาดของธุรกิจ แต่จะประเมินโดยยึดความแข็งแกร่งโดยรวมเป็นหลัก การแข่งขันจะต้องเป็นไปอย่างอิสระ และยุติธรรม ซึ่งสอดคล้องกับกฎหมายของประเทศไทย

4. ผู้ถือหุ้นบริษัท (Shareholders) บริษัทฯ มุ่งมั่นที่จะเพิ่มผลประกอบการของธุรกิจ ในขณะเดียวกันทำให้การเติบโตเป็นไปอย่างมั่นคงและในระยะยาว เพื่อประโยชน์ของผู้ถือหุ้นของเรา

5. สิ่งแวดล้อม (Environment) บริษัทฯ มุ่งที่การเติบโตควบคู่กับการรักษาสิ่งแวดล้อม ในทุกการดำเนินงานทางธุรกิจเรา ทุ่มเทที่จะพัฒนาริเริ่ม และประชาสัมพันธ์เพื่อส่งเสริมเทคโนโลยีที่สามารถทำให้สิ่งแวดล้อม และการพัฒนาทางเศรษฐกิจอยู่ร่วมกันได้อย่างสอดคล้องและเพื่อสร้างสำนึกที่ดีต่อการมีส่วนร่วมในการรักษาสิ่งแวดล้อมทั้งตัวบุคคลและองค์กรให้แผ่ขยายออกไป

6. สังคม (Society) บริษัทฯได้นำหลักการการเคารพผู้อื่น มาทำให้บรรลุผลโดยให้ความเคารพวัฒนธรรมและขนบธรรมเนียมประเพณี ประวัติศาสตร์ และกฎหมายของประเทศไทย นอกจากนี้ยังมุ่งมั่นเสาะหาเทคโนโลยีที่ดีกว่า ปลอดภัยมากขึ้นและสะอาดยิ่งขึ้น เพื่อพัฒนาผลิตภัณฑ์ให้เป็นไปตามความต้องการที่เปลี่ยนแปลงไปของสังคม ในการพัฒนาอย่างยั่งยืน บริษัทฯไม่ยินยอมให้มีการคอร์รัปชัน ไม่ว่าจะเป็นหุ้นส่วนทางธุรกิจใดๆ องค์กรรัฐบาล หรือองค์กรสาธารณะ และคงไว้ซึ่งความซื่อสัตย์และเป็นธรรมต่อองค์กรรัฐ และเอกชน

7. การกุศล (Philanthropy) ในการดำเนินธุรกิจ บริษัทฯ กระตือรือร้นที่จะส่งเสริมและมีส่วนร่วมในกิจกรรมการกุศล ซึ่งช่วยให้ชุมชนมีความแข็งแกร่งและมีส่วนช่วยในการจรรโลงสังคม

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ได้ดำเนินกิจกรรมต่างๆ ที่เกี่ยวข้องในการตอบสนองต่อแนวทางแบบโตโยต้าอย่างต่อเนื่อง โดยมีการจัดทำโครงการต่างๆ เพื่อการพัฒนาที่ยั่งยืนในทุกๆ ด้าน ซึ่งบริษัทฯคาดหวังให้ผู้ถือผลประโยชน์ร่วมทั้งหมดปฏิบัติตามแนวทางนี้ รวมไปถึงการปฏิบัติตามกฎหมาย กฎข้อบังคับ และบรรทัดฐานของสังคมในประเทศไทยอย่างเต็มที่ต่อไป

Toyota Motor Thailand Co., Ltd. and its affiliates have projects that promote sustainable development in compliance with the global community by abiding chiefly in the Toyota Guiding Principles. We conform to the law of the Kingdom of Thailand and comply with other regulations as well as perform our businesses with honesty and integrity in order to encourage sustainable development. Our interaction with the stakeholders, which will be explained below, is considered important and we are determined to create and maintain good relationships with them through direct and straightforward communication. The stakeholders consist of:

1. Customers (both products and services) The company emphasizes customers by holding the "Customer First" principle. We develop and provide high quality, safe and innovative products which cater to the various needs of its customers for better livelihood of people around the world. In addition, the company keeps its customers' personal information confidential in compliance with Thailand's laws.

2. Employees The company emphasizes its employees and believes that its business success results from the creativity and the collaboration of its employees, so it encourages them in their self-development. Moreover, the company promotes equal opportunities of employment by receiving diverse kinds of employees without partiality and by respecting their human rights. In particular, the company refuses and does not allow the practice of child labor in any form. It also provides its employees with pleasant work environments, and maintains their safety and good health. The company is certain that it implements a corporate culture that promotes publicity and the values of "Mutual Trust and Responsibility" through public relations and conversations with the company's employees.

3. Business Partners The manufacturers and providers of products and services for the company and its dealers work together in a long-term relationship for mutual development through mutual trust. When it needs new business partners, the company welcomes all kinds of candidates regardless of their nationalities and business sizes, but evaluates their general strengths. The competition needs to be free and just in compliance with Thailand's laws.

4. Shareholders The company is committed to increasing its business performance while maintaining stable growth in the long-term for the benefit of the shareholders.

5. Environment The company emphasizes growth together with environmental conservation in all of its business dealings. We are determined to develop, innovate and publicize technological developments that contribute to the harmonious existence of the environment and economic development. In addition, we aim to raise awareness of expand participation in environmental conservation efforts on the part of individuals and corporation.

6. Society The company has implemented the principle of "Respect for one another" by respecting Thailand's cultures, customs, traditions, history and laws. Moreover, it is committed to searching for better, safer and cleaner technologies to develop products that meet the changing needs of society. In its sustainable development, the company tolerates no corruption or bribery on the part of any business partners, government or public authorities, and maintains its integrity and righteousness towards public and private organizations.

7. Philanthropy In its business operation, the company is enthusiastic in its promotion of and involvement in philanthropic activities, which help strengthen communities and enrich society.

Toyota Motor Thailand Co., Ltd. has continuously conducted various activities in compliance with Toyota Guiding Principles and all the activities are meant to contribute to sustainable development in every area. Thus, the company wishes all stakeholders to follow these guidelines and fully comply with Thailand's laws, regulations, and social standards.

พนักงาน / EMPLOYEE

กิจกรรมส่งเสริมความพึงพอใจของพนักงาน

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ได้ให้ความสำคัญกับพนักงานทุกคนซึ่งเป็นทรัพยากรที่มีคุณค่าที่จะทำให้องค์กรประสบความสำเร็จ

เพื่อให้พนักงานเกิดความพึงพอใจและความสุขขึ้นในทุกสถานที่ทำงาน (Happiness workplace) โดยมุ่งเน้นให้พนักงานสุขกายและสุขใจในการทำงาน ด้วยการรณรงค์ให้พนักงานใส่ใจในสุขภาพ ภายใต้แนวความคิด 3E คือ Eat (การกิน) Exercise (การออกกำลังกาย) Emotion (การบริหารอารมณ์) อาทิการสร้างโตโยต้าคลินิกเพื่อให้พนักงานได้รับความสะดวกในการเข้ารักษาในระดับมาตรฐาน การตรวจสุขภาพประจำปี การให้ความรู้เรื่องการบริหารจัดการด้านการเงิน หนี้ และการลงทุน การปรับปรุงสภาพแวดล้อมในที่ทำงานและมีสิ่งอำนวยความสะดวกให้พนักงาน เช่น การปรับปรุงและตรวจสอบคุณภาพอาหารให้มีคุณภาพและถูกหลักอนามัย การปรับปรุงและเพิ่มสถานที่พักผ่อนให้กับพนักงาน การสร้างสนามกีฬาและสถานที่ออกกำลังกาย

เพื่อส่งเสริมให้พนักงานได้ทำงานอย่างสนุกและมีความสุข โดยให้ความสำคัญกับวันเกิดของพนักงาน โดยการจัดงานและให้ของขวัญ กิจกรรม Happiness from Top ในการสื่อสารเพื่อสร้างเสริมความสัมพันธ์ระหว่างผู้บริหารในสายงานกิจกรรม Happiness my Team ในการสร้างความสัมพันธ์ระหว่างผู้บริหารในฝ่ายกับลูกน้อง รวมทั้งยังให้ความสำคัญกับครอบครัวของพนักงาน จึงจัดให้มีงานวันครอบครัวโตโยต้า (Toyota Family day) ขึ้นทุกปีเพื่อให้พนักงานได้มีโอกาสพักผ่อน และใช้เวลาร่วมกับครอบครัว

เพื่อส่งเสริมทักษะระดับผู้บริหารที่เปี่ยมศักยภาพ "**Highly Effectiveness Leader**" ที่จะทำให้เป็นผู้บริหารเป็นที่รัก มิใช่เป็นเพียงมุ่งหวังประสิทธิภาพของผลงานเพียงอย่างเดียว ต้องคำนึงถึงจิตใจของลูกน้องด้วย นอกจากนั้นเพื่อให้บุคคลากรรุ่นใหม่เกิดความผูกพันกับองค์กรด้วยกิจกรรม พี่เลี้ยงน้องใหม่ (Mentor program) โดยการให้รุ่นพี่ที่มีประสบการณ์คอยให้คำปรึกษาและแนะนำตามแนวทางของโตโยต้าอย่างถูกต้องให้กับพนักงานใหม่

เพื่อการพัฒนาเพื่อมุ่งตอบสนองให้พนักงานเกิดความพึงพอใจสูงสุด โดยการสำรวจระดับความผูกพันของพนักงานที่มีต่อองค์กร (Employee Engagement Survey) โดยเชื่อว่าพนักงานที่ความผูกพันจะทุ่มแรงกายแรงใจ เพื่อความสำเร็จร่วมกันกับองค์กร และนำจุดบกพร่องมาปรับปรุงแก้ไข ให้พนักงานมีความสุขในการทำงานต่อไป

EMPLOYEE SATISFACTION PROMOTIONAL ACTIVITIES

Toyota Motor Thailand Co., Ltd. gives priority to all its employees who are valuable resources contributing to the corporate success.

To make our employees happy and satisfied in their workplace (Happiness workplace) both physically and mentally, a campaign for health was held under the 3Es concept: Eat, Exercise and Emotion through various activities, such as Toyota Clinic which provides the employees with convenient access to health care; annual medical check-up; counseling on financial management, debts, and investment; improvement on the workplace atmosphere and facilities; improvement on and examination of food quality; improvement on and increase in recreation facilities for employees; and construction of stadiums and workout areas.

To encourage the employees' joy and happiness in the workplace, we arrange birthday parties and give gifts on our employees' birthdays. We also strengthen the relationships among executives in the same field through the activity **"Happiness from Top"** and do so for relationships between the executives and their subordinates through the activity **"Happiness my Team"**. In addition, we see the importance of our employees' families by organizing the event called "Toyota Family day" annually to enable the employees to rest and spend time together with their families.

To sharpen executive skills, we organized the activity **"Highly Effective Leader"**, which enabled the executives to be loved and not only to expect the effectiveness of results, but also to be considerate of their sub-ordinates. Besides, in order to help connect new recruits to the corporation, we organized the activity called Mentor program, in which experienced seniors provided new recruits with counseling and guidance according to Toyota principles.

To achieve the utmost employee satisfaction, we conducted a survey of employee engagement, believing that the employees who are engaged with the company will dedicate their lives to the common success of the corporation. The findings from the survey were taken into account for correction or improvement of methods to encourage the employees' happiness in the workplace.

HAPPINESS WORKPLACE

กิจกรรมส่งเสริมจริยธรรม / ETHICS PROMOTION

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด มีความมุ่งมั่นเป็นพลเมืองดี ที่มีความรับผิดชอบต่อสังคม จึงส่งเสริมให้พนักงานปฏิบัติงานอย่างมีจริยธรรม ตามจรรยาบรรณโตโยต้า สำหรับกิจกรรมส่งเสริมจริยธรรมในรอบปีงบประมาณ เมษายน 2555 - มีนาคม 2556 แบ่งเป็นกิจกรรมหลัก ดังนี้

1) กิจกรรมการเผยแพร่องค์ความรู้
   - การอบรมจรรยาบรรณโตโยต้า (Toyota Code of Conduct Training) ให้กับพนักงานเข้าใหม่ และพนักงานที่ได้รับการเลื่อนตำแหน่ง จำนวน 2,428 คน
   - สารจริยธรรม (Ethics News) จำนวน 17 ฉบับ
   - การกระจายเสียงตามสาย (Ethics Intercom Annoucement) จำนวน 20 ตอน เพื่อเผยแพร่ให้กับพนักงานทั้งบริษัท
   - จัดกิจกรรมส่งเสริมการสื่อสารแบบสองทางในแต่ละสถานที่ทำงาน (Workplace Visit) เพื่อสอบถามสภาพความเป็นอยู่ของพนักงาน และสื่อสารข่าวสารจริยธรรมผ่านผู้แทนพนักงานในแต่ละพื้นที่
   - จัดกิจกรรมสร้างเสริมจิตสำนึกที่ดีในการเป็นผู้เสียสละ ด้วยการเชิญชวนให้พนักงานร่วมกันบริจาคอวัยวะ ดวงตา และอุทิศร่างกายเพื่อการศึกษา แก่สภากาชาดไทย โดยมีผู้ร่วมบริจาค 112 คน

2) กิจกรรมสร้างเสริมบทบาทของผู้บริหาร ในการเป็นแบบอย่างที่ดีด้านจริยธรรม
   จัดทำแนวทางให้กับผู้บริหาร เพื่อเป็นแบบอย่างที่ดีและใช้ในการส่งเสริมให้กับผู้ใต้บังคับบัญชา ปฏิบัติตามจรรยาบรรณโตโยต้า ผ่านกิจกรรมการสื่อสารภายในฝ่าย (Sanookdee My Team) 2 ครั้ง และภายในสายงานย่อย (Sanookdee with Top) 2 ครั้ง

3) การแสวงหาข้อมูลย้อนกลับของพนักงาน
   นอกเหนือจากการให้ข้อมูลย้อนกลับของพนักงานโดยตรงไปยังผู้บังคับบัญชา หรือหน่วยงานที่เกี่ยวข้องแล้ว บริษัทฯ ยังจัดให้มีระบบสายด่วนจริยธรรม (Whistle Blowing System) เพื่อเป็นช่องทางการสื่อสารเสริมสำหรับให้พนักงานรายงานการกระทำผิดกฎระเบียบ หรือจรรยาบรรณ ที่พบหรือสงสัย เพื่อดำเนินการตรวจสอบข้อเท็จจริง และดำเนินการแก้ไข

   มีการสำรวจความคิดเห็นพนักงานด้านจริยธรรม (Employee Ethics Survey) เป็นปีที่ 4 เพื่อให้บริษัทฯ ทราบถึงสถานภาพที่แท้จริงว่าพนักงานมีความรู้ ความเข้าใจ และความตั้งใจในการปฏิบัติตามจรรยาบรรณมากน้อยเพียงใด เพื่อเป็นข้อมูลในการส่งเสริมจริยธรรมได้อย่างถูกต้องเหมาะสม

Toyota Motor Thailand Co., Ltd. is determined to be a good and socially responsible citizen, so it encourages its employees to work ethically in compliance with Toyota principles. There were five activities for ethics promotion in the fiscal year April 2012 – March 2013.

1) KNOWLEDGE BASE PROPAGATION
   - Toyota Code of Conduct Training for 2,428 new and promoted employees in total
   - Ethics News (17 issues)
   - Ethics Intercom Announcement (20 episodes) for propagation to the entire company
   - Encouraging two-way communication in each workplace (Workplace Visit) to gain information on employees' wellbeing and communicate ethics news to employees' representative in each area
   - Organizing activities to encourage a sacrificial mindset by inviting employees to donate their organs, eyes and bodies for education to the Thai Red Cross Society. There were 112 donors.

2) EXECUTIVE ROLE ENCOURAGEMENT TO BE GOOD EXAMPLES IN ETHICS
   Provide guidelines for executives to be good examples in ethics and encourage their subordinates to conform to Toyota ethics through the communication in their divisions (Sanookdee My Team) twice and in their subdivisions (Sanookdee with Top) twice

3) SEARCH FOR EMPLOYEES' FEEDBACK
   Besides reporting employees' feedback directly to their superiors and relevant agencies, the company also organized the Ethics Whistle Blowing System as a supplementary communication channel for employees to report misconducts or ethics violations, whether found or suspicious, so that investigation and correction can be implemented.

   The Employee Ethics Survey was conducted for the fourth consecutive year, so that the company might know for certain how much its employees knew, understood and were conformed to work ethics and the findings could then be used correctly and appropriately in Ethics Promotion.

สถาบันโตโยต้า

ในรอบปีงบประมาณที่ผ่านมา (เมษายน 2555 — มีนาคม 2556) บริษัทได้มุ่งเน้นให้ความสำคัญกับการนำขีดความสามารถหลัก (Core Competency) ที่ได้พัฒนาขึ้นมาทั้งสายสำนักงานและสายการผลิต เพื่อนำไปปรับใช้กับการปฏิบัติงาน โดยให้พนักงานจะรับการพัฒนาขีดความสามารถหลัก ผ่านรูปแบบของการฝึกอบรมและกิจกรรมต่างๆ ซึ่งสามารถสรุปได้ 2 ส่วน คือ

1. การพัฒนาพนักงานระดับบริหาร และพนักงานสายสำนักงาน
2. การพัฒนาพนักงานสายการผลิต

1. การพัฒนาพนักงานระดับบริหาร และพนักงานสายสำนักงาน

บริษัทฯ ได้พัฒนาพนักงานระดับผู้บริหารและพนักงานสายสำนักงาน ผ่านกิจกรรมและการอบรมที่ส่งเสริมการพัฒนาความสามารถในการทำงาน โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อยกระดับการพัฒนาบุคลากรสู่มาตรฐานระดับสากล ด้วยการจัดกิจกรรมส่งเสริมการพัฒนา ดังนี้

1. การเชื่อมโยงระบบการพัฒนาทรัพยากรบุคคล (HRD) เข้ากับระบบการจัดการทรัพยากรบุคคล (HRM) โดยการพัฒนาหลักสูตรเตรียมความพร้อมของพนักงานก่อนที่จะเข้ารับตำแหน่งในระดับที่สูงขึ้นไป (Pre-Promotion) เช่น หลักสูตร Management Development Program หลักสูตร TMT Manager Development Program

2. การกำหนดแผนพัฒนารายบุคคล (Individual Development Plan) เพื่อเป็นแนวทางให้พนักงานใช้เป็นเครื่องมือในการพัฒนาความสามารถและพฤติกรรมให้สอดคล้องกับทิศทางของบริษัทฯ โดยเป็นความเห็นชอบร่วมกันของผู้บังคับบัญชาและพนักงานรวมทั้งได้พัฒนาระบบ E-Appraisal เพื่อเป็นการอำนวยความสะดวกให้พนักงาน สามารถกำหนดแผนพัฒนารายบุคคลได้อย่างมีประสิทธิภาพและประสิทธิผลมากยิ่งขึ้น

3. เพื่อสนับสนุนนโยบายบริษัทฯ ตามแนวทาง การสร้างบรรยากาศการทำงานอย่างมีชีวิตชีวา (IKI IKI) โครงการ Work by Heart โดยได้พัฒนาหลักสูตรร่วมกับมหาวิทยาลัยชั้นนำ เพื่อเสริมสร้างพัฒนาผู้บริหาร ให้มีทักษะการบริหารจัดการทีมงาน (People Management Skill) อย่างมีประสิทธิภาพ

2. การพัฒนาพนักงานสายการผลิต

ในปีที่ผ่านมาบริษัทฯ ดำเนินการสื่อสารการนำขีดความสามารถหลัก (Core Competency) เพื่อปรับใช้ในการทำงาน การจัดทำแผนพัฒนารายบุคคล (Individual Development Plan) สำหรับพนักงานสายการผลิต รวมถึงการพัฒนาความรู้และทักษะในหลักสูตรอื่นๆ ตามมาตรฐานของ บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ คอร์ปอเรชัน (TMC) ประเทศญี่ปุ่น โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อให้เกิดการทำงานอย่างปลอดภัย อันจะนำไปสู่การผลิตสินค้าที่มีคุณภาพที่สร้างความพึงพอใจสูงสุดให้กับลูกค้า

หลักสูตรสำหรับพัฒนาพนักงานสายการผลิตนั้นประกอบด้วย 3 กลุ่มสำคัญ ได้แก่

1. หลักสูตรเพื่อพัฒนาทักษะทางการผลิตของพนักงาน (Fundamental Skill Training) เพื่อเข้าใจหลักความปลอดภัยในการทำงาน และสามารถปฏิบัติงานได้อย่างมีคุณภาพตามมาตรฐาน

2. หลักสูตรเพื่อพัฒนาบทบาทและหน้าที่ของหัวหน้างาน (GL and TL Role Program) เน้นการพัฒนาพนักงานระดับหัวหน้างานให้มีความรู้ความเข้าใจที่ชัดเจนเกี่ยวกับบทบาทและหน้าที่ของตนเอง

3. หลักสูตรเพื่อพัฒนาความรู้และทักษะการเป็นหัวหน้างานในสายการผลิต อันได้แก่ ระบบการผลิตแบบโตโยต้า (Toyota Production System) ทักษะการสอนงานแบบโตโยต้า (Toyota Job Instruction) ทักษะการสื่อสารกับสมาชิกของหน่วยงานแบบโตโยต้า (Toyota Communication Skill) รวมทั้งการแก้ไขปัญหาแบบโตโยต้า (Toyota Business Practices)

นอกจากนี้ ยังได้จัดกิจกรรมการแข่งขันทักษะด้านการผลิตภายในโรงงานที่จัดขึ้นทุกปี เพื่อคัดเลือกตัวแทนของบริษัทไปแข่งขันทักษะด้านการผลิตในระดับภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิค และในปี พ.ศ.2555 ที่ผ่านมา บริษัทฯ ได้รางวัลชนะเลิศจำนวน 9 รางวัล ซึ่งผู้ที่ชนะเลิศในการแข่งขันระดับภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิคนี้ จะเข้าร่วมกับทีมเอเชีย-แปซิฟิคไปแข่งขันทักษะการผลิต TMC Skill Interchange Festival ที่ประเทศญี่ปุ่น ซึ่งบริษัทฯ ได้รับรางวัลชนะเลิศมาทั้งสิ้นจำนวน 3 รางวัล จากการแข่งขันทั้งหมด 10 ประเภททักษะ

นอกจากนี้ บริษัทฯ ได้สนับสนุนการพัฒนาทักษะของพนักงาน โดยส่งพนักงานเข้าร่วมการแข่งขันทักษะ World Skill ณ เมือง Leipzig ประเทศเยอรมัน โดยได้รับรางวัลชนะเลิศ 1 รางวัล และรองชนะเลิศอันดับ
หนึ่งอีก 1 รางวัลด้วยกัน

TOYOTA ACADEMY THAILAND

In the previous fiscal year (April 2012 - March 2013), the company emphasized the application of Core Competency developed for both office and production lines to its operation. The employees' core competency was developed through training sessions and activities, which can be summarized into 2 areas, namely:

1. Development of executive level and office employees
2. Development of employees in the production line

1. DEVELOPMENT OF EXECUTIVE LEVEL AND OFFICE EMPLOYEES

The company developed executive level and office employees' core competency through activities and training sessions with the objective to elevate personnel development to an international standard. The activities which encouraged such development are the following:

1. The connection of Human Resource Development to Human Resource Management through the development of Pre-Promotion courses which prepare employees for higher positions. Such courses are Management Development Program and TMT Manager Development Program

2. Individual Development Plan which gives employees a guideline to develop their core competency and behaviors in compliance with the direction of the company. This plan was made possible through mutual agreement between superiors and their subordinates. Moreover, E-Appraisal system was developed in order to enable employees to establish their Individual Development Plan more effectively and efficiently.

3. To conform to the company's policy in accordance with the model "Encourage pleasant work environment" (IKI IKI), the project Work by Heart was developed through the help of leading universities. Its objective is to improve executives' People Management Skill.

2. DEVELOPMENT OF EMPLOYEES IN THE PRODUCTION LINE

In the previous year, the company communicated the application of Core Competency to its operation and Individual Development Plan for the employees in the production line. In addition, courses were held in order to develop employees' knowledge and skills in compliance with the standard of Toyota Motor Corporation (TMC) Japan. The objective is to encourage safety in workplace which will lead to the production of good quality products that bring customers utmost satisfaction.

Courses to develop employees in the production line are in 3 main areas, namely:

1. Courses to develop employees' production skill (Fundamental Skill Training) and enable employees to understand safety in workplace and work efficiently

2. Courses to develop supervisors' role and responsibilities (GL and TL Role Program), emphasizing the development of supervisors for their clear understanding of their own roles and responsibilities

3. Courses to develop knowledge and skills required for production line supervisors, namely Toyota Production System, Toyota Job Instruction, Toyota Communication Skill and Toyota Business Practices

In addition, a production skill competition is held domestically every year in order to select the company's representatives to participate in an Asia-Pacific Region production skill competition. In 2012, the company received 9 winner awards in total. The winner in this Asia-Pacific competition will join the Asia-Pacific team to participate in TMC Skill Interchange Festival in Japan. The company received 3 winner awards in total from the competition in 10 categories.

Moreover, the company encouraged the development of employees' skills by sending its employees to participate in the World Skill competition in Leipzig, Germany, from which it received the winner award and the first runner-up award.

TOYOTA ACADEMY THAILAND

กิจกรรมส่งเสริมความปลอดภัย

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ได้เล็งเห็นการดูแลส่งเสริมความปลอดภัยให้แก่พนักงานควบคู่ไปกับการดำเนินธุรกิจ รวมถึง ยังใส่ใจถึงบุคคลอื่นที่เกี่ยวข้อง โดยจัดให้มีกิจกรรมการค้นหา ตรวจสอบ เพื่อลดหรือขจัดอันตรายอันเป็นสาเหตุของอุบัติเหตุ การบาดเจ็บเนื่องจากการทำงานและรวมทั้งยังให้ความสำคัญกับความปลอดภัยทางจากจราจรนอกงานอีกด้วย โดยได้รับความร่วมมืออย่างจริงจังจากพนักงานทุกคนในการเข้าร่วมกิจกรรมส่งเสริมความปลอดภัยที่บริษัทจัดให้มีขึ้นอย่างต่อเนื่อง โดยดำเนินกิจกรรมทางด้านความปลอดภัยอย่างเป็นระบบ

กิจกรรมและระบบบริหารจัดการความปลอดภัยตามหลักการ PMR-s ตลอดทั้งปี 2556 นี้ที่ผ่านมานี้ ทางบริษัทโตโยต้าได้พัฒนาการจัดการเรื่องความปลอดภัยตามหลักการ PMRs อย่างต่อเนื่อง เพื่อให้เกิดความปลอดภัยสูงสุดในการทำงาน โดยมุ่งหวังให้อุบัติเหตุต้องเป็นศูนย์ ซึ่งกิจกรรมนี้มุ่งหวังจะลดอุบัติเหตุที่เกิดจาก 3 ปัจจัย อันได้แก่ คน (Human) เครื่องจักร (Machine) สภาพแวดล้อมการทำงาน (Worksite environment)

คน

เนื่องจากอุบัติเหตุที่เกิดขึ้น สาเหตุหลักประมาณ 86% เกิดจาก พฤติกรรมของคน ดังนั้น บริษัทจึงมุ่งเน้นการให้ความรู้ด้านความปลอดภัยในการปฏิบัติงานโดยจัดอบรมให้กับพนักงานตามเหมาะสมกับตำแหน่งและลักษณะงาน อีกทั้งมีการทำแบบจำลองเครื่องจักรและอุบัติเหตุเพื่อให้พนักงานตระหนักถึงความปลอดภัย เช่น ความปลอดภัยในการใช้เครน เป็นต้น ในส่วนการส่งเสริมจิตสำนึกความปลอดภัย ได้มีการพัฒนาความสามารถในการหยั่งรู้อันตรายของพนักงานให้ดียิ่งขึ้น (KY Ability) และสามารถเขียนรายงานประสบการณ์ที่เกือบเกิดอุบัติเหตุหรือการคาดการณ์ถึงอุบัติเหตุที่อาจจะเกิดขึ้น (Hiyari Hatto suggestion report) เพื่อขจัดให้หมดไปและได้จัดให้มีการมอบเงินรางวัลสำหรับพนักงานที่สามารถค้นหาอันตรายและมีการเสนอแนะมาตรการแก้ไขได้อย่างดีเยี่ยม เพื่อเป็นการสร้างแรงจูงใจในการเสนอแนะและมีส่วนร่วมของพนักงาน

เครื่องจักร

ยกระดับความปลอดภัยของเครื่องจักรอุปกรณ์ โดยให้ความรู้กับพนักงานในเรื่องกฎ ข้อปฏิบัติ การสังเกตสิ่งผิดปกติ และการควบคุมดูแลเครื่องจักรอุปกรณ์โดยเฉพาะอุปกรณ์ความปลอดภัยของเครื่องจักรอยู่ในสภาพดีพร้อมใช้งานหรือไม่ โดยจัดให้มีการตรวจสอบสภาพและการทำงานของอุปกรณ์ความปลอดภัยของเครื่องจักร เพื่อลดอุบัติเหตุอันมีสาเหตุเนื่องอุปกรณ์ความปลอดภัยของเครื่องจักรทำงานผิดพลาดหรือไม่พร้อมใช้งาน

สภาพแวดล้อมการทำงาน

ในปีนี้ยังคงมุ่งเน้นการค้นหาและระบุอันตรายทั้งหมดที่อยู่ในพื้นที่การทำงานของพนักงานเพื่อทำการแก้ไขปรับปรุงโดยขจัดอันตรายทั้งที่มองเห็นและแฝงอยู่ โดยเฉพาะในปีนี้ได้มีการเพิ่มการตรวจสอบพื้นที่การทำงานโดยผู้บริหารระดับสูง ซึ่งครอบคลุมทั้งพื้นที่ของหน่วยงานการผลิตและหน่วยงานสนับสนุนการผลิต โดยใช้หลักการเพิ่มหรือลดคะแนนหากค้นพบอันตรายในแต่ละพื้นที่การทำงานและจัดให้มีมาตรการป้องกันแก้ไขปัญหาต่างๆ ที่พบเหล่านั้นอย่างเป็นระบบ อีกทั้งมี การบริหารจัดการเป็นประจำทุกวันที่ได้จัดทำอย่างต่อเนื่องผ่าน Stop 6 Hazard control map และ Fire Hazard control map ซึ่งเป็นบอร์ดที่ใช้แสดงอันตราย มาตรการแก้ไขและควบคุมความเสี่ยงอันมีสาเหตุเนื่องจากสภาพแวดล้อมการทำงานที่ไม่ปลอดภัย อีกทั้งในปีนี้ได้มีการพัฒนาการสำรวจพื้นที่การทำงานเพื่อจัดระดับความเสี่ยงต่อการเกิดเพลิงไหม้ในแต่ละพื้นที่ โดยคำนึงถึง 3 ส่วน คือ วัตถุไวไฟและปริมาณการจัดเก็บ แหล่งกำเนิดไฟและระยะห่างจากวัตถุไวไฟและระบบดับเพลิงที่มีอยู่ เพื่อลดความเสี่ยงที่อาจจะทำให้เกิดไฟไหม้จากพื้นที่การทำงาน

การตรวจสอบความปลอดภัยในพื้นที่การทำงานโดยผู้บริหารระดับสูงสำหรับหน่วยงานสนับสนุนการผลิต

อบรมหลักสูตรความปลอดภัยในการทำงานกับไฟฟ้าและการปฐมพยาบาลเบื้องต้นเมื่อได้รับบาดเจ็บจากไฟฟ้า

จัดทำและอบรมหลักสูตรการทำงานอย่างปลอดภัยกับปั้นจั่น

SAFETY PROMOTION ACTIVITY

Toyota Motor Thailand Company Limited foresees the safety promotion and care to its employees together with its business operation including paying attention to others parties concerned by providing a search and inspection activity to reduce or eliminate various dangers causing accidents, injuries because of worksite and also pay importance to a traffic safety besides the works and all employees have paid their best and extremely cooperation by attending the safety activities continuously provided by the company by providing a systematically safety activity implementation.

Activity and Safety Management system under PMR-s principle Throughout the past year 2556 (2013) Toyota company had continuously developed the safety management activity under PMR-s principle to cause the highest safety in worksite with specific purpose of zero accident and this activity aims to reduce any accidents derived from 3 factors namely Human, Machine and Worksite environment

SAFETY HUMAN

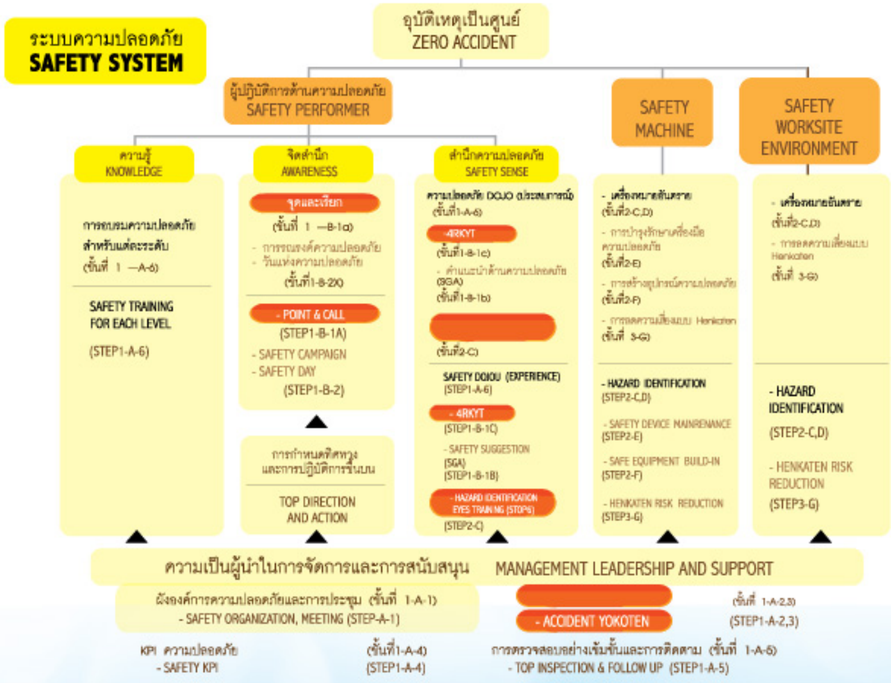
The accidents occurred, its main causes about 86% occurred from human behavior. Therefore, the company dedicates to provide safety knowledge in the worksite by providing training suitable for each position and job description. In addition, there are models of machine and accidents in order that the employee realize of safety such as safety regarding a crane application etc. For the safety sense promotion, a safety sense ability of the employee has been developed for more improvement (KY Ability) and enhances them to be able to make Hiyari Hatto suggestion report in order to eliminate it. Money award has been granted to the employee whom able to search dangers and proposal of the best corrective action measures in order to create a morale for proposal and participation of the employee.

SAFETY MACHINE

To upgrade the machine safety by providing a appropriate knowledge to the employee regarding some rules and regulations,a notice on any abnormality and control and maintenance for the machine and equipments especially the safety equipments of the machines to ensure whether they are in good condition or not by providing an inspection on its conditions and operation of the safety equipments of the machines in order to reduce accidents probably derive from any malfunction or errors of such safety equipments of the machines.

SAFETY WORKSITE ENVIRONMENT

This year the company still focus on search and specifying all dangers existing in the employees' worksites for correction and improvement by eliminating all visible and invisible dangers. Especially this year its local worksite area inspection by higher executives has been increased which covering both production area and production supporting area by applying the score increase or decrease principal if some accident found in each worksites and the corrective actions to solve those problems has been systematically provided. Also there is a daily management which continuously provided through Stop 6 Hazard control map and Fire Hazard control map which is a board indicating some dangers, corrective actions and controlling some risks because of unsafe worksite environment. And also this year there is a worksite research development to categorize the risks of fire in each area by focusing on 3 parts namely the inflammable materials and flammable sources storage and a distance from the inflammable materials and the existing fire distinguishing system to reduce some risks probably cause fire from the worksites.



กิจกรรมส่งเสริมสุขภาพ / HEALTH PROMOTION ACTIVITY

กิจกรรมส่งเสริมสุขภาพ ปี 2555

โครงการ BYE BYE LIFE STYLE DISEASES

โครงการ Bye Bye life style diseases หรือโครงการลดเลี่ยง ลดโรคจากวิถีชีวิต เป็นการดำเนินกิจกรรมส่งเสริมและป้องกันภาวะอ้วนลงพุงที่เป็นสาเหตุของการเกิดโรคต่างๆ เช่น โรคหลอดเลือดหัวใจ โรคหลอดเลือดสมอง โรคเบาหวาน เป็นต้น โดยใช้ หลักการ 3 อ. ในการปรับเปลี่ยนพฤติกรรมด้านสุขภาพ ซึ่งได้แก่ การเลือกรับประทานอาหาร การออกกำลังกาย และการจัดการกับอารมณ์

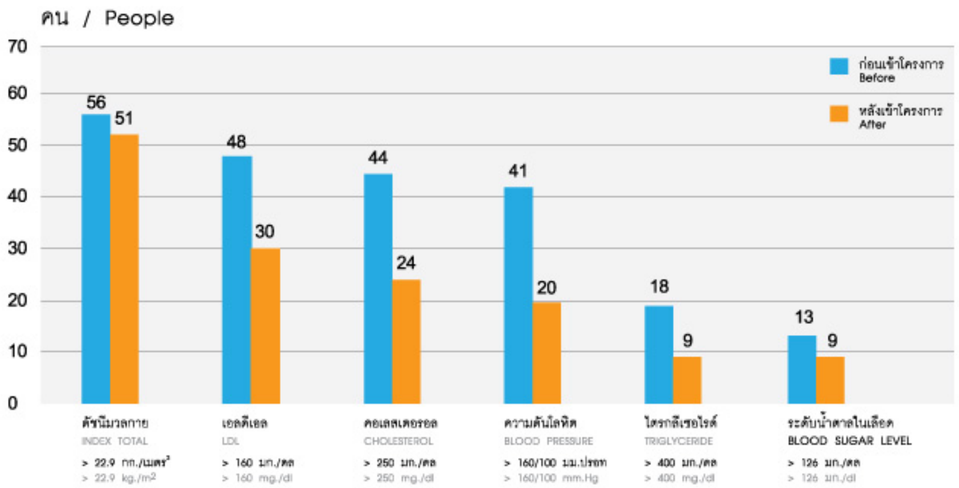
ในปี 2555 ที่ผ่านมา ได้คัดเลือกพนักงานกลุ่มตัวอย่างเข้าร่วมโครงการจากผลการตรวจสุขภาพที่มีความเสี่ยงสูง (High risk) เช่น ค่าดัชนีมวลกาย (BMI) มากกว่า 30 กิโลกรัม/ตารางเมตร, ความดันโลหิต (BP) มากกว่า 160/100 มล.ปรอท, ระดับน้ำตาล (FBS) มากกว่า 126 มิลลิกรัม/เดซิลิตร, ระดับคอเลสเตอรอล (CHO) มากกว่า 250 มิลลิกรัม/เดซิลิตร เป็นต้น มีพนักงานเข้าร่วมกิจกรรมทั้งหมด 161 คน ผลลัพธ์การดำเนินกิจกรรม หลังจากเข้าโครงการ 3 เดือน เป็นดังรูป

HEALTH PROMOTION ACTIVITIES OF 2012

BYE BYE LIFE STYLE DISEASES PROJECT

Bye Bye Life Style Diseases Project or a project with propose to reduce risks and diseases from life styles is an implementation of activities promoting and protecting any fleshy fat which is one of the causes of diseases such as Heart vessels disease, Brain vessel disease, Diabetes etc by applying 3 Or. Principle to change people's health behavior such as food consumption, exercise and moods management.

In the past year of 2012 the sample group employees had been selected to participate the project from their high risk health examination such as Body Mass Index (BMI) higher than 30 Kg./m2. Blood pressure (BP) higher than 160/100 ml., Mercury, FBS higher than 126 mg./Deciliter, Cholesterol level (CHO) higher than 250 mg./Deciliter etc. There were total 161 employees participated the activity and the activity performance after 3 moths of the project participation shows as the picture below



กิจกรรม BYE BYE LIFE STYLE DISEASES

อบรม 3 อ. (อาหาร)
TRAINING (Eating)

อบรม 3 อ. (อารมณ์)
TRAINING (Emotion)

อบรม 3 อ. (ออกกำลังกาย)
TRAINING (Exercise)

ศูนย์การศึกษา และฝึกอบรมโตโยต้าโตโยต้า / TOYOTA EDUCATION AND TRAINING CENTER

ศูนย์การศึกษา และฝึกอบรมโตโยต้า สุวินทวงศ์

โครงการความร่วมมือ เปิดศูนย์ฝึกอบรมช่างซ่อมตัวถังและสีรถยนต์

เมื่อวันที่ 26 กรกฎาคม 2556 บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด โดยศูนย์การศึกษาและฝึกอบรมโตโยต้า ได้ตกลงทำความร่วมมือกับสถาบันพัฒนาฝีมือแรงงานภาค 6 จังหวัดขอนแก่น เปิดศูนย์ฝึกอบรมช่างซ่อมตัวถัง และสีรถยนต์ ณ สถาบันพัฒนาฝีมือแรงงานภาค 6 จังหวัดขอนแก่น

ศูนย์ฝึกอบรมช่างซ่อมตัวถังและสีรถยนต์ ภาค 6 จังหวัดขอนแก่น เปิดรับสมัครบุคคลทั่วไป เข้ารับการฝึกอบรมช่างซ่อมตัวถังและสีรถยนต์ หลักสูตรระยะสั้น 450 ชั่วโมง แบ่งเป็น ฝึกอบรม ณ สถาบันพัฒนาฝีมือแรงงานภาค 6 จำนวน 210 ชั่วโมง และ ฝึกอบรมในสถานประกอบการ ผู้แทนจำหน่ายรถยนต์ โตโยต้า อีก 240 ชั่วโมง โดยไม่เสียค่าใช้จ่ายใดๆ โดยมีเป้าหมายการฝึกอบรมปีละ 3 รุ่น รุ่นละ 30 คน

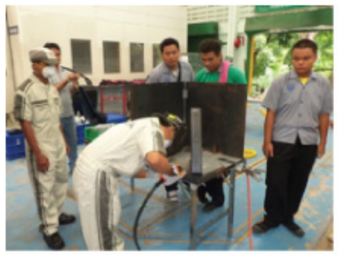
ผู้สำเร็จการฝึกอบรมและผ่านการทดสอบมาตรฐานจะได้รับใบประกาศช่างซ่อมตัวถังและสีรถยนต์ระดับ 1 ของกรมพัฒนาฝีมือแรงงานและใบประกาศมาตรฐานช่างซ่อมตัวถัง และสีรถยนต์ระดับ 1 ของบริษัทโตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทยจำกัด พร้อมกับข้อเสนอการจ้างงานจากสถานประกอบการ ผู้แทนจำหน่ายรถยนต์ โตโยต้า ทั่วประเทศ

OPENING OF BODY AND PAINT TECHNICIAN TRAINING CENTER

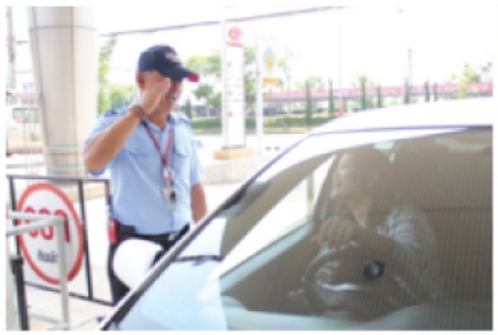
On 26 July 2013 Toyota Motor Thailand Co., Ltd. through Toyota Education and Training Center agreed to the collaboration with Laborers' Skill Development Institute Zone 6, Khon Khaen, to open a car body and paint worker training center at the Laborers' Skill Development Institute Zone 6, Khon Khaen

The body and paint technician training center zone 6, Khon Khaen, welcomes ordinary people to its intensive 450-hour course of car body and paint worker training sessions. The training sessions take place at the Laborers' Skill Development Institute Zone 6 for 210 hours and at Toyota car dealer workplaces for 240 hours. This course is free of charge and aims to produce 3 generations of workers per year with 30 workers per generation.

Those who finish the course and pass the standard test will be granted a certificate of car body and paint worker level 1 by the Department of Laborers' Skill Development and a certificate of standard car body and paint worker level 1 by Toyota Motor Thailand Co., Ltd. as well as a job offer from Toyota dealers nationwide.



การบริการลูกค้า



Toyota CARE 21 ใส่ใจดูแลคุณตลอดไป

สืบเนื่องจากนโยบายหลักของ บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัดที่คำนึงถึงลูกค้าเป็นหัวใจสำคัญ โตโยต้าได้สรรสร้างกิจกรรม ผ่านกระบวนการทำงานของผู้แทนจำหน่ายทั่วประเทศ เพื่อให้ผู้แทนจำหน่ายของเราสามารถบรรลุวัตถุประสงค์ในทุกๆ ด้านโดยเฉพาะอย่างยิ่งการสร้างความพึงพอใจสูงสุดให้กับลูกค้าทุกขั้นตอน อาทิเช่น ท่านจะได้รับการต้อนรับด้วยความอบอุ่น และพบกับห้องพักลูกค้าที่สะดวกสบาย ได้รับรถอย่างมีคุณภาพตรงต่อเวลานัดหมาย และใส่ใจในทุกรายละเอียดของคุณ เพราะผู้แทนจำหน่ายทุกที่ยึดมั่นในหลักการเดียวกัน คือ "สายพานแห่งความใส่ใจ" ที่เน้นในเรื่องการส่งต่องานอย่างมีคุณภาพในขบวนการถัดไป ด้วยความจริงใจและปฏิบัติอย่างซื่อตรงต่อลูกค้า เพื่อให้คุณได้รับสิ่งที่ดีที่สุด เพราะเรา "ใส่ใจดูแลคุณตลอดไป"

"ใส่ใจดูแลคุณตลอดไป"

CUSTOMER SERVICE

TOYOTA CARE 21 ALWAYS BE CARING FOR YOU

As Toyota Motor Thailand Co., Ltd considers customers as its priority, we have organized various activities through the operation of the dealers nationwide to enable them to achieve our objectives, especially customers' satisfaction in every detail. For example, you will be warmly welcomed and find yourselves in comfortable seating areas. Moreover, your purchased car will be delivered with quality and promptly, with attention to all your details, because all our dealers are committed to the same principle, that is, "Conveyor of Attention", which emphasizes the transition of work smoothly to the next steps. We are determined to treat our customers with sincerity and integrity so that you will receive only the best from us because we will "Always be caring for you."

"ALWAYS BE CARING FOR YOU."

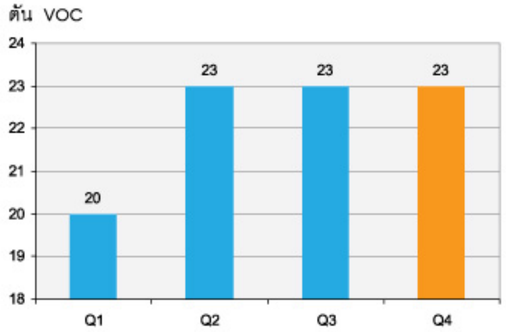
การบริการหลังการขาย

การจัดการด้านสิ่งแวดล้อมในผู้แทนจำหน่ายโตโยต้า

ผู้แทนจำหน่ายโตโยต้าได้ให้ความสำคัญกับการบริการลูกค้าที่ได้มาตรฐาน เพื่อความพึงพอใจสูงสุดของลูกค้าไปพร้อมๆ กับการจัดการสิ่งแวดล้อมตามมาตรฐานสากล ISO14001

1. กิจกรรมรณรงค์การใช้สีสูตรน้ำ

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด โดยฝ่ายซ่อมตัวถังและสีได้มีการผลักดันระบบการซ่อมสีรถยนต์สูตรน้ำอย่างต่อเนื่อง เพื่อร่วมลดปริมาณสารระเหยอินทรีย์ (VOC) ซึ่งเป็นสารที่มีอันตรายต่อสุขภาพและร่วมก่อให้เกิดภาวะโลกร้อน โดยในปัจจุบันมีศูนย์บริการซ่อมตัวถังและสีมาตรฐานของโตโยต้ากว่า 170 ศูนย์บริการที่ใช้ระบบนี้ และมีผลการลดสารระเหยอินทรีย์ในปีนี้ ตั้งแต่ไตรมาส 1 ถึง 3 ไปแล้วกว่า 66 ตัน ดังแผนภูมิด้านล่าง และมีแผนที่จะลดอย่างต่อเนื่องอีก 23 ตันในไตรมาสที่ 4 อีกด้วย



2. กิจกรรมด้านการประหยัดพลังงานสำหรับศูนย์บริการโตโยต้า

ในปี 2555 ที่ผ่านมา ฝ่ายบริการลูกค้าได้มีการรณรงค์กิจกรรมประหยัดพลังงาน โดยเน้นรูปแบบการดำเนินการของ "กิจกรรมอนุรักษ์พลังงานแบบมีส่วนร่วม (Value Engineering)" โดยความอนุเคราะห์จาก กระทรวงพลังงาน จัดหาผู้เชี่ยวชาญด้านพลังงาน สำรวจลักษณะการใช้พลังงานในศูนย์บริการ เพื่อหามาตรการที่เหมาะสม

ENVIRONMENTAL MANAGEMENT IN TOYOTA DEALERS

Toyota dealers have emphasized standardized customer service for the utmost customer satisfaction as well as environmental management that conforms to ISO14001.

1. WATERBORNE PAINT CAMPAIGN

Toyota Motor Thailand Co., Ltd., through the body and paint service department, has been encouraging waterborne paint color repair in order to reduce the amount of VOC, which is a health-destructive substance and contributes to global warming. At present, there are over 170 Toyota standardized body and color repair centers which use this water-based color. This has contributed to the reduction of VOC this year by over 66 tons from the 1st to 3rd quarters as shown below in the chart. Moreover, there is a plan to continue the reduction of VOC by another 23 tons in the 4th quarter.

2. ENERGY SAVING ACTIVITIES FOR TOYOTA SERVICE CENTERS

In the year 2012, the Customer Service Marketing Department held a campaign on energy saving by emphasizing Value Engineering. With courtesy of the Ministry of Energy, we were provided with experts on energy to survey the service centers' energy consumption behaviors in order to determine proper measures.

โดยมีขั้นตอนการดำเนินการที่สำคัญดังนี้

THE MAIN PROCESS IS THE FOLLOWING:

สำรวจการใช้พลังงานในศูนย์บริการ อุปกรณ์สิ้นเปลืองพลังงานรวมถึงจุดสูญเสีย / รั่วไหลต่างๆ เพื่อระบุมาตรการที่เหมาะสม

Conduct a survey on the service centers' energy consumption behaviors, wasteful equipment and areas of losses / leakages to determine proper measures

อบรมจิตสำนึกแก่พนักงาน ด้านการประหยัดพลังงาน รวมถึงประชาสัมพันธ์โครงการให้พนักงานทราบ

Raise awareness on energy saving among employees as well as publicize the project among them

ปรับปรุงกระบวนการทำงาน / ซ่อมบำรุงอุปกรณ์ หรือพิจารณาเปลี่ยนเครื่องจักรที่ทำงานได้ไม่เต็มประสิทธิภาพ

Improve work procedures / equipment maintenance or consider replacement of inefficient machinery

สรุปผลการดำเนินงาน ผลการประหยัดพลังงานที่ได้ เทียบกับเป้าหมายเพื่อให้ผู้บริหารทราบ

Summarize operation and energy saving results in comparison with the target and report to executives

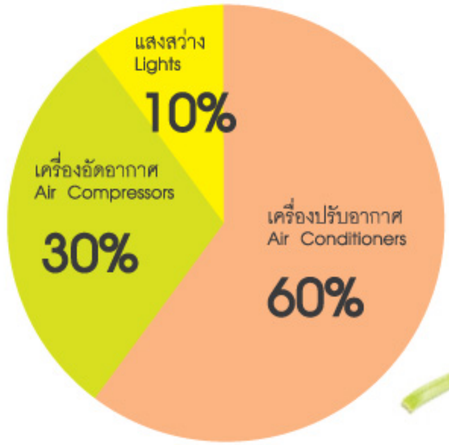
CUSTOMER SERVICE

จากการดำเนินโครงการพบว่าอุปกรณ์หลักที่มีความสำคัญในการสิ้นเปลืองพลังงานในศูนย์บริการมี 3 อุปกรณ์หลักได้แก่

1. เครื่องปรับอากาศ เป็นอุปกรณ์ที่มีการใช้งานและสิ้นเปลืองพลังงานมากที่สุดในศูนย์บริการ มีการใช้ในพื้นที่สำนักงาน โชว์รูม ห้องพักลูกค้า คิดเป็นการใช้งานอยู่ที่ 60%
2. เครื่องอัดอากาศ มีการใช้งานในส่วนพื้นที่งานซ่อมทั่วไปและพื้นที่ตัวถัง และสี คิดเป็นการใช้งานอยู่ที่ 30%
3. ระบบแสงสว่าง มีการใช้งานทั่วไปในพื้นที่ทำงาน พื้นที่สำนักงาน พื้นที่บริการงานซ่อมและอื่นๆ คิดเป็นการใช้งานอยู่ที่ 10%

FROM THE FINDINGS, THERE ARE THREE MAJOR EQUIPMENTS WHICH CONTRIBUTE TO ENERGY WASTE, NAMELY:

1. Air conditioners are considered to be the most energy wasteful equipment in the service centers. They are employed in offices, showrooms, waiting rooms and account for 60%.
2. Air compressors are employed in the areas of general repairs and body and color repairs. They account for 30%.
3. Lights are generally employed in work areas, offices, service and repair areas, etc. They account for 10%.



ทั้งนี้ หากสามารถลดพลังงานในอุปกรณ์ดังกล่าวได้ก็สามารถเห็นผลประหยัดพลังงานได้อย่างชัดเจน ซึ่งในช่วงปีที่ผ่านมามีศูนย์บริการดำเนินการในโครงการดังกล่าว และมีผลประหยัดอย่างเป็นรูปธรรม ทั้งสิ้น 12 แห่ง ดังนี้

1. บริษัท โตโยต้า เค.มอเตอร์ส ผู้จำหน่ายโตโยต้า จำกัด
2. บริษัท โตโยต้ามหานคร จำกัด
3. บริษัท โตโยต้า บัสส์ จำกัด
4. บริษัท โตโยต้า กรุงไทย จำกัด
5. บริษัท โตโยต้า ลิบรา จำกัด
6. บริษัท โตโยต้าภูมิพัฒนา จำกัด
7. บริษัท โตโยต้า สุวรรณภูมิ จำกัด
8. บริษัท โตโยต้าท่าจีน ผู้จำหน่ายโตโยต้า จำกัด
9. บริษัท โตโยต้าธีรชัยราชบุรี ผู้จำหน่ายโตโยต้า จำกัด
10. บริษัท ไทยยนต์ชลบุรี ผู้จำหน่ายโตโยต้า จำกัด
11. บริษัท โตโยต้า ล้านนา จำกัด
12. บริษัท โตโยต้าขอนแก่น ผู้จำหน่ายโตโยต้า จำกัด

If the reduction in energy waste is acomplished for these equipments, the result of energy saving can be clearly seen. During the previous year, there were 12 service centers in total which participated in the project and achieved concrete results of energy saving.

1. Toyota K. Motors Toyota Dealer Co., Ltd.
2. Toyota Maha Nakorn Co., Ltd.
3. Toyota Buzz Co., Ltd.
4. Toyota Krungthai Co., Ltd.
5. Toyota Libra Co., Ltd.
6. Toyota Poom Pattana Co., Ltd.
7. Toyota Suvarnabhumi Co., Ltd.
8. Toyota Ta-Jeen Toyota Dealer Co., Ltd.
9. Toyota Teerachai Ratchaburi Toyota Dealer Co., Ltd.
10. Thai Yont Chonburi Toyota Dealer Co., Ltd.
11. Toyota Lan-na Co., Ltd.
12. Toyota Khon Kaen Toyota Dealer Co., Ltd.

กิจกรรมเพื่อสังคมด้านสิ่งแวดล้อม

โครงการลดเมืองร้อน ด้วยมือเรา
STOP GLOBAL WARMING PROJECT

TEI THAILAND ENVIRONMENT INSTITUTE

โครงการลดเมืองร้อน ด้วยมือเรา ได้ริเริ่มขึ้นในปี พ.ศ. 2548 โดยความร่วมมือระหว่าง บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด และสถาบันสิ่งแวดล้อมไทย

The project "Stop Global Warming" was initiated in 2005 through the collaboration between Toyota Motor Thailand Co., Ltd. and Thailand Environment Institute.

วัตถุประสงค์หลักของโครงการคือ

- สร้างเครือข่ายการดำเนินงานด้านสิ่งแวดล้อมที่มีความรู้ความเข้าใจถึงต้นตอและการคิดหาแนวทางการแก้ปัญหาสิ่งแวดล้อมในชุมชนของตน
- ผลักดันและส่งเสริมให้เครือข่ายของโครงการสามารถดำเนินงานต่อได้ในระยะยาวรวมถึงส่งต่อองค์ความรู้ที่ได้รับจากการเข้าร่วมโครงการ สู่ชุมชนใกล้เคียง
- สร้างความตระหนัก และองค์ความรู้ในเรื่องการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ และสภาวะโลกร้อน
- กระตุ้นการดำเนินมาตรการเพื่อร่วมลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกอย่างเป็นรูปธรรมโดยมีกลุ่มเป้าหมายหลักคือ เทศบาล ชุมชน และโรงเรียน

THE MAIN OBJECTIVES OF THE PROJECT ARE THE FOLLOWING.

- To build a network of environmental efforts which is knowledgeable in determining the roots of environmental problems in their communities and solving them
- To encourage and enable such network to continue its operation in the long term as well as pass on the body of knowledge acquired from the participation a in the project ato their neighboring communities
- To raise awareness and build a body of knowledge on climate change and global warming
- To implement measures to reduce Greenhouse gas emissions concretely, with municipalities, communities and schools as its main targets

กิจกรรมหลักของโครงการ

1 **การสัมมนาแกนนำลดเมืองร้อน ด้วยมือเรา** เพื่อให้ความรู้ในเรื่องการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศและภาวะโลกร้อนแก่คณะทำงานจากเทศบาลชุมชน และโรงเรียน
2 **กิจกรรมค่ายเยาวชนลดเมืองร้อน ด้วยมือเรา** เพื่อให้ความรู้ในเรื่องของการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ และภาวะโลกร้อนแก่นักเรียนแกนนำเพื่อให้นักเรียนแกนนำกลุ่มนี้ดำเนินกิจกรรมลดภาวะโลกร้อนภายในโรงเรียน
3 **การดำเนินกิจกรรมของชุมชน และโรงเรียน** เพื่อช่วยลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจก
4 **การติดตามและการประเมินผลการดำเนินงาน** โดยคณะกรรมการของโครงการฯ
5 **กิจกรรมทัศนศึกษา ดูงานสิ่งแวดล้อม ณ ประเทศญี่ปุ่น**สำหรับโครงการดีเด่น
6 การจัดนิทรรศการแสดงผลงานวัน **"ลดเมืองร้อน ด้วยมือเรา"**

MAIN ACTIVITIES OF THE PROJECT

1 **"Core team Seminar on Stop Global Warming"**, which gave knowledge on climate change and global warming to the staff from various municipalities, communities and schools.
2 **"Stop Global Warming Youth Camp"** which give knowledge on climate change and global warming to the leader students, so that they might conduct this kind of activities in their schools as well.
3 **Efforts of communities and schools** to reduce Greenhouse gas emissions
4 **The follow-up and evaluation** of the efforts by the project
5 **Field trips and environment tour in Japan** for outstanding projects committee
6 Exhibition on **"Stop Global Warming day"**

1

2

3

4

5

6

โครงการได้ดำเนินภายใต้ 4 กิจกรรมรณรงค์ คือ

- ลดเมืองร้อนด้วยการลดขยะ
- ลดเมืองร้อนด้วยการลดพลังงานไฟฟ้า
- ลดเมืองร้อนด้วยการเดินทางอย่างยั่งยืน
- ลดเมืองร้อนด้วยการเพิ่มพื้นที่สีเขียว

THE PROJECT WAS CONDUCTED UNDER FOUR CAMPAIGNS, NAMELY:

- Stop global warming by reducing waste
- Stop global warming by reducing electricity consumption
- Stop global warming by sustainable transportation
- Stop global warming by increasing green areas

ENVIRONMENTAL SOCIAL CONTRIBUTION

ผลการดำเนินงานปี 8
THE RESULTS OF YEAR 8

จนถึงปัจจุบัน (พ.ศ. 2556) ทางโครงการได้สนับสนุนการดำเนินกิจกรรมครบทั้ง 77 จังหวัด โดยมีเทศบาลจำนวน 167 แห่ง และโรงเรียน 210 แห่งได้จัดทำโครงการเพื่อลดภาวะโลกร้อนจำนวนทั้งสิ้นกว่า 1,423 โครงการ ลด CO_2 ได้กว่า 9,500 ตัน ใช้งบประมาณของโครงการรวมทั้งหมด 8 ปี เป็นจำนวนเงินทั้งสิ้นกว่า 171 ล้านบาท

Until present (2013) the project has encouraged the implementation of this effort in all the 77 provinces, with 167 municipalities and 210 schools. 1,423 projects have been conducted in an attempt to stop global warming. Over 9,500 tonnes of CO_2 have been reduced. Over 171 million baht has been spent as budget of this project.

โรงเรียนและเทศบาล ที่เข้าร่วมเครือข่ายลดโลกร้อนฯ ที่มีผลการดำเนินงานดีเด่น ประจำปี 2556 ได้แก่
THE SCHOOLS AND MUNICIPALITIES WHO PARTICIPATED IN THE STOP GLOBAL WARMING NETWORK AND HAVE OUTSTANDING RESULTS ARE THE FOLLOWING:

	ประเภทโรงเรียน SCHOOL CATEGORY	ประเภทชุมชน COMMUNITY CATEGORY
ถ้วยพระราชทาน พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว รางวัลชนะเลิศอันดับหนึ่ง	1. **โรงเรียนขุนยวมวิทยา จังหวัดแม่ฮ่องสอน** จากการดำเนินโครงการโครงการปฏิบัติการลดเมืองร้อนด้วยมือเรามุ่งสู่สังคมคาร์บอนต่ำ	1. **ชุมชนดีอินทร์พัฒนา เทศบาลนครพิษณุโลก** จังหวัดพิษณุโลก จากการดำเนินโครงการปฏิบัติการดีอินทร์พัฒนา ชุมชนคาร์บอนต่ำ
King Trophy for the Winner	1. **Khun Yuam Wittaya School in Mae Hong Son** for their Stop Global Warming Project towards Low Carbon Society	1. **Dee-In Pattana Community, Pitsanulok Municipality** for their "Dee-In Pattana Low-Carbon" Community
รางวัลชนะเลิศอันดับสอง	2. **โรงเรียนกรุงเทพคริสเตียนวิทยาลัย** จังหวัดกรุงเทพมหานคร จากการดำเนินโครงการ BCC ECO	2. **ชุมชนควนโดนใน เทศบาลตำบลควนโดน จังหวัดสตูล** จากการดำเนินโครงการชุมชนควนโดนใน ร่วมใจ รวมพลังลดโลกร้อน ด้วยมือเรา
First Runner-Up Award	2. **Bangkok Christian College** in Bangkok for their BCC ECO project	2. **Khuan Don Nai Community, Khuan Don Municipality,** Satun Province for their project "Khuan Don Nai Reduce Global Warming".
รางวัลชนะเลิศอันดับสาม	3. **โรงเรียนเทพศิรินทร์เชียงใหม่ จังหวัดเชียงใหม่** จากการดำเนินโครงการเทพศิรินทร์เชียงใหม่ร่วมใจ ลดเมืองร้อน	3. **ชุชุมชนบ้านหัวฝาย เทศบาลตำบลป่าตันนาครัว** จังหวัดลำปาง จากการดำเนินโครงการโครงการบ้านหัวฝายร่วมใจต้านภัยโลกร้อน
Second Runner-Up Award	3. Debsirin School Chiang Mai in Chiang Mai for their project "Debsirin Chiang Mai stop Global Warming"	3. Ban Hua Fai Community, Pa Tan Na Krua Municipality, Lampang for their project "Combating Global Warming by Ban Hua Fai"

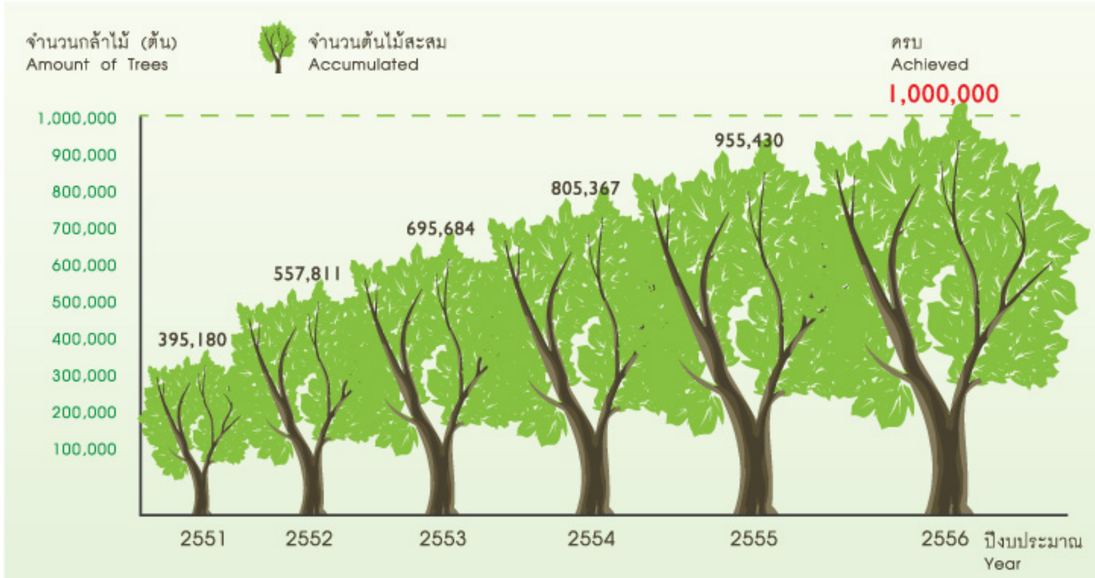
โครงการปลูกป่านิเวศ

โตโยต้าปลูกป่านิเวศ

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด มีความมุ่งมั่นในการเป็นผู้ขับเคลื่อนวัฏจักรธรรมชาติ และวัฏจักรอุตสาหกรรมให้อยู่ด้วยกันได้อย่างกลมกลืน ตามโลกทัศน์โตโยต้า (Toyota Global Vision 2020) ในการบรรลุพันธกิจดังกล่าว บริษัทฯ จึงได้ริเริ่มกิจกรรมปลูกป่านิเวศอย่างยั่งยืนขึ้นอย่างต่อเนื่อง จากความสำเร็จในการริเริ่มโครงการเมื่อวันที่ 3 สิงหาคม 2551 ที่โรงงานโตโยต้าบ้านโพธิ์

และด้วยความร่วมมือจากภาคส่วนต่างๆ ทำให้โครงการได้ดำเนินครบตามเป้าที่ตั้งไว้แล้ว ซึ่งได้ฉลองความสำเร็จดังกล่าวในกิจกรรม โตโยต้าปลูกป่านิเวศ ครบ 1 ล้านต้น เมื่อวันอาทิตย์ที่ 4 พฤศจิกายน 2555 ณ โรงงานโตโยต้า บ้านโพธิ์ จังหวัดฉะเชิงเทรา ซึ่งได้รับความร่วมมือจากทุกภาคส่วนไม่ว่าจะเป็น พนักงานบริษัทโตโยต้า และครอบครัว ตัวแทนผู้แทนจำหน่าย ผู้ผลิตชิ้นส่วน เครือข่ายโตโยต้า ชุมชนฉะเชิงเทรา รวมกว่า 3,000 คน ร่วมกันปลูกต้นกล้ากว่า 30,000 ต้น.

จำนวนต้นกล้าที่ปลูก และให้การสนับสนุน โดย บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด
AMOUNT OF ECO FOREST PLANTATION AND SEEDING SUPPORT BY TOYOTA MOTOR THAILAND CO, LTD.



แนวคิด "การปลูกป่านิเวศอย่างยั่งยืน" ของ ศ. ดร. อาคิระ มิยาวากิ ศาสตราจารย์เกียรติคุณ มหาวิทยาลัยแห่งชาติโยโกฮาม่า และผู้อำนวยการสถาบันการเรียนรู้ด้านนิเวศวิทยานานาชาติประจำประเทศญี่ปุ่น ได้มีการประยุกต์ใช้กับโครงการปลูกป่าซึ่งประสบความสำเร็จไปแล้วมากกว่า 1,500 แห่งทั่วโลก โดยมุ่งเน้นที่

- **การใช้พันธุ์ไม้พื้นเมืองของแต่ละพื้นที่** เพื่อเป็นการคืนธรรมชาติให้กับท้องถิ่น และง่ายต่อการดูแลรักษา
- **การเตรียมการปรับพื้นที่หน้าดินให้เหมาะสม** โดยสร้างเนินดินเป็นแนวปลูก (Mound) เพื่อเพิ่มพื้นที่ผิวดิน ช่วยในการระบายน้ำและอากาศและอุดมด้วยแร่ธาตุ
- **การจัดความหนาแน่นในการปลูกที่ 3 - 4 ต้น ต่อ ตารางเมตร** ด้วยการปลูกแบบสุ่ม ไม่เป็นแนวตรง เนื่องจากความต้องการแสงแดดจะเป็นการกระตุ้นการเจริญเติบโตของต้นไม้ในด้านความสูงในระยะ 3 ปีแรก และทำให้มีการคัดเลือกตามธรรมชาติ เพื่อความอยู่รอด
- **การปลูกมีเทคนิคแบบพิเศษ** เช่น การนำกล้าไม้จุ่มน้ำ จากนั้นจึงคลุมด้วยฟางข้าว จะทำให้กล้าไม้อยู่ได้โดยไม่ต้องรดน้ำประมาณ 1 เดือน (ในกรณีที่ไม่สามารถรดน้ำได้ต่อเนื่อง) และช่วยเพิ่มอัตราการรอดให้สูงขึ้นด้วย

การเพิ่มพื้นที่สีเขียวเป็นอีกหนึ่งกิจกรรมที่สามารถลดภาวะวิกฤติจากการเปลี่ยนแปลงของภูมิอากาศของโลกได้เป็นอย่างดี ซึ่งทฤษฎีของ ศ. ดร. อาคิระ มิยาวากินับเป็นอีกหนึ่งแนวทางในการที่จะทำให้ป่าที่ถูกมนุษย์สร้างขึ้นสภาพคล้ายธรรมชาติดั้งเดิม และสามารถดำรงอยู่ได้อย่างยั่งยืนด้วยตัวเอง อันจะเป็นการช่วยรักษาโลกไว้ให้ลูกหลานของเราในอนาคตต่อไป โตโยต้ายังมีความมุ่งมั่นในการดำเนินโครงการนี้อย่างต่อเนื่อง

** ต้นไม้ปลูกทั้งหมด 1 ล้านต้น มีส่วนช่วยดูดซับก๊าซเรือนกระจกคาร์บอนไดออกไซด์ในชั้นบรรยากาศ กว่า 8,000 ตันต่อปี

ECO FOREST

TOYOTA ECO FOREST

Toyota Motor Thailand Co., Ltd. is determined to set in motion the nature cycle and the industry cycle harmoniously according to Toyota Global Vision 2020. To accomplish such mission, the company has initiated the sustainable Eco forestation project. From the success of its inception on 3 August 2008 at Toyota Ban Pho Plant Toyota dealers, suppliers and other local sectors

Through the cooperation from various sectors, the target has been achieved, and we celebrated it in the event Toyota Eco Forest one-million-tree celebration on 4 November 2012 at Toyota Ban Pho Plant, Chachoengsao. This was made possible because of Toyota employees and their families, dealer representatives, suppliers, Toyota network and over 3,000 people in Chachoengsao communities who joined in planting 30,000 seedlings.

The concept "Eco Forest" developed by Prof. Dr. Akira Miyawaki Honorary Professor at Yokohama National University and Director of the International Ecology Learning Institute of Japan has been applied to over 1,500 successful Eco Forest worldwide with the emphasis on

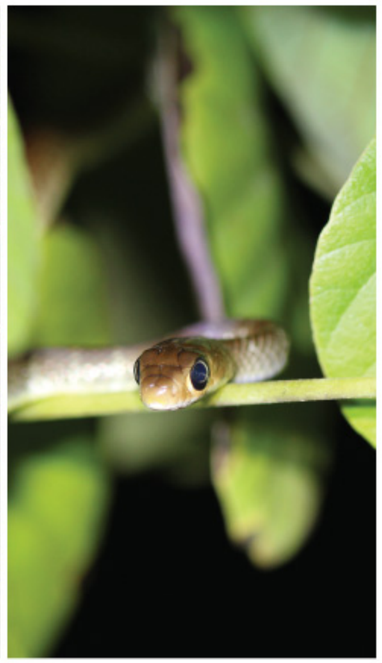
- The usage of **native tree species** for each area in order to restore the nature to the local area and it is easy to maintain
- **Proper preparation and adjustment of land surface** through the formation of mounds in order to increase the area of land surface, facilitate drainage, and boost soil minerals.
- **The density limit of forestation to 3-4 trees per square meter** through the random forestation which is not in straight formation because sunshine need encourages the trees growth in height during the first 3 years, resulting in natural selection for survival.
- **Special technique for Eco Forest** such as the immersion of seedling in water. Then they are covered with hay so that the young plants can live without water for about a month (in case they cannot be watered continually) and the survival rate is increased.

To increase the green area is another activity that can effectively alleviate the crisis of the global climate change. Prof.Dr. Akira Miyawaki's theory is another measure to make man-made forests similar to the natural ones and enable them to live sustainably by themselves, thus preserving the earth for our future generations.

** 1 million trees planted contribute to the absorption of over 8,000 tons of atmospheric CO_2 per year.

ความหลากหลายทางชีวภาพที่เกิดขึ้น ณ ป่านิเวศ แห่งนี้แล้ว
Biodivesity already happened in Eco foest

โครงการปลูกป่านิเวศ ECO FOREST



นอกจากนั้นแล้วโตโยต้ายังคงมุ่งเน้นในการดำรงนโยบายการสร้างความหลากหลายชีวภาพ จากป่านิเวศที่ได้สร้างขึ้นเมื่อปี 2552 จึงเกิดเป็นแหล่งการเรียนรู้ ที่มีชื่อว่า ไบโอโทป (Biotope) ณ โรงงานโตโยต้าบ้านโพธิ์ จ.ฉะเชิงเทรา ซึ่งเป็นโครงการต่อเนื่องจากโครงการ ป่านิเวศในโรงงาน และนับเป็นความก้าวหน้าอีกขั้นในการมุ่งมั่นดำเนินงานด้านสิ่งแวดล้อม เพื่อให้โรงงานบ้านโพธิ์เป็นโรงงานแห่งความยั่งยืน (Sustainable Plant) อย่างสมบูรณ์แบบ โดยแหล่งเรียนรู้เชิงนิเวศวิทยานี้ เป็นการสร้างระบบนิเวศธรรมชาติให้เกิดในพื้นที่บริเวณโรงงานประกอบรถยนต์ของโตโยต้าบ้านโพธิ์ โดยเมื่อต้นไม้ที่ได้ทำการปลูกขึ้นมีการเจริญเติบโตเต็มที่ตามธรรมชาติ จะส่งผลให้พื้นที่แห่งนี้มีสภาพที่เหมาะสมกับการเป็น บ้านของพืช สัตว์ และสิ่งมีชีวิตอื่นๆ ที่เคยอาศัยอยู่บริเวณโดยรอบโรงงาน ดังเช่น สภาพป่าตามธรรมชาติจริงๆ โดยสิ่งมีชีวิตเหล่านี้จะเข้ามาเติมเต็มระบบนิเวศให้มีความสมบูรณ์ ทำให้พื้นที่แห่งนี้เป็นแหล่งศึกษาข้อมูลด้านสิ่งแวดล้อม และระบบนิเวศ แก่ผู้เข้าเยี่ยมชมได้เป็นอย่างดี ณ ปัจจุบัน มีผู้เข้ารับการอบรมกว่า 30,000 คน

Besides,Toyota Eco forest project, Toyota still emphasis to utilize biodiversity form Eco forest, which has been planted in 2008, by develop is the Ecological Learning center call Biotope at Toyota Ban Pho Plant, Chacherngsao Province. It is a continued project of the Eco Forest Moreover, this is considered further progress in environmental efforts to make Ban Pho Plant a completely sustainable plant. Biotope is the creation of natural ecology in the area of Ban Pho automobile assembly plant. When the planted trees grow completely naturally, the area will be suitable for the habitat of plants, animals and other living creatures which lived in the areas around the plant. These creatures will fulfill the ecology and the area will serve as an environmental and ecological information center for the visitors. So far, more than 16,650 people have attended the lectures given at this center.

ศูนย์การเรียนรู้ด้านสิ่งแวดล้อม ENVIRONMENTAL LEARNING CENTERS

1

2

3

ศูนย์การเรียนรู้โลกร้อนภายใต้โครงการลดเมืองร้อน ด้วยมือเรา
GLOBAL WARMING LEARNING CENTERS (UNDER STOP GLOBAL WARMING PROJECT)

1. ชุมทางลดโลกร้อนทุ่งสง จ.นครศรีธรรมราช ก่อตั้งขึ้นในปี พ.ศ. 2553 โดยร่วมกับมูลนิธิสถาบันสิ่งแวดล้อมไทย และเทศบาลเมืองทุ่งสง จ.นครศรีธรรมราช จัดตั้งศูนย์เรียนรู้เรื่องโลกร้อน เพื่อแสดงถึงเรื่องราวของ ปรากฏการณ์โลกร้อน การแก้ไขตามวิถีธรรมชาติ และภูมิปัญญาท้องถิ่น ณ ปัจจุบันมีผู้เข้ารับการอบรมกว่า 17,000 คน

2. อุโมงค์ลดโลกร้อน จ. ลำพูน ก่อตั้งขึ้นในปี พ.ศ. 2553 โดยร่วมกับมูลนิธิสถาบันสิ่งแวดล้อมไทย และเทศบาลตำบลอุโมงค์ จ.ลำพูน จัดตั้งศูนย์เรียนรู้เรื่อง โลกร้อน โดยเน้นประเด็นปัญหาที่มีความสอดคล้องกับบริบทของท้องถิ่น ณ ปัจจุบันมีผู้เข้ารับการอบรมกว่า 15,000 คน

3. สุขศาลาเยียวยาโลกร้อน เมืองแกลง จ.ระยอง ศูนย์เรียนรู้โลกร้อนแห่งที่ 3 เพื่อเป็นการต่อยอดความสำเร็จจากโครงการ "ลดเมืองร้อน ด้วยมือเรา" โดยได้ร่วมกับเทศบาลตำบลเมืองแกลง จังหวัดระยอง ในการจัดตั้ง "สุขศาลาเยียวยาโลกร้อน เมืองแกลง" เพื่อเป็นแหล่งเรียนรู้เรื่องโลกร้อน และวิถีการลดโลกร้อนของท้องถิ่น โดยนำเสนอแนวทางการลดโลกร้อน ด้วยบริบทของท้องถิ่น เมื่อวันศุกร์ที่ 22 มีนาคม 2556 ณ สนามกีฬา และสวนสาธารณะเฉลิมพระเกียรติ 80 พรรษา เทศบาลตำบลเมืองแกลง จังหวัดระยอง

ภายใต้วัตถุประสงค์ในการส่งต่อองค์ความรู้ ในเรื่องสาเหตุของการเกิดภาวะโลกร้อน และวิธีการป้องกันไปยังชุมชนต่างๆ ที่อยู่ในเครือข่ายของโครงการลดเมืองร้อนฯเพื่อกระตุ้นให้กลุ่มเป้าหมายได้ตระหนักถึงความสำคัญของปัญหาภาวะโลกร้อน รวมถึงนำเสนอแนวทางการแก้ไขปัญหาที่สามารถนำไปปฏิบัติได้จริง และมีความสอดคล้องกับประเด็นปัญหาภายในชุมชนของตน โดย "สุขศาลาเยียวยา โลกร้อน" ในจังหวัดระยองนี้ นับเป็นศูนย์เรียนรู้โลกร้อนนำร่องในภาคตะวันออก ก่อนที่จะขยายผลการดำเนินงานให้แก่เทศบาล ในโครงการฯ ที่มีความพร้อมในการจัดสร้างศูนย์ฯ ต่อไปในอนาคต

1. Toong Song Stop Global Warming Learning Center Nakhon Sri Thammarat province. Established in 2010 through the collaboration of Thai Environmental Institute and Toong Song Municipality, Nakhon Sri Thammarat province, this is a global warming learning center which tells the story of the global warming phenomenon and its natural solution applied by local wisdom. So far, more than 17,000 people have attended the lectures given at this center.

2. U-Mong Stop Global Warming Learning Center,Lam poon province Established in 2010, through the collaboration of Thai Environmental Institute and U-Mong Municipal District, Lam Poon province, this is a global warming learning center which emphasizes the issues that correspond to the local context. So far, more than 11,500 people have attended the lectures given at this center.

3. Mueang Klaeng global warming learning center, Rayong Province. 3rd Global Warming Learning Center has purpose to expand success from the project named " Stop Global warming project" in cooperation with Mueang Klaeng Sub-District Municipality, Rayong Province in the establishment of "Suksala yeaw ya lok ron" of Mueang Klaeng" to be a learning center regarding the global warming and how to reduce the global warming of the local people by presentation the ways to reduce the global warming with local contexts on Friday of March 22, 2013 at Sport Stadium and Public Park in Commemoration of His Majesty the King's 80th. Birthday Anniversary of Mueang Klaeng Sub-District Municipality, Rayong Province.

Under a specific purpose to pass knowledge on causes of the global warming and a protection methods to the communities in the network of the Stop Global warming project in order to activate the target group to realize of the global warming including a propose of practical problem solution and corresponding the problems points in their own community. This learnign center in Rayong Province deemed as a pilot global warming learning center in Eastern region before expanding its overall operation to the municipality in the project that has readiness for the center establishment in the future.

พิธีเปิดสุขศาลาเยียวยาโลกร้อน เมืองแกลง
Grand opening Mueang Klaeng global warming learning center

โครงการปลูกป่าชายเลนเฉลิมพระเกียรติ ปีที่ 9
MANGROVE PLANTATION YEAR 9

กิจกรรมโตโยต้าปลูกป่าชายเลน เป็นความร่วมมือระหว่าง บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด กรมพลาธิการทหารบก และมูลนิธิสิ่งแวดล้อมศึกษาเพื่อการพัฒนาอย่างยั่งยืน (FEED) โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อเป็นการอนุรักษ์ป่าชายเลนปากแม่น้ำผืนสุดท้ายของภาคกลางให้มีความอุดมสมบูรณ์ มีสภาพเหมาะแก่การอยู่อาศัยให้แก่สัตว์ในระบบนิเวศชายเลน อีกทั้งยังเป็นการเปิดโอกาสให้อาสาสมัครจากภาคส่วนต่างๆ อาทิ พนักงานโตโยต้าและครอบครัว ตัวแทนบริษัทในเครือ ผู้แทนจำหน่าย ผู้ผลิตชิ้นส่วน ลูกค้า กลุ่มสมาชิก Toyota CSR Facebook และ e-toyota club ตลอดจน ประชาชนทั่วไป ได้มีโอกาสร่วมแสดงพลังในการตอบแทนสังคมและสิ่งแวดล้อม นอกจากนี้ ยังเป็นกิจกรรมเพื่อถวายเป็นพระราชกุศลแด่องค์พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวฯ และเป็นการสนองพระราชเสาวนีย์สมเด็จพระนางเจ้าฯพระบรมราชินีนาถ ในเรื่องการอนุรักษ์ป่าและสิ่งแวดล้อม โดยกิจกรรมโตโยต้าปลูกป่าชายเลนนี้ ได้จัดขึ้นอย่างต่อเนื่องนับตั้งแต่ปี พ.ศ. 2547 ซึ่งจากที่กิจกรรมได้ดำเนินมาตั้งแต่ปีแรกจนถึงปีล่าสุดจะส่งผลให้ต้นกล้าชายเลน (แสม โกงกาง ลำพู) มีจำนวนรวมกว่า 327,800 ต้น พื้นที่ทั้งหมดกว่า 200 ไร่ ณ ศูนย์ศึกษาธรรมชาติกองทัพบกบางปู จ.สมุทรปราการ จะสามารถช่วยดูดซับก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ได้กว่า 3,000 ตันต่อปี*

Toyota Mangrove Forestation is collaboration between Toyota Motor Thailand Co., Ltd., Quartermaster Department Royal Thai Army and Foundation for Environmental Education for Sustainable Development (FEED). Its objective is to preserve the last delta mangrove forest in the central region so that it remains abundant and suitable for the habitats of wildlife in the mangrove ecosystem. This project provides an opportunity for volunteers from various sectors such as Toyota employees and their families, affiliate representatives, dealers, auto parts manufacturers, customers, members of Toyota CSR, Facebook and e-toyota club as well as ordinary people to participate in the effort to repay to the society and environment. In addition, this activity serves as the offering of the royal merit to His Majesty the King and the response to Her Majesty the Queen's instruction concerning forest and environment preservation. This Toyota Mangrove Forestation activity has been held annually since 2004. From the first year to the latest, the total number of mangrove seedling (Samae, Mangrove, Lampoo) amounts to over 327,800 and the total area is over 200 rai at Bang Pu Natural Learning Center Royal Thai Army, Samut Prakarn. These will contribute to the absorption of over 3,000 tons of CO_2 per year.

ตารางแสดงถึงจำนวนต้นกล้าชายเลนที่ปลูกในแต่ละปี ตั้งแต่ปี 2004 - 2013
THE TABLE SHOWING THE NUMBER OF MANGROVE YOUNG PLANTS PLANTED ANNUALLY FROM 2004 TO 2013

ปี / Year	2004	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Total
จำนวน Amount of tree	10,000	18,000	20,000	10,000	10,800	50,000	70,000	80,000	59,000	327,800

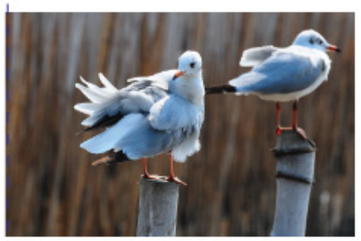
*The average of CO2 absorption of fully-grown mangrove species is approximately 13 tons per year per rai – the reference is from ICLEI-Local Governments for Sustainability (www.iclei.org)

"ศูนย์ศึกษาธรรมชาติกองทัพบก (บางปู) เฉลิมพระเกียรติ 72 พรรษา มหาราชินี"
BANG PU NATURE EDUCATIONAL CENTER

นอกจากกิจกรรม โตโยต้าปลูกป่าชายเลนแล้ว โตโยต้า ยังได้ให้การสนับสนุนงบประมาณในการพัฒนาและดำเนินงาน ณ ศูนย์ศึกษาธรรมชาติกองทัพบก (บางปู) แก่มูลนิธิสิ่งแวดล้อมศึกษาเพื่อการพัฒนาอย่างยั่งยืน (ประเทศไทย) อย่างต่อเนื่องนับตั้งแต่ปี พ.ศ. 2548 รวมทั้งสิ้นกว่า 25 ล้านบาท โดยการสนับสนุนนิทรรศการถาวรเกี่ยวกับป่าชายเลน และการจัดสร้างสิ่งอำนวยความสะดวกให้กับผู้เข้าเยี่ยมชม อาทิ สะพานศึกษาธรรมชาติ (Board walk) เส้นทางศึกษาธรรมชาติ คู่มือศึกษาธรรมชาติซึ่งศูนย์ศึกษาธรรมชาติแห่งนี้ได้เปิดให้เยาวชนและผู้ที่สนใจสามารถเข้าไปทัศนศึกษาเพื่อเรียนรู้ถึงระบบนิเวศของป่าชายเลน ซึ่งมีลักษณะพิเศษแตกต่างจากป่าอื่นๆ ได้ อย่างใกล้ชิดและครบวงจร อีกทั้งยังมีการปรับปรุงทัศนียภาพและพื้นที่เพื่อรองรับนักเรียน เยาวชน ที่สนใจมาเข้าค่ายเพื่อศึกษาธรรมชาติ กับ "ศูนย์ศึกษาธรรมชาติกองทัพบก (บางปู) เฉลิมพระเกียรติ 72 พรรษา มหาราชินี " ด้วย โดยมีจุดมุ่งหมายเพื่อพัฒนากองอำนวยการสถานพักผ่อนบางปู ให้เป็นศูนย์การเรียนรู้ด้านธรรมชาติชานเมืองสำหรับเยาวชน นักเรียน ซึ่งเน้นการเรียนรู้แบบบูรณาการที่ประยุกต์เนื้อหาสาระให้สอดคล้องกับหลักสูตรการศึกษาที่เรียนโดยอาศัยธรรมชาติเป็นตัวกระตุ้นให้ผู้เรียนเกิดความสนใจ

หลังจากที่มีการอนุรักษ์ทรัพยากรธรรมชาติในเขตพื้นที่ศูนย์ศึกษาธรรมชาติกองทัพบก (บางปู)ฯ เป็นระยะเวลาเกือบทศวรรษนั้น ได้มีการสำรวจความหลากหลายทางชีวภาพของพื้นที่แห่งนี้อีกครั้งหนึ่ง พบว่ามีจำนวนของสิ่งมีชีวิตทั้งพืชและสัตว์เพิ่มขึ้น ดังเช่นการเปลี่ยนแปลงข้อมูลชนิดพันธุ์นกที่เพิ่มขึ้นจาก 162 สายพันธุ์ ในปี 2005 เป็น 241 สายพันธุ์ ในปี 2012 แยกเป็นนกประจำถิ่น 80 สายพันธุ์ และนกอพยพ 161 สายพันธุ์ไม่ว่าจะเป็นการพบครั้งแรกของนกจมูกหลอดลาย (Streaked Shearwater) นกเค้าหน้าผากขาว (Scops Owl) นกแต้วแล้วธรรมดา (Blue winged Pitta) และ นกช่อมทะเลอกแดง (Asian Dowitcher) ซึ่งเป็นนกหายาก มีไม่ถึง 2,000 ตัวในโลก ก็พบในที่ศูนย์ฯ นี้เช่นเดียวกัน

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด มีความมุ่งหวังที่จะให้โครงการปลูกป่าชายเลน เป็นโครงการที่จะช่วยส่งเสริมความรู้ความเข้าใจให้กับเยาวชนและประชาชนทั่วไป เพื่อกระตุ้นให้เห็นถึงความสำคัญของป่าชายเลนและเกิดจิตสำนึกในการอนุรักษ์ รวมทั้งเป็นแบบอย่างในการดำเนินการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อมให้อยู่ในสภาพที่สมบูรณ์ และสมดุลตามระบบนิเวศต่อไป



Besides Toyota Mangrove Forestation project, Toyota has been continually supporting the budget for the development and operation at the Bang Pu Nature Educational Center to the Foundation for Environmental Education for Sustainable Development (Thailand) since 2005, totaling over 25 million baht. This has been done through the permanent exhibition on mangrove forests and construction of facilities for the visitors such as boardwalks, nature sight-seeing routes, and nature education guidebooks. This natural learning center allows young people and those interested to have an all-inclusive educational tour in order to closely study the ecosystem of mangrove forests which are unique and different from other kinds of forests. In addition, there has been an improvement on the landscape and the site to accommodate students and youths interested in going camping to study the nature with the "Bang Pu Nature Educational Center to commemorate Her Majesty the Queen's 72nd Anniversary". Its objective is to develop the Bang Pu Recreational Service Center into a suburban natural learning center for youths and students, emphasizing integrated learning, which has the academic contents conformed to the educational curriculum and stimulating interests in those who come to learn through nature.

After almost a decade of natural resource preservation in the area of the Bang Pu Nature Educational Center, a survey of biodiversity of this area was conducted again. It was found that the number of both plants and wildlife species had increased. For example, the species of birds rose from 162 in 2005 to 241 in 2012. Of this number 80 species are native birds and 161 species are migrant ones. This survey for the first time found the Streaked Shearwaters, Scops Owls, Blue Winged Pittas and Asian Dowitchers, which are rare birds and there are less than 2,000 of them in the world which can also be found here in this center.

Toyota Motor Thailand Co., Ltd. is determined to make this mangrove forestation project a project to boost knowledge and understanding of youths and ordinary people, raising their awareness on the importance of mangrove forests and their preservation and serving as an example of environmental preservation for its complete conditions and ecological balance.

ด้านความปลอดภัยบนท้องถนน

โตโยต้าจับมือกรมการขนส่งทางบก เปิดหลักสูตร "พัฒนาครูฝึกอบรมขับขี่ปลอดภัย" ครั้งแรกในประเทศไทย สร้างวัฒนธรรมความปลอดภัยสู่ชุมชนอย่างยั่งยืน

นายวิเชียร เอมประเสริฐสุข รองกรรมการผู้จัดการใหญ่ บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด และนายธนกร ศรีจอมขวัญ ประธานชมรมผู้แทนจำหน่ายโตโยต้า ร่วมลงนามความร่วมมือจัดอบรมโครงการหลักสูตร "พัฒนาครูฝึกอบรมขับขี่ปลอดภัย" เพื่อสร้างครูฝึกในการถ่ายทอดความรู้และแนะนำการขับขี่อย่างปลอดภัย ถือเป็นอีกก้าวหนึ่งในการสร้างวัฒนธรรมความปลอดภัยไปสู่ชุมชนได้อย่างยั่งยืน ซึ่งถือเป็นการบูรณาการความรับผิดชอบต่อสังคมของเครือข่ายถนนสีขาวระหว่างโตโยต้า กรมการขนส่งทางบก รวมถึงผู้แทนจำหน่ายโตโยต้า โดยได้จัดพิธีลงนามความร่วมมือเมื่อวันที่ 12 มิถุนายน 2556 ณ อาคาร 8 กรมการขนส่งทางบกเขตจตุจักร กรุงเทพฯ

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด และชมรมผู้แทนจำหน่ายโตโยต้า ร่วมมือกับ กรมการขนส่งทางบก เปิดอบรมหลักสูตร **"โครงการพัฒนาครูฝึกอบรมขับขี่ปลอดภัย"** โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อสนับสนุนหน่วยงานภาครัฐ และส่งเสริมให้ผู้ขับขี่รถยนต์ได้เรียนรู้ถึงกฎวินัยจราจร รวมถึงทักษะการขับรถที่ถูกต้องปลอดภัย ด้วยการสร้างครูฝึกผ่านผู้แทนจำหน่ายโตโยต้าทั่วประเทศ และนำองค์ความรู้ไปถ่ายทอดแก่ประชาชนถือใบขับขี่ใหม่ หน่วยงานภาครัฐท้องถิ่น ผู้นำชุมชน นักศึกษา และประชาชนทั่วไป ซึ่งถือเป็นส่วนหนึ่งในการลดอุบัติเหตุได้อย่างยั่งยืน โดยใช้หลักสูตรในการอบรมจาก **"ศูนย์การศึกษาความปลอดภัย"** หรือ **"Mobilitas"** ภายใต้การดูแลของบริษัท โตโยต้า มอเตอร์ คอร์ปอเรชั่น ประเทศญี่ปุ่น ร่วมกับหลักสูตรความรู้ ความเข้าใจเกี่ยวกับกฎและวินัยจราจร จากกรมการขนส่งทางบกโดยสำนักสวัสดิภาพการขนส่งทางบก ทั้งนี้ ผู้รับฝึกสอนต้องผ่านหลักเกณฑ์การอบรม จำนวนชั่วโมงเรียนไม่น้อยกว่า 30 ชั่วโมง (หรือ 5 วัน) ตามมาตรฐานและข้อกำหนดของกรมการขนส่งทางบก

ผลประโยชน์ที่ชุมชนจะได้รับคือผู้แทนจำหน่ายโตโยต้าที่รับการฝึกสอนได้รับการพัฒนาเป็น "ครูฝึก" และนำความรู้ที่ได้รับไปถ่ายทอดความรู้ให้แก่ประชาชนที่ถือใบขับขี่ใหม่ หน่วยงานภาครัฐท้องถิ่น ผู้นำชุมชน นักศึกษา และประชาชนทั่วไป เพื่อให้ผู้รับการอบรมมีจิตสำนึกของการขับขี่ปลอดภัยอย่างยั่งยืน

นายวิเชียร เอมประเสริฐสุข รองกรรมการผู้จัดการใหญ่ กล่าวว่า "โตโยต้า ถนนสีขาว" ได้ดำเนินมาอย่างต่อเนื่องกว่า 25 ปี โดยมีความมุ่งมั่นร่วมขับเคลื่อนความสุขและสนับสนุนการปฏิบัติงานของหน่วยงานภาครัฐ เพื่อเสริมสร้างวัฒนธรรมความปลอดภัยบนท้องถนน โดยหนึ่งในการบูรณาความร่วมมือ คือ โครงการพัฒนาครูฝึกอบรมขับขี่ปลอดภัย ที่โตโยต้ามีนโยบายที่จะขยายความร่วมมือของเครือข่ายธุรกิจโตโยต้าให้เกิดขึ้น ด้วยการสนับสนุนให้ผู้แทนจำหน่ายโตโยต้าได้มีส่วนขับเคลื่อน ผสานการทำงานร่วมกับหน่วยงานภาครัฐท้องถิ่นเป็นการทำงานเชิงปฏิบัติการด้านความปลอดภัยบนท้องถนนให้เกิดขึ้นในระดับชุมชนขยายสู่ระดับจังหวัดและภูมิภาคต่อไป"

"โตโยต้า ขับเคลื่อนความสุข"

ROAD SAFETY

TOYOTA AND DEPARTMENT OF LAND TRANSPORT JOIN FORCES TO DEVELOP "SAFE DRIVING EDUCATION TRAINERS DEVELOPMENT" PROGRAM FOR THE FIRST TIME IN THAILAND TO FOSTER SUSTAINABLE SAFETY IN COMMUNITY

Mr. Somchai Siriwattanachoke, Director-General of the Department of Land Transport, Mr. Wichien Emprasertsuk, Executive Vice President of Toyota Motor Thailand Co., Ltd, and Mr. Dhanakorn Srichomkwan, President of Toyota Dealer Club, signed an agreement of cooperation on the establishment of a training course **"Safe Driving Education Trainers Development Program"** with a commitment to produce trainers who can transfer knowledge and provide guidance on safe driving. This is a further step towards sustainable safety of the community and represents an integrated social responsibility of the White Road Network, consisting of Toyota, Department of Land Transport and Toyota Dealers. The signing of the agreement took place on June 12, 2013 at Building 8 of the Department of Land Transport, Chatuchak, Bangkok.

Toyota Motor Thailand Co., Ltd. and Toyota Dealer Club, in collaboration with the Department of Land Transport, offer the **"Safe Driving Education Trainers Development Program"** with objectives to encourage government agencies and drivers to learn the traffic rules and to cultivate discipline as well as safe driving skills. In this program, safe driving trainers with responsibilities to impart the acquired knowledge from training to new driver's license holders, local government agencies, community leaders, students and the general public are developed through Toyota Dealers nationwide. As one of the measures to reduce accidents sustainably, principles and know-how of **"Toyota Safety Education Center,"** also known as **"Mobilitas,"** under the supervision of Toyota Motor Corporation Japan, and the knowledge and understanding of traffic rules and discipline from Safe Transportation Promotion Bureau of the Department of Land Transport are applied into this course. Trainers who take part in this course are required to pass the training criteria and examination with attendance of at least 30 hours (or 5 days) in accordance with the standard and requirements from the Department of Land Transport.

Expected benefit of this training is the development of Toyota Dealers into certified "Safe Driving Trainers" who can pass on acquired knowledge to new drivers' license holders, local government agencies, community leaders, students and the general public, so that there will be a sustainable increase of safe driving awareness in the community.

Mr. Wichien Emprasertsuk, Executive Vice President, stated that "Toyota White Road Campaign has been conducted continuously for over 25 years, and through this, Toyota is determined to foster happiness and to support the operations of government agencies in order to foster road safety culture. One of the integrated cooperative initiatives is the Safe Driving Education Trainers Development Program, in which Toyota aims to solicit cooperation from Toyota Dealers Network to work together with local government sector in order to realize road safety from the community level up to the provincial and regional levels in the future."

"MOBILITY OF HAPPINESS"

ด้านการศึกษา และถ่ายทอดเทคโนโลยี

มูลนิธิโตโยต้าประเทศไทย

มูลนิธิโตโยต้าประเทศไทย ก่อตั้งเมื่อปีพุทธศักราช 2535 ด้วยทุนจดทะเบียนเริ่มต้น 30 ล้านบาท และปัจจุบันมีทุนจดทะเบียนทั้งสิ้น 400 ล้านบาท ด้วยนโยบายการพัฒนาอย่างยั่งยืน มูลนิธิฯ จึงได้มุ่งเน้นในการช่วยเหลือสังคมอย่างต่อเนื่องมากว่า 21 ปี โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ในด้านการศึกษาและคุณภาพชีวิตของเด็ก และเยาวชน ให้มีความเป็นอยู่ที่ดีขึ้นและเติบโตเป็นบุคคลากรที่มีคุณภาพเป็นกำลังสำคัญในการพัฒนาประเทศของเราให้เจริญก้าวหน้าต่อไปโดยมีวัตถุประสงค์หลัก 3 ประการ ได้แก่

1. สนับสนุนการศึกษาทุกระดับชั้น
2. สนับสนุนการพัฒนาคุณภาพชีวิต
3. สนับสนุนด้านสิ่งแวดล้อม รวมถึงการร่วมมือกับองค์กรสาธารณกุศลอื่นๆ เพื่อประโยชน์สาธารณะที่แท้จริง

Toyota Thailand Foundation (TTF) was established in 1992 with an authorized capital of 30 million baht. At present, current total capital is 400 million baht. Driven by sustainable development policy, the foundation has been focusing on social contribution for over 21 years. Specifically, the foundation emphasizes better education and life quality for children and youths so that they might become quality citizens who contribute to the development of the country. Three main objectives of TTF are as follow:

1. To support all levels of education
2. To support development of life quality
3. Environmenttal conservation and cooperation with govermental and non-govermental organizations for social benefits

มูลนิธิฯ ได้จัดสรรงบประมาณเพื่อดำเนินกิจกรรมเพื่อสังคมดังนี้

THE FOUNDATION HAS ALLOCATED THE FOLLOWING ENDOWMENTS FOR ITS SOCIAL CONTRIBUTION ACTIVITIES

บริจาคสายได้รวมและรายจ่ายรวมทั้งหมด Endowment & Total Revenue and Total Spending	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Total
บริจาคโดย TMT Endowment by TMT	30	20	100	50	50						100	50											400
การใช้จ่ายตามวัตถุประสงค์ Spending by Objective																							
> สนับสนุนการศึกษา Education Support		0.63	2.60	6.14	9.57	12.23	11.87	6.26	4.13	4.09	5.61	10.26	9.40	9.00	19.25	20.95	15.10	11.70	12.25	13.12	13.49	13.86	211.51
> การพัฒนาคุณภาพชีวิต Quality of Life Development		0.25	0.00	1.50	6.02	7.36	7.65	4.60	2.50	2.00	2.20	3.50	4.50	3.50	5.25	5.80	5.70	4.50	9.10	5.60	1.60	5.60	88.73
> การอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม Environmental Conservation		0.21	0.00	5.31	1.00	2.00	0.70	1.30	0.50	0.00	0.80	0.50	1.50	1.00	0.00	0.00	0.00	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	17.32
> ความร่วมมือด้านการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อมกับองค์กรเอกชนและองค์กรรัฐบาลเพื่อประโยชน์ทางสังคม Cooperation with NGOs & Gov. Orgs for Social Benefits		0.02	0.20	3.34	2.75	10.35	11.16	0.92	0.28	2.17	0.30	2.00	0.00	0.00	1.50	0.00	1.70	0.50	3.00	1.00	1.00	1.00	43.19
ค่าใช้จ่ายรวม / Total Spending		1.11	2.80	16.29	19.34	31.94	31.38	13.08	7.41	8.26	8.91	16.26	15.40	13.50	26.00	26.75	22.50	17.20	25.85	20.22	16.59	20.96	360.77

EDUCATION AND TECHNOLOGY TRANSFER

สรุปกิจกรรมที่ให้การสนับสนุนต่อเนื่อง

1. สนับสนุนด้านการศึกษา
   - มูลนิธิป้องกันและปราบปรามยาเสพติด
     - ทุนการศึกษาแก่บุตรธิดาเจ้าหน้าที่ป้องกันและปราบปรามยาเสพติด
     - โครงการบ้านตะวันใหม่
   - มูลนิธิหมอเสม พริ้งพวงแก้ว
   - มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง
     - โครงการเยาวชนไทยวันพรุ่งนี้
     - โครงการทุนการศึกษาเยาวชนภาคเหนือ
   - มหาวิทยาลัยขอนแก่น
     - ทุนการศึกษานักเรียน นักศึกษาขาดแคลนในภาคตะวันออกเฉียงเหนือ
     - ทุนการศึกษานักเรียนพยาบาล แก่คณะพยาบาลศาสตร์
   - มหาวิทยาลัยบูรพา
     - ทุนการศึกษานักเรียน นักศึกษาขาดแคลน ในภาคตะวันออก
   - มหาวิทยาลัยราชภัฏภูเก็ต
     - ทุนการศึกษานักเรียน นักศึกษาขาดแคลนในภาคใต้
   - มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
     - โครงการจัดพิมพ์หนังสือผลงานทางวิชาการ TTF Award
   - มูลนิธิโครงการตำราสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์
     - โครงการจัดพิมพ์หนังสือทางวิชาประวัติศาสตร์ ศิลปวัฒนธรรม

2. สนับสนุนการพัฒนาด้านคุณภาพชีวิต
   - มหาวิทยาลัยขอนแก่น
     - โครงการหนูรักผักสีเขียว คณะสาธารณสุขศาสตร์
     - โครงการสานสายใยเด็กไทยรักสุขภาพ คณะพยาบาลศาสตร์
   - สภากาชาดไทย
     - โครงการผ่าตัดแก้ไขอาการปากแหว่งเพดานโหว่ในเด็ก

3. สนับสนุนด้านสิ่งแวดล้อมและสนับสนุนองค์กรสาธารณกุศล
   - สมาคมปากเกอะญอเพื่อการพัฒนาสังคมและสิ่งแวดล้อม
     - โครงการต้นน้ำต้นชีวิต
   - มูลนิธิพระดาบส

SUMMARY OF SUPPORTED ACTIVITIES

1. EDUCATIONAL SUPPORT
   - Narcotics Control Foundation
     - To grant scholarships to children of narcotics control officers who passed away on drugs suppression duty
     - Baantawammai Project
   - Sem Pringpuangkeo Foundation
   - Mae Fah Luang University
     - Support Tomorrow's Thai Youth Project
     - Support education scholarships for students in in the Northern region.
   - Khon Kaen University
     - Support education scholarships to needy students in Noutheast regions
     - Scholarships for nursing students in the faculty of Nursing.
   - Burapha University
     - Support education scholarships to needy students in the Eastern region.
   - Rajabhat Phuket University
     - To grant scholarships to needy students in the university level in the Southern region
   - Thammasat University
     - Publication of Academic works presented with TTF Award
   - Support Social Science and Humanities Textbooks Foundation's
     - Foundation for the Promotion of Social Sciences & Humanities Textbooks Project.

2. DEVELOPMENT OF LIVING QUALITY FOR UNDERPRIVILEGED CHILDREN
   - Khon Kaen University
     - Support "We Love Green Vegetables Project" Faculty of Public Health
     - Support "Cultivate Public Health" Project, Faculty of Nursing
   - Thai Red Cross Society
     - Surgery to cure cleft palate and harlips in children.

3. SUPPORTING ENVIRONMENTAL CONSERVATION & CHARITABLE ORGANIZATIONS
   - Pakakayo Association for Developing Environment & Quality of Life
     - Genesis of Water & Life
   - Pradabos Foundation

และในปี เนื่องในโอกาสพิเศษที่บริษัทโตโยต้า มอเตอร์ประเทศไทย จำกัด ครบรอบการดำเนินกิจการ 50 ปี และ 20 ปีของการดำเนินกิจกรรมของมูลนิธิโตโยต้าประเทศไทยนั้น บริษัทฯได้เล็งเห็นถึงความสำคัญด้านการพัฒนาการศึกษาของเยาวชนไทย มอบเงินสนับสนุนให้แก่มูลนิธิฯ กว่า 42 ล้านบาท เพื่อมอบโอกาสทางการศึกษาในโครงการทุนการศึกษา ระดับชั้นมัธยมศึกษา ทุนการศึกษาระดับอาชีวศึกษา และทุนการศึกษานักเรียนพยาบาล

ทั้งนี้ มูลนิธิฯ มุ่งเน้นที่จะสนับสนุนแก่ นักเรียน นักศึกษา ที่เรียนดีและประพฤติดี แต่ขาดแคลนทุนทรัพย์ ได้มีโอกาสรับการศึกษาในระดับที่สูงขึ้น ส่งเสริมให้เรียนในสายวิชาชีพมากขึ้น เพื่อลดปัญหาการขาดช่างเทคนิค ช่างฝีมือแรงงาน ตลอดจนลดปัญหาการขาดแคลนพยาบาลของประเทศ และเป็นการเตรียมพร้อมบุคลากรเพื่อก้าวเข้าสู่ Asean Economic Community อีกด้วย

As the 50th Anniversary of Toyota Motor Thailand Co., Ltd. and the 20th Anniversary of TTF's operation in Thailand, TMT, recognising the importance of the development of Thai youths' education, contributed financial support to TTF worth over 42 million baht as scholarships for secondary and occupational level students as well as for nursing students.

TTF is determined to provide support to needy students and university students who possess good academic performance and behaviors, so that they may continue their studies in higher level. In addition, TTF also encourages them to study in vocational fields in order to resolve the problem of lack of technicians, craftsmen as well as nurses in the country, and to prepare skilled personnels for entrance into the Asean Economic Community.

ด้านการพัฒนาชุมชน และอื่นๆ

มูลนิธิศูนย์ข้อมูลจราจรอัจฉริยะ iTIC

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ร่วมกับ มูลนิธิศูนย์ข้อมูลจราจรอัจฉริยะไทย ได้มีกิจกรรมที่จะพยายามช่วยเหลือชุมชนโดยหาวิธีการแก้ไขปัญหาการจราจรอย่างเป็นระบบ ในระยะเวลาต่อมาทางมูลนิธิฯ ได้คำนึงถึงความสำคัญในการการสร้างข้อมูลจราจรโดยใช้ Technology Probe ซึ่ง Technology นี้ทางมูลนิธิฯ ได้ทำการลงทุนไปแล้วในระยะแรก แต่เนื่องจากเทคโนโลยีนี้ เป็นเทคโนโลยี ที่ดีมีความเที่ยงตรงสูง ทางมูลนิธิฯ จึงตัดสินใจลงทุนเพิ่มเติมทำให้ปัจจุบันมูลนิธิศูนย์ข้อมูลจราจรมีข้อมูลจราจรที่ดีและละเอียดมากขึ้นซึ่งจะเห็นได้จาก website www.iticfoundation.org

กองทัพอากาศ กรมสื่อสารอิเล็กทรอนิกส์ทหารอากาศจึงได้ต่อยอดผลการวิจัยและพัฒนาที่มีอยู่เดิม คือการส่งเวลามาตรฐานผ่านคลื่นความถี่วิทยุกระจายเสียงโดยใช้อุปกรณ์ RDS (Radio) ซึ่งนับว่าเป็นแนวทางในการใช้คลื่นความถี่วิทยุที่มีอยู่ให้เกิดประโยชน์สูงสุด และตามที่ศูนย์เตือนภัยพิบัติแห่งชาติมีระบบการตรวจวัดความผิดปกติที่จะก่อให้เกิดภัยธรรมชาติต่างๆ โดยการกระจายเสียงผ่านทางสถานีวิทยุกระจายเสียงทหารอากาศในคลื่นความถี่ต่างๆทั้งระบบ FM และ AM ที่ได้รับการจัดสรรจากกสทช.นอกจากนี้กองทัพอากาศดำเนินการร่วมกับมูลนิธิศูนย์ข้อมูลจราจรอัจฉริยะไทยในการทดสอบการส่งข้อมูลภาพจราจรแบบ Real Time ผ่านทางคลื่นความถี่วิทยุ FM 102.5 MHz ของกองทัพอากาศ ที่เรียกว่า TMC (Traffic Message Chanel) โดยมีคุณสมบัติสามารถแสดงข้อมูลการจราจรในลักษณะจองภาพกราฟิกบนหน้าจอ ของอุปกรณ์รับสัญญาณ ซึ่งระบบดังกล่าวจะเป็นอีกช่องทางหนึ่งที่ช่วยให้ประชาชนผู้ใช้รถใช้ถนนสามารถวางแผนในการเลือกเส้นทาง หรือหลีกเลี่ยงเส้นทางที่จราจรหนาแน่นเพื่อประหยัดเวลา เชื้อเพลิง และมลภาวะได้เป็นอย่างดี

บริษัทโตโยต้าพยายามที่จะช่วยเหลือสังคมและคลี่คลายปัญหาการจราจรรวมถึงเสริมสร้างความปลอดภัยบนท้องถนนตลอดมาเพื่อความสุขของประชาชนทุกคน

COMMUNITY DEVELOPMENT AND OTHERS

INTELLIGENT TRAFIC INFORMATION CENTER (iTIC)

Toyota Motor Thailand Company Limited together with Thai Miracle Traffic Information Foundation has organized some activities to help the community by setting systematic traffic problem solution and later the foundation considered the importance of traffic information creation by applying Technology Probe which the company had invested for it in the first phase but due to this technology is very good and high accurate therefore the foundation decided to increase capital then in the present it helps the Traffic Information Foundation has better and detailed traffic information which obviously seen from website iticfoundation.org

Royal Thai Air Force, Department of Royal Thai Air Force Electronics Communications has developed the existing research and development results namely a transmission of standard time through the broadcasting frequency waves by applying RDS tool (Radio) which is deemed as one of ways utilizing the existing radio frequency waves for upmost utilization and the National Disaster Warning Center has a measurement system for abnormality probably causes some natural disasters by broadcasting through the radio station of Royal Thai Air Force in various frequencies both FM and AM systems allocated by National Broadcasting and Telecommunication Commission. Besides the Royal Thai Air Force has proceeded together with Thai Intelligent Traffic Information Center Foundation on the traffic picture information transmission test in the form of Real Time trough a radio frequency waves FM 102.5 MHz of Royal Thai Air Force named TMC (Traffic Message Chanel). It has property to express the traffic information in a graphic picture form on monitor of its signal receiver. The system aforementioned will be one of channels to help people and the road travelers able to plan and choose the best routes or avoid some heavy traffic route in order to save the time, energy and reduce pollution more easily.

Toyota will try to help social and solve the traffic problems including strengthening the traffic safety in order for people happiness.

ข้าวรัชมงคล

บริษัท ข้าวรัชมงคล จำกัด

"วัตถุประสงค์ข้อหนึ่งคือการส่งเสริมคุณภาพชีวิต
ของชาวนาในท้องถิ่นโดยการจัดหาข้าวกล้องในราคาที่ยุติธรรม"

บริษัทข้าวรัชมงคล จำกัด (RRC) ก่อตั้งขึ้นในปี 2542 ในจังหวัดฉะเชิงเทรา ประเทศไทย หลังจากที่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดชแห่งราชอาณาจักรไทยได้พระราชทานกองทุนหลวงจำนวน 600,000 บาท ให้แก่บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด เพื่อสร้างโรงสีข้าวขึ้นมาเพื่อส่งเสริมคุณภาพชีวิตของลูกจ้างของบริษัทโตโยต้า ในช่วงที่ได้รับความ เดือดร้อน จากวิกฤตทางการเงินในภูมิภาคอาเซียนในปี 2540 ด้วยเงินทุนจดทะเบียนปัจจุบันจำนวน 5 ล้านบาท บริษัท ข้าวรัชมงคล จำกัด ดำเนินธุรกิจตามปรัชญา **"เศรษฐกิจพอเพียง"** ของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภายใต้การจัดการอย่างระมัดระวังของ โตโยต้า วัตถุประสงค์ ข้อหนึ่งก็คือการส่งเสริมคุณภาพชีวิตของชาวนาในท้องถิ่นโดยการจัดหาข้าวเปลือกในราคาที่ยุติธรรม วัตถุประสงค์อีกข้อหนึ่งคือการจัดหา ความรู้และเครื่องมือให้แก่ชาวนาเพื่อให้ได้ข้าวที่มีคุณภาพที่สูงกว่า วัตถุประสงค์อื่นๆรวมถึงการเพิ่มผลิตผลของชาวนา ทั้งนี้เพื่อให้ชาวนาได้ขายสินค้าที่มีคุณภาพให้แก่ลูกค้าในราคาที่ยุติธรรม รวมทั้งการดำเนินการค้าขายที่มั่นคงและพึ่งพาตนเองได้

เค้าโครงและกลยุทธ์ บริษัท ข้าวรัชมงคล จำกัด นำเสนอโรงสีข้าวขนาดกะทัดรัดตามแนวคิด "เพียงพอและพึ่งพาตนเอง" มีกำลังการสีข้าวเปลือกจำนวน 20 ตันต่อวัน ซึ่งเป็นจำนวนที่เพียงพอต่อครอบครัวของพนักงานของ ผู้ผลิตชิ้นส่วนและผู้แทนจำหน่ายของบริษัทโตโยต้า สินค้าหลักได้แก่ข้าวหอมมะลิ ข้าวขาว ข้าวกล้องหอมมะลิ ธุรกิจของ บริษัท ข้าวรัชมงคล จะมุ่งเน้นเรื่องการได้มาซึ่งข้าวจากชาวนาท้องถิ่นในราคา ตลาดข้างต้นและขายข้าวคุณภาพสูงในราคาที่เหมาะสมให้แก่ครอบครัว พนักงานโตโยต้าและ ผู้บริโภคอื่นๆ ยิ่งกว่านั้นเพื่อให้มี การแลกเปลี่ยนเมล็ดพันธุ์ข้าวคุณภาพสูงและจัดให้มีความรู้ในการปลูกข้าวที่ยั่งยืนแก่ชาวนาและต่อสู้แก้ไขปัญหาต่างๆ ที่ชาวนาเผชิญอยู่ใน การปลูกข้าว ลักษณะที่โดดเด่นที่สุดของ บริษัท ข้าวรัชมงคล จำกัด คือการปรับใช้ระบบการผลิต สินค้าของโตโยตา (TPS) ในการดำเนินกิจการ ตัวอย่างเช่น ระบบ Just-In-Time ซึ่งถูกนำมาใช้ในการจัดหาข้าวเปลือกโดยที่ข้าวเปลือกจะถูกส่งมอบ ตามกำหนดเวลาทั้งนี้เพื่อหลีกเลี่ยงการที่ต้องจัดเก็บสินค้าเกินสองสัปดาห์ เพื่อคงความสดเอาไว้ผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมด้านลบ อย่างเช่น เศษฝุ่นต่างๆ จะถูก ควบคุมอย่างเข้มงวดโดยการใช้เครื่องจักรที่ทันสมัย

ความสำเร็จและผลกระทบ เป็นเวลา 14 แล้วที่ บริษัท ข้าวรัชมงคล จำกัด ได้ริเริ่มการพัฒนาอย่างยั่งยืน สำหรับชาวนาในจังหวัดฉะเชิงเทรา ประเทศไทยโดยผ่านสหกรณ์ชาวนา 8 กลุ่ม สินค้าผลพลอยได้ อย่างเช่นข้าวหัก รำข้าวและ แกลบจะขายในท้องถิ่นเพื่อเลี้ยงสัตว์ในอัตราต่ำกว่า 10-15% โดยมีข้อเท็จจริงว่ากำไรไม่ใช่เป้าหมายหลักของบริษัท ข้าวรัชมงคล จำกัด แต่เป็นกิจกรรมการพัฒนา ธุรกิจอย่างต่อเนื่องเพื่อลดต้นทุนในการดำเนินการผลิตข้าวคุณภาพเพื่อทำให้ บริษัท ข้าวรัชมงคล จำกัด มั่นใจได้ว่าจะมีกำไรเพียงเล็กน้อยเท่าที่เพียงพอต่อการดำรงอยู่ได้

ตามการสำรวจประเมินผลเรื่องการปฏิบัติการและกิจกรรมของ บริษัท ข้าวรัชมงคล จำกัด พบว่าคุณภาพชีวิตในชุมชนท้องถิ่นนั้นได้พัฒนาดีขึ้น ชาวนาท้องถิ่นได้ประยุกต์ใช้ความรู้ใหม่ในการปลูกข้าวซึ่งจัดหาให้โดย บริษัท ข้าวรัชมงคล จำกัด อย่างกว้างขวาง นอกจากนี้แล้วยังมีสถาบันการศึกษา ภาครัฐ สื่อ พนักงานโตโยต้า กลุ่มชาวนา และประชาชนอื่นๆ อีกมากมายได้เข้ามาเยี่ยมชมสถานที่ปฏิบัติงานจริงใน บริษัท ข้าวรัชมงคล จำกัด เพื่อเรียนรู้เกี่ยวกับแบบการทำธุรกิจ และการปลูกข้าวที่ให้ความสำคัญกับสังคมอย่างยั่งยืนโดยยึดหลักปรัชญา "เศรษฐกิจพอเพียง" ของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ผลลัพธ์ดังที่ได้กล่าวมาข้างต้นนั้นเป็นเครื่องยืนยันถึงความสำเร็จเชิงบวกตามวัตถุประสงค์หลักของ บริษัท รัชมงคล จำกัด

ทิศทางในอนาคตบริษัท ข้าวรัชมงคล จำกัด แสดงให้เห็นเป้าหมายในอนาคตเป็นแบบในอุดมคติสำหรับ บริษัทขนาดเล็กและกลางที่รับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อมที่ประสงค์จะให้พันธะสัญญาอย่างแท้จริง ในการดำเนินธุรกิจเพื่อส่งเสริมคุณภาพชีวิตของคนในท้องถิ่นและการพัฒนาอย่างยั่งยืน เพื่อบรรลุเป้าหมายนี้ บริษัท ข้าวรัชมงคล จำกัด จะบูรณาการความชำนาญทางธุรกิจของโตโยต้าอย่างต่อเนื่องซึ่งได้แก่ "ระบบการผลิตโตโยต้า" และคุณค่าทางธุรกิจ "วิถีแห่งโตโยต้า" เพื่อก่อให้เกิดการพัฒนาสังคม อย่างไม่สิ้นสุด

ยิ่งกว่านั้น ด้วยความแน่วแน่อย่างแท้จริง ที่จะแบ่งปันและขับเคลื่อนความสุขและความอยู่ดีกินดีให้แก่สังคมอย่างทั่วถึง บริษัท ข้าวรัชมงคล จำกัด จะต้องปฏิบัติตามแบบการดำเนินธุรกิจแบบเศรษฐกิจพอเพียงของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวอีกด้วย นอกจากนี้แล้ว บริษัท ข้าวรัชมงคล จำกัด จะถ่ายโอนหลักปฏิบัติที่ดีที่สุด การส่งเสริมผลิตผลข้าวและ ความชำนาญด้านคุณภาพให้แก่ชาวนาให้มากขึ้นเพื่อส่งเสริมให้พวก เขามีคุณภาพที่ดี และบริษัท ข้าวรัชมงคล จำกัด ยังได้มีเป้าหมายที่จะสร้างชุมชนที่ปลูกข้าวในท้องถิ่นที่ยั่งยืนและพึ่งพาตนเองได้ ซึ่งจากนั้นก็จะสามารถเปลี่ยนให้เป็นศูนย์การเรียนรู้สำหรับนักเรียนนักศึกษาด้านการเกษตรทั้งหมดตลอดทั้งให้เป็นต้นแบบที่แสดงบทบาทสำหรับชุมชนที่ปลูกข้าวอื่นๆ ทั้งภายในและภายนอกประเทศไทย

RACHAMONGKOL RICE

RACHAMONGKOL RICE COMPANY

"ONE OF ITS OBJECTIVES IS TO ENHANCE LOCAL RICE FARMERS'
QUALITY OF LIFE BY PROCURING RICE PADDIES AT FAIR PRICES."

Rachamongkol Rice Company Co., Ltd. (RRC) was established in 1999 in Chachoengsao Province of Thailand after H.M King Bhumibol of Thailand granted Toyota Motor Thailand Co., Ltd.(TMT) 600,000 baht Royal investment fund to establish a rice mill to enhance the quality of life of Toyota employees facing hard times of the 1997 Asian Financial Crisis. With a current registered capital of 5 million baht, RRC conducts its business according to H.M.King's "Sufficiency Economy" Philosophy under careful management of TMT. One of its objectives is to enhance local rice farmers' quality of life by procuring rice paddies at fair prices. Another one of its objectives is to equip the farmers with the knowledge and tools to achieve higher rice quality. Other objectives include increasing the farmers' productivity; to enable them to sell quality products to customers at fair prices as well as to operate as a sustainable and self-reliant enterprise.

Framework and Strategy RRC represents a "sufficiency and self-reliance" oriented, modest scale rice-mill. Its daily production capacity is 20, tons of rice paddies, an adequate amount for Toyota Dealers' and Suppliers' employees' families. Main products are jasmine rice, white rice and brown jasmine rice. RRC business centers on acquiring rice from local farmers at above market prices while catering high quality rice at reasonable prices to Toyota families and other consumers. Moreover, it exchanges high quality rice seeds and provides sustainable rice planting knowledge to farmers and strives to solve issues farmers face in rice farming. The most unique feature of RRC is the adoption of Toyota Production System (TPS) in business practices. "Just-in-Time" concept, for instance, is applied in rice paddies procurement. Rice is delivered regularly to avoid the 2-weeks overstocking to preserve rice's freshness. Negative environmental impacts such as dust particles are strictly controlled by utilization of modern machines.

Achievement and Impact For 14 years, RRC has initiated sustainable development for local farmers in Chachoengsao Province, Thailand, through local farmer cooperatives consisting of 8 farmer groups. By-products such as broken rice, rice bran and husks are sold locally to feed livestocks at a lower rate of 10-15%. Despite the fact that profit is not RRC's primary goal, continuous business improvement activities to reduce cost in quality rice processing enabled RRC to secure minimal profit which is necessary to sustain its business.

According to evaluation surveys on RRC operations and activities, quality of life in local community has improved significantly. Local farmers adopted new farming knowledge provided by RRC extensively. Educational institutions, government sector, media, TMT employees, farmer groups and many others have conducted field visits to RRC to learn about sustainables social oriented business and farming model based on H.M. King's "Sufficiency Economy" Philosophy. The aforementioned outcomes mark positive accomplishment of RRC's primary objectives.

Future Directions RRC envisions its future position as an ideal model for small to medium, socially responsible enterprises that would like to be truly committed to conducting businesses for local quality of life enhancement and sustainable development. To achieve this, RRC will continue to integrate TMT business know-how, namely "Toyota Production System" and "Toyota Way" business values, to endlessly contribute to Thai social development.

Moreover, with genuine determination to share and mobilize happiness and welfare across Thai society, RRC will also continue to pursue H.M.King's Sufficiency Economy business model. Furthermore, it will transfer its best practices, enhancement of rice productivity and quality know-how to more farmers in order to enhance their quality of life. RRC also aims to create more local sustainable, self-reliant rice farming communities to be converted into learning centers for all students of Agriculture as well as into role models for other rice farming communities, within and beyond Thailand.

กิจกรรมเพื่อสังคมของแต่ละโรงงาน

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด **โรงงานโตโยต้าสำโรง**
TOYOTA MOTOR THAILAND CO., LTD. **SAMRONG PLANT**

เยาวชน โตโยต้า รักษ์สิ่งแวดล้อม รักษ์โลก

จากสภาพปัญหาสิ่งแวดล้อมในปัจจุบัน ซึ่งนับวันจะทวีความรุนแรงขึ้นตามลำดับ จนส่งผลกระทบ โดยตรงกับการดำเนินชีวิตประจำวัน ของประชาชน นอกจากนั้น ยังส่งผลให้ภัยพิบัติทางธรรมชาติ ที่เกิดขึ้น ทวีความรุนแรง ขึ้นตามลำดับ เช่น ปัญหามหาอุทกภัยที่เกิดขึ้นในประเทศไทย เมื่อปลายปี พ.ศ 2554 การสร้างจิตสำนึก และความตระหนักเรื่องสิ่งแวดล้อมให้กับชุมชน โดยรอบบริษัทฯ **"จากโรงเรียนเครือข่าย สู่ชุมชนที่อยู่โดยรอบ สู่สังคมในระดับพื้นที่ ก้าวสู่ระดับจังหวัด ปี 2554-2559" เยาวชน โตโยต้า รักสิ่งแวดล้อม รักษ์โลก** เริ่มขับเคลื่อนมาตั้งแต่ปี 2554 โดย บริษัท รักษ์โลกสยาม และ "บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด (โรงงานสำโรง)" โดยมีเป้าหมายสร้างโรงเรียนเครือข่ายให้เป็นโรงเรียนต้นแบบทางด้านสิ่งแวดล้อม และขยายออกไปสู่ชุมชน นำไปสู่การปฏิบัติที่เป็นรูปธรรม เพื่อการพัฒนาอย่างยั่งยืน โดยมีการขับเคลื่อนในพื้นที่นำร่อง 2 อำเภอ ในจังหวัดสมุทรปราการ ประกอบด้วย อ.พระประแดง อ.เมือง ปัจจุบันโครงการฯ ได้ดำเนินงานมาเป็นปีที่ 2 และมีเครือข่ายโรงเรียนที่เข้าร่วมโครงการฯ จำนวน 5 โรงเรียน อีก 1 ก้าวเพื่อการพัฒนาอย่างยั่งยืน

จากเครือข่ายโรงเรียนสู่ชุมชนโดยรอบ ในปี 2556 (ปีที่ 3) ของการดำเนินโครงการ จะขยายไปสู่ชุมชน โดยการสร้างจิตสำนึก ดำเนินกิจรรรมรักษาสิ่งแวดล้อม ร่วมกันระหว่างโรงเรียนชุมชน หน่วยงานราชการท้องถิ่น โดยเริ่มจากในบ้านสู่ชุมชน สู่คำคลองสาธารณะ

TOYOTA YOUTH LOVES ENVIRONMENT AND SAVE THE WORLD

From the current environment problems which incline to become more severe respectively till effect directly people's daily lives. Besides it causes more and more severe and dangerous natural disasters respectively such as the big flooding occurred in Thailand in the end of year 2011. To create consciousness and realization on the environment to a community surrounding the company **"from a network school to the surrounding communities in the level forwarding to Provincial level in the year 2011-2016" Toyota youth loves environment and save the world** implemented since the year 2011 by World Save Siam Company and Toyota Motor Thailand Company Limited (Samrong Plant) with specific purpose to create the network schools as an environment model school and expanded to the communities leading to a tangible practice for sustainable development by driving it in pilot areas in 2 Districts in Samutprakan Province consisting with Prapradaeng District and Mueang District. The project has been preceded for 2nd year and there are 5 network schools participating the project which is a step for sustainable development.

From the network school to the community in the year 2013 this will be 3rd.year of the project process will expand it into the community by creating consciousness to proceed an environment saving activity together among schools,communities and local government units by starting from a village to community and to public canals.

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด **โรงงานโตโยต้าบ้านโพธิ์**
TOYOTA MOTOR THAILAND CO., LTD. **BANPHO PLANT**

กิจกรรมคืนน้ำใสใสใจบางปะกง ปีที่ 3

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด (โรงงานบ้านโพธิ์) ได้มีการจัดกิจกรรมคืนน้ำใสใสใจบางปะกง ปีที่ 3 ณ วัดประเวศวัฒนาราม เพื่อเป็นการสร้างจิตสำนึกที่ดีในการอนุรักษ์แหล่งน้ำ และระดมสมองให้เพื่อนพนักงาน รวมทั้งชาวบ้านที่อาศัยอยู่บริเวณชายน้ำ ไม่ทิ้งขยะลงในแม่น้ำลำคลอง พร้อมทั้งเฝ้าระวังการทิ้งสารเคมีจากโรงงานอุตสาหกรรม โดยงานนี้ได้รับความร่วมมือเป็นอย่างดีจากภาคส่วนราชการ อาทิ เช่น อบต.ประเวศ ผู้นำชุมชน และหน่วยงานด้านสิ่งแวดล้อม ของจังหวัดฉะเชิงเทรา ซึ่งภายในงานมีกิจกรรมต่างๆ มากมาย อาทิ เช่น ล่องเรือเก็บขยะ ณ คลองประเวศ การตรวจวัดคุณภาพน้ำเบื้องต้นโดยมีการสาธิตจาก คณะนักเรียนนักรบสิ่งแวดล้อมนักสืบสายน้ำ การโยน EM Ball เพื่อปรับสภาพแหล่งน้ำ พร้อมทั้ง การให้ความรู้ด้านสิ่งแวดล้อมกับนักเรียนผ่านกิจกรรมสันทนาการเป็นต้น

RETURN CLEAN WATER TO BANG PAKONG RIVER (3RD YEAR)

Toyota Motor Thailand Co., Ltd. (Ban Pho Plant) organized the activity called "Return Clean Water to Bang Pakong River (3rd Year) at Wat Praves Wattanaram Temple in order to raise awareness on water source preservation. Its objectives also include the campaign to encourage its fellow employees and villages living along the rivers not to dispose garbage into rivers and canals and monitor the chemical discharge from industrial plants. This effort received good cooperation from the governmental bodies, such as local authorities, community leaders and environmental agencies in Chachoengsao. This event featured various activities, such as garbage collection by boat in the Praves Canal, initial water quality examination with demonstrations by the students from the Environment Warriors and Detectives Team, EM Ball release to improve water conditions, and lectures on environment through recreational activities for students.

กิจกรรมเพื่อสังคมของแต่ละโรงงาน

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทยจำกัด **โรงงานโตโยต้าเกตเวย์**
TOYOTA MOTOR THAILAND CO., LTD. **GATEWAY PLANT**

ภาพ 1: เครือข่ายต้นแบบพอเพียงโครงการโรงเรียนต้นแบบทำดีเพื่อพ่อ เศรษฐกิจพอเพียง ปี 1-5
Image 1: Network of sufficient models. Model Schools, Good Deeds for the King, Sufficiency Economy Years 1-5

โครงการโรงเรียนต้นแบบ ทำดีเพื่อพ่อ เศรษฐกิจพอเพียง ปี 5 (Sufficiency Economy Year 5)

โครงการโรงเรียนต้นแบบ ทำดีเพื่อพ่อ เศรษฐกิจพอเพียง เริ่มขับเคลื่อนมาตั้งแต่ปี พ.ศ. 2551 โดยบริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด โรงงานเกตเวย์ และสถาบันสิ่งแวดล้อมไทย มีความมุ่งหวังในการเสริมสร้างรากฐานที่มั่นคงทางความรู้และส่งเสริมให้เกิดกระบวนการเรียนรู้อย่างเหมาะสม เน้นการนำความรู้ไปสู่การปฏิบัติจริงเพื่อสร้างประโยชน์และความเข้มแข็งให้เกิดขึ้นในท้องถิ่น โดยการให้ความสำคัญกับการขับเคลื่อนหลักปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียงสู่การปฏิบัติในสถานศึกษาและชุมชนท้องถิ่นเพื่อให้เกิดประโยชน์และความสมดุล เน้นการพัฒนาศักยภาพของเด็ก เยาวชน บุคลากรทางการศึกษา ครอบครัว และสมาชิกในชุมชน ส่งเสริมให้เกิดการจัดการความรู้และสร้างความเข้าใจ นำไปสู่การปฏิบัติเพื่อสร้างคุณภาพชีวิตที่ดี โดยมีการขับเคลื่อนในพื้นที่นำร่อง 6 อำเภอ ในจังหวัดฉะเชิงเทรา ประกอบด้วย แปลงยาว บางคล้า ราชสาส์น พนมสารคาม สนามชัยเขต และท่าตะเกียบ

จากความร่วมมือที่พร้อมจะก้าวไปด้วยกันและอยู่ร่วมกันอย่างกัลยาณมิตรบนความสมดุลของเศรษฐกิจ สังคม สิ่งแวดล้อม และวัฒนธรรม เพื่อรับมือกับการเปลี่ยนแปลงต่างๆที่อาจเกิดขึ้นได้ตลอดเวลาจึงก่อให้เกิด "เครือข่ายต้นแบบพอเพียง" ในพื้นที่ทั้งภาคการศึกษา ภาคราชการ ภาคท้องถิ่น ภาคธุรกิจอุตสาหกรรม รวมถึงภาคเกษตรกรรม ที่มีครอบครัวต้นแบบนำร่องเข้าร่วมการแลกเปลี่ยนเรียนรู้ และขยายผลเพิ่มขึ้นเป็นลำดับ

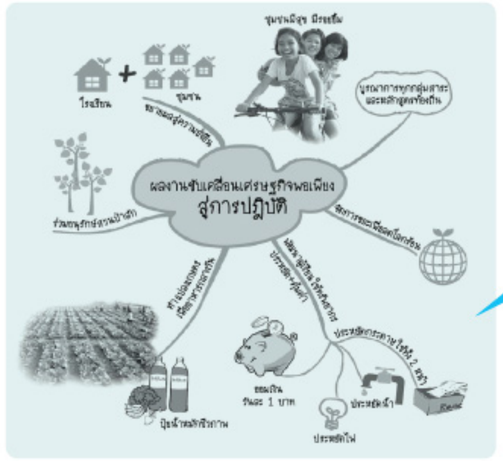
ปัจจุบันโครงการฯได้ดำเนินงานมาเป็นปีที่ 5 และมีเครือข่ายโรงเรียนต้นแบบที่เข้าร่วมโครงการฯจำนวน 24 โรงเรียนและครอบครัวต้นแบบจำนวน 36 ครัวเรือน ดังแผนภาพ

MODEL SCHOOL, GOOD DEEDS FOR THE KING, SUFFICIENCY ECONOMY YEAR 5

Model School, Good Deeds for the King, Sufficiency Economy Year 5 Project has been set in motion since 2008 by Toyota Motor Thailand Co., Ltd. (Gateway Plant) and Thailand Environment Institute. It hopes to build knowledge foundation and encourage a formation of an appropriate learning process, emphasizing the implementation of acquired knowledge in order to bring benefits and strength to the local people. The emphasis is placed on the application of sufficiency economy principle in schools and local communities in order to bring benefits and balance through potential development of children, youths, educational personnel, families, and members of the community. This encouragement of knowledge and understanding will lead to practices which bring good life quality. This effort has been set in motion in 6 pilot districts in Chachoengsao province, namely Bang Khla, Ratchasan, Panom Sarakham, Sanamchaikhet, and Tah Takieb.

As a result of mutual desire to step forward and live together as friends on economic, social, environmental and cultural balances in order to handle imminent changes, "Network of Sufficient Models" has been formed in educational, governmental, local, industrial and agricultural sectors, in which the pilot model families share their acquired knowledge and gradually grow.

Presently, it is the fifth year that the project has been conducted, and there are 24 model schools and 36 model families participating in the project as shown in the diagram.



ภาพ 2: ผลการขับเคลื่อนเศรษฐกิจพอเพียงสู่การปฏิบัติ "โรงเรียนบ้านท่ากระดาน" หนึ่งในโรงเรียนต้นแบบฯ รุ่นที่ 5 พ.ศ. 2555

Image 2: Result of the implementation of sufficiency economy at "Ban Tha Kradan School" one of the model schools, 5th generation, 2012

ผลงานการขับเคลื่อนเศรษฐกิจพอเพียงสู่การปฏิบัติ

- การเรียนรู้แบบบูรณาการทุกกลุ่มสาระและหลักสูตรท้องถิ่น จัดทำหลักสูตรปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียงบูรณาการสู่กลุ่มสาระการเรียนรู้ต่างๆ และจัดกระบวนการเรียนรู้ โดยใช้แหล่งเรียนรู้ จุดศึกษา และนำภูมิปัญญาท้องถิ่นเข้ามาผสมผสาน
- การจัดการขยะเพื่อลดโลกร้อน จัดทำแนวทางการจัดการขยะเพื่อลดโลกร้อน พร้อมทั้งสร้างความเข้าใจร่วมกันระหว่างครูและนักเรียน เช่น การสร้าง "บ้านขยะ" หรือที่เก็บขยะชนิดคัดแยก การเรียนรู้วิธีคัดแยกขยะ และเปลี่ยนขยะเป็นรายได้
- การพัฒนาผู้เรียนด้านการใช้ทรัพยากรอย่างประหยัดและคุ้มค่า เน้นการใช้ทรัพยากรที่มีอยู่อย่างจำกัดให้คุ้มค่ามากที่สุดสอดคล้องกับแนวทางเศรษฐกิจพอเพียง เช่น
  - การประหยัดกระดาษ โดยใช้ทั้ง 2 หน้า และรวบรวมกระดาษที่ใช้แล้วนำไปขาย หรือประดิษฐ์เป็นสิ่งของเครื่องใช้
  - การประหยัดน้ำและไฟฟ้า นักเรียนแกนนำทำหน้าที่ถ่ายทอดความรู้และวิธีการประหยัดน้ำและไฟฟ้าผ่านทางเสียงตามสายทุกเช้าและกลางวัน และจัดทำผังความคิดเพื่อสร้างความเข้าใจร่วมกัน
  - การจัดกิจกรรมประกวดผู้เรียนที่ใช้ทรัพยากรอย่างประหยัดและคุ้มค่า
  - การออมเงิน โดยทำบันทึกรายรับ-รายจ่ายเพื่อฝึกการกินใช้อย่างประหยัด และเท่าที่จำเป็นและฝึกออมเงินวันละ 1 บาท
- การทำแปลงเกษตรเพื่ออาหารกลางวัน โรงเรียนได้จัดให้มีแหล่งเรียนรู้ครบวงจร ประกอบด้วยแปลงนาสาธิตข้าวหอมมะลิ พืชผักสวนครัวปลอดสารพิษ ปุ๋ยหมักชีวภาพ การเพาะเห็ดนางฟ้า การเลี้ยงปลาในบ่อธรรมชาติ และการอบรมให้ความรู้แก่นักเรียนโดยครูภูมิปัญญาในท้องถิ่น
- การร่วมอนุรักษ์สวนป่าสัก ซึ่งปลูกไว้ในโรงเรียน เพื่อใช้ศึกษาระบบนิเวศและสิ่งแวดล้อม

THE RESULT OF THE IMPLEMENTATION OF SUFFICIENCY ECONOMY

- Integrated learning for every content group and local curriculum; the integration of sufficiency economy curriculum with various learning contents; and the combination of local wisdom with the learning process
- Garbage disposal to mitigate the global warming effects; guidelines of garbage disposal to reduce the effects of global warming; and encouragement of mutual understanding between teachers and students through various activities such as construction of "Garbage Houses" or sorted garbage storage, learning how to sort garbage, and turning garbage into income
- Development of learners so that they use resources economically and effectively; emphasis on how to use existing limited resources most effectively in conformance to the sufficiency economy guidelines such as:
  - Saving paper by using both sides and collecting used paper for sale or new invention
  - Saving water and electricity by having core leader students share knowledge and ways on how to save water and electricity through public address system every morning and noon and build a mind map to foster mutual understanding
  - Holding a contest for students who use resources economically and effectively
  - Saving money by recording in an income-expense diary to discipline oneself in economical and necessary consumption and trying to save one baht a day
- Agricultural plots for lunch. Organization of all-inclusive learning centers in schools, consisting of demonstrative plots for jasmine rice, toxin-free household vegetables, bio-fertilizer, breeding Sajor-Caju mushrooms, raising fish in natural ponds, and training sessions for students by local wise men.
- Preservation of teaks planted in schools for ecological system and environment study.

การดำเนินงาน

ด้านเศรษฐกิจ

ECONOMIC PERFORMANCE

"Picture at Eco forest in Toyota Banpho plant"

การดำเนินงานด้านเศรษฐกิจ

ผลการดำเนินงานปี 2556 (ช่วงเวลา เม.ย.55-มี.ค.56) บริษัทโตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด มีปริมาณการขายเพิ่มขึ้นจากปีก่อน ทั้งผลจากตลาดในประเทศ และส่งออก ส่งผลให้ทั้งยอดรายรับของบริษัทเพิ่มขึ้น โดยปริมาณขายในปี 2556 มีจำนวนมากกว่า 924,000 คัน และยอดขายในปี 2556 มีจำนวนกว่า 578,650 ล้านบาท เพิ่มขึ้นจากปีก่อน 220,000 ล้านบาท คิดเป็นสัดส่วน 61%

ในส่วนของกำไรสุทธิ บริษัทมีกำไรสุทธิจำนวนกว่า 49,272 ล้านบาท

บริษัทโตโยต้า มอเตอร์ประเทศไทย จำกัด มีการเปิดตัว Prius-Minor Change ในเดือนเมษายน 2555 IMV-Improvement ในเดือนสิงหาคม 2555 และ Corolla-Improvement ในเดือนพฤศจิกายน 2555 เพื่อเป็นการกระตุ้นยอดขายให้ได้ตามเป้าหมายที่บริษัทคาดการณ์ไว้ อีกทั้งเพื่อเป็นเพิ่มความหลากหลายของสินค้าโดยมีเป้าหมายที่จะรักษาอัตราการเจริญเติบโตทั้งในด้านปริมาณขายและกำไรสุทธิให้เป็นไปอย่างสม่ำเสมอ ทั้งนี้ เพื่อความยั่งยืนของอุตสาหกรรมยานยนต์ของประเทศโดยรวม

ตารางแสดง กำไรสุทธิ และรายรับของกลุ่มโตโยต้า ในช่วงเวลา เมษายน 46 - มีนาคม 56

กำไรสุทธิ

ช่วงเวลา	กำไรสุทธิ (ล้านบาท)
เม.ย.46-มี.ค.47	4,695
เม.ย.47-มี.ค.48	11,345
เม.ย.48-มี.ค.49	16,956
เม.ย.49-มี.ค.50	9,638
เม.ย.50-มี.ค.51	10,718
เม.ย.51-มี.ค.52	11,005
เม.ย.52-มี.ค.53	9,175
เม.ย.53-มี.ค.54	24,341
เม.ย.54-มี.ค.55	23,272
เม.ย.55-มี.ค.56	49,272

รายรับ

ช่วงเวลา	รายรับ (ล้านบาท)
เม.ย.46-มี.ค.47	152,333
เม.ย.47-มี.ค.48	200,812
เม.ย.48-มี.ค.49	306,148
เม.ย.49-มี.ค.50	304,073
เม.ย.50-มี.ค.51	320,265
เม.ย.51-มี.ค.52	298,273
เม.ย.52-มี.ค.53	313,316
เม.ย.53-มี.ค.54	389,380
เม.ย.54-มี.ค.55	359,059
เม.ย.55-มี.ค.56	578,650

ตารางแสดง สถิติการขายรถยนต์ของกลุ่มโตโยต้าในปี 2555 (ช่วงเวลา มกราคม 55 - ธันวาคม 55)

การขายรถยนต์ของกลุ่มโตโยต้า ในปี 2555 (ช่วงเวลา มกราคม 55 - ธันวาคม 55)

ปริมาณการขายของโตโยต้า (ในประเทศ)	จำนวนคัน	อันดับที่	ส่วนแบ่งตลาด (%)	เติบโต (%)
จำนวนรวม (ยอดขายทั้งหมดของโตโยต้า)	516,086	1	35.90	77.90
รถยนต์นั่ง	224,816	1	33.40	62.80
รถเพื่อการพาณิชย์	291,270	1	38.10	91.70
รถกระบะขนาด 1 ตัน (รวมรถระบบดัดแปลง)	269,772	1	40.50	99.80
รถกระบะขนาด 1 ตัน (ไม่รวมรถระบบดัดแปลง)	233,393	1	39.40	91.50

ECONOMIC OPERATION

As for 2013 business result (Apr 12-Mar 13), Toyota Motor Thailand Co.,Ltd. has experienced a growth in sales compared to that of the previous year, both from domestic market and imports. As a result, the overall revenue of the company has increased. Sales volume in 2013 amounts to 924,000 and the sales in 2013 total over 578,650 million bahts, increasing from the previous year by 220,000 million bahts, hence an increase of 61%.

As for its net profits, the company has earned over 49,272 million bahts.

Toyota Motor Thailand Co., Ltd. launched Prius-Minor Change in April 2012, IMV-Improvement in August 2012, and Corolla-Improvement in November 2012 in order to stimulate sales targeted by the company and increase product diversity with the aim to maintain its constant growth rate in both sales and net profits, thereby sustaining the country's overall automobile industry.

TOYOTA NET PROFIT AND INCOME RECORD

DURING APRIL 03 - MARCH 13

NET PROFITS

PERIODS	Net profits (million bahts)
Apr 03-Mar 04	4,695
Apr 04-Mar 05	11,345
Apr 05-Mar 06	16,956
Apr 06-Mar 07	9,638
Apr 07-Mar 08	10,718
Apr 08-Mar 09	11,005
Apr 09-Mar 10	9,175
Apr 10-Mar 11	24,341
Apr 11-Mar 12	23,272
Apr 12-Mar 13	49,272

REVENUE

PERIODS	Revenue (million bahts)
Apr 03-Mar 04	152,333
Apr 04-Mar 05	200,812
Apr 05-Mar 06	306,148
Apr 06-Mar 07	304,073
Apr 07-Mar 08	320,265
Apr 08-Mar 09	298,273
Apr 09-Mar 10	313,316
Apr 10-Mar 11	389,380
Apr 11-Mar 12	359,059
Apr 12-Mar 13	578,650

TOYOTA STATISTIC OF SALES RECORD IN 2012 (JANUARY 12 - DECEMBER 12)

TOYOTA SALES RECORD IN 2012 (January 12 - December 12)

The Number of Toyota Vehicles Sold (Domestic)	Quantity	Ranking	Market Share (%)	Growth (%)
Total number (Total sales of Toyota)	516,086	1	35.90	77.90
Passenger Cars	224,816	1	33.40	62.80
Commercial Vehicles	291,270	1	38.10	91.70
1-Ton Pick Up Trucks (Including modified ones)	269,772	1	40.50	99.80
1-Ton Pick Up Trucks (excluding modified ones)	233,393	1	39.40	91.50

บทความพิเศษ
SPECIAL ARTICLES

"Picture at Eco forest in Toyota Banpho plant"

โตโยต้า อีโค่ฟูล ทาวน์

โตโยต้า อีโค่ฟูล ทาวน์ (Toyota Ecoful Town) หรือ เมืองโตโยต้าอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม ตั้งอยู่ในเขตเทศบาลโตโยต้า เมืองนาโงย่า จังหวัดไอจิ ประเทศญี่ปุ่น เป็นเมืองต้นแบบที่รัฐบาลญี่ปุ่นเลือกเพื่อเป็นเมืองอนุรักษ์สิ่งแวดล้อมเต็มระบบไม่ว่าจะเป็นใช้พลังงานสะอาด ใช้วัสดุอุปกรณ์จากธรรมชาติ และเทคโนโลยีสมัยใหม่สำหรับบ้านประหยัดพลังงาน เปิดดำเนินการเมื่อ 18 พฤษภาคม 2555 โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อให้ประชาชนได้มาเรียนรู้การใช้ชีวิตแบบโลว์คาร์บอน (Low Carbon) โดยจำลองความเป็นอยู่ให้เห็นว่า กิจกรรมในการดำเนินชีวิตของมนุษย์ในแต่ละวัน สามารถลดการปล่อยก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ได้ถึง 70%

Toyota Ecoful Town or Toyota Environmentally Conservative Town is located in Toyota City, Nagoya, Aichi Prefecture, Japan. It is a model town chosen by the Government of Japan to be a full-scale environmentally conservative town. The town runs on clean energy, uses natural sources for their equipments and modern technology for energy-saving houses. It was inaugurated on 18 May 2012 with the purpose to give citizens an opportunity to learn how to live in a low Carbon society and simulate a lifestyle that can reduce CO_2 emission by up to 70%

เนื้อหาการจัดแสดงภายในเมืองโตโยต้าอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม
EXHIBITION CONTENTS IN TOYOTA ECOFUL TOWN

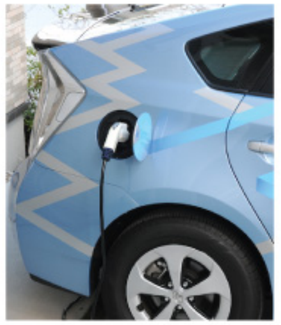
พาวิลเลี่ยน จัดแสดงแนวคิดสังคมคาร์บอนต่ำในเมืองโตโยต้า ภายในประกอบด้วย ***"โอยิเดน บัส"*** ในส่วนนี้จะจัดแสดงมาตรการของเมืองโตโยต้าในการพัฒนาและป้องกัน ด้านสิ่งแวดล้อม รวมทั้งโซนพิเศษสำหรับพลังงานและระบบเคลื่อนที่ และโปรเจคอื่นๆ ที่จะมีในอนาคต รวมถึงจัดแสดงวิถีการใช้พลังงานอย่างมีประสิทธิภาพ สูงสุดภายในที่อยู่อาศัยและชุมชนผ่านระบบ HEMS (Home Energy Management System) และ EDMS (Energy Data Management System) นอกจากนั้นมี กิจกรรมตอบคำตอบและเกมต่างๆ ***"จุดจัดแสดงผลิตภัณฑ์แบบสมาร์ท"*** จัดแสดงผลิตภัณฑ์และเทคโนโลยีด้านสิ่งแวดล้อมในอนาคต เพื่อให้เข้าใจการใช้ชีวิตแบบสมาร์ทมากขึ้น

PAVILION exhibits low carbon society in Toyota City, which consists of ***"Oiden Bus"*** in this area, there is an exhibition on Toyota City's measures for environment improving and protection plus a special zone of Energy and Mobility Experiments and other futuristic projects. Exhibition on how energy optimization may be applied to residences and communities through HEMS (Home Energy Management System) and EDMS (Energy Data Management System) ***"Beginning of Smart Life"*** join the quiz game to learn a little more about Smart Life. ***"Smart Products Gallery"***: exhibition on products and futuristic environmental technologies

ระบบพลังงานแสงอาทิตย์มาผลิตเป็นกระแสไฟฟ้าใช้งาน
Description of the conversion

TOYOTA ECOFUL TOWN

โครงการบ้านอัจฉริยะ
Smarthome



โครงการบ้านอัจฉริยะ (Smart House) เป็นบ้านต้นแบบสำหรับพักอาศัยที่ใช้พลังงานแสงอาทิตย์มาผลิตเป็นกระแสไฟฟ้าใช้สอย ภายในบ้านเดี่ยว 2 ชั้น ที่มีพื้นที่ใช้ สอย ประมาณ 150 ตารางเมตร บนหลังคาของบ้านจะติดตั้งแผงโซลาเซลล์ไว้รับแสงแดด มาเก็บไว้ในแบตเตอรี่พลังงานแสงอาทิตย์ดังกล่าวจะถูกนำมาแปลงเป็นพลังงานไฟฟ้า เพื่อใช้สอยในชีวิตประจำวัน ไม่ว่าจะเป็นไฟส่องสว่าง เครื่องทำน้ำอุ่น เครื่องปรับอากาศ ทีวี ตู้เย็น และอุปกรณ์ทุงต้มต่างๆ นอกจากนั้นยังสามารถชาร์จไฟให้กับ รถยนต์ไฮบริด ที่ใช้ได้ทั้งไฟฟ้าและน้ำมันอีกด้วย นอกจากนี้ภายในบ้านจะมีระบบ จัดการการใช้พลังงานภายในบ้าน (HEMS : Home Energy Management System) โดยมีหน้าจอแสดงการใช้ไฟฟ้าในแต่ละจุดภายในบ้าน ไฟสำรองที่เก็บไว้ในแบตเตอรี่ เพื่อคำนวณว่าในแต่ละวันใช้ไฟฟ้าเท่าใดให้เพียงพอ ในบางวันที่ไม่มีแดด ฝนตก หิมะลงจะต้องจัดสรรการใช้พลังงานอย่างไร ซึ่งจอที่แสดงผลการใช้พลังงานจะสามารถช่วยลดการใช้พลังงานได้ถึง 10% เพราะผู้อยู่อาศัยสามารถรับรู้การใช้พลังงานภายในบ้านได้ทุกจุด

SMART HOUSE PROJECT: a model house located in Ecoful Town. This two-storey building with150 square-meter practical space provides its residents with electricity from solar energy. So on the roof of the facility, there are solar cell panels which receive sunlight and store it in the battery. The solar energy is then converted to electricity for everyday electrical appliances such as lights, the water heater, the air conditioner, TV, the refrigerator and other boiling and cooking devices. In addition, the electricity from such solar energy can also charge the battery of a hybrid car, which runs on both electricity and gasoline. Inside the facility, there is HEMS (Home Energy Management System) which shows on a display the amount of electricity consumed in each area as well as the spare electricity stored in the battery in order to calculate how much electricity is enough per day. On days when there is no sunlight, and it rains or snows, the system will determine how to allocate the energy for its most efficient consumption. The display which shows the results of energy consumption helps reduce the energy consumption by 10% because the residents can see how the energy is consumed in each area of the facility.

จุดบริการชาร์จไฟฟ้าระบบพลังงานแสงอาทิตย์และแบตเตอรี่สำหรับรถยนต์ไฮบริด

Electric charging station from solar power for batteries of hybrid cars.

Storage Battery สำหรับสำรองไฟในระบบพลังงานแสงอาทิตย์

Storage Battery for Storing electricity generated from solar power sytem.

จุดบริการไฮโดรเจน (Hydrogen station) สำหรับเติมให้กับรถที่ขับเคลื่อนด้วยเซลล์เชื้อเพลิง (Fuel Cell Vehicles)

Hydrogen Station for refuelling Fuel Cell Vehicles.

ระบบการจัดการการใช้พลังงานภายในบ้าน

(HEMS: Home Energy Management Sytem)

จุดบริการชาร์จไฟฟ้าจากระบบพลังงานแสงอาทิตย์และแบตเตอรี่สำหรับรถยนต์ไฮบริดตรงบริเวณจุดจอดรถภายในบ้าน

Electic charging station from solar power for betteries of hybrid cars at parking areas inside the facility.

เครื่องควบคุมประจุกระแสไฟฟ้าสำหรับระบบพลังงานแสงอาทิตย์

Charges contraller for solar power system.

โตโยต้า อีโค่ฟูล ทาวน์ / TOYOTA ECOFUL TOWN

ระบบการขนส่งอัจฉริยะ (ITS : Intelligent Transportation System) เป็นการจัดการจราจรที่ล้ำสมัย โดยกำหนดไว้ว่ารถที่ลงทะเบียนไม่ว่าจะเป็นรถอีโค่คาร์ หรือรถยนต์ไฮบริด สามารถเข้าจอดได้ (Pedestrian Detection) รวมไปถึงระบบ การเรียกรถโดยสารมารับ (On - Demand Bus System) ระบบการจัดการการจราจรนี้เป็นระบบที่ช่วยจัดการให้ชุมชนมีความปลอดภัยมากยิ่งขึ้นโดยจะมีระบบที่ทำหน้าที่กันบริเวณรถประจำทางและคนเดินถนน ให้แยกจากกันส่วนทางม้าลายก็จะสร้างระบบไฟฟ้าแสงสว่าง LED ซึ่งจะทำหน้าที่เตือนคนขับรถว่ามีคนกำลังข้ามถนน หรือแม้แต่ระบบจอดรถกู้สามารถแยกที่จอดรถคนพิการและจัดการแยกสัดส่วนที่จอดรถโดยอัตโนมัติ นอกจากนี้ ส่วน Smart Mobility Park จะเป็นส่วนให้บริการเช่ารถที่ใช้พลังงานไฟฟ้ากับคนภายในชุมชนโดยมีทั้งรถจักรยานไฟฟ้า รถมอเตอร์ไซด์ไฟฟ้ารถไฟฟ้าที่ชาร์ตไฟฟ้าจาก ระบบพลังงาน แสงอาทิตย์

ITS (INTELLIGENT TRANSPORTATION SYSTEM) is an advanced traffic management which specifies that the registered cars allowed to be parked in the Pedestrian Detection must be only eco-cars or hybrid ones. It also includes the On- Demand Bus System.This traffic management system encourages safety in the community by separating the areas of bus lane and pedestrians. Moreover, on the area of zebra crossing, LED lighting system is equipped in order to warn drivers of pedestrians crossing the road. Even the parking system automatically separates the parking areas for the disabled. Smart Mobility Park is the area where electric vehicles can be rented by the people in the community. Such vehicles are electric bicycles, electric motorcycles, and electric cars on solar power.

ระบบการจัดการด้านพลังงาน โครงการสถานีบริการไฮโดรเจน (Hydrogen Station) สำหรับเติมให้กับรถที่ขับเคลื่อนด้วยเซลล์เชื้อเพลิง (FCV : Fuel Cell Vhicles) จุดบริการการชาร์จไฟฟ้า จากระบบเซลล์แสงอาทิตย์และแบตเตอรี่ (Solar Power Generation and Batteries) สำหรับรถยนต์ไฮบริด รถยนต์ไฟฟ้า รถจักรยานยนต์ไฟฟ้า รวมถึงรถจักรยานที่ใช้ไฟฟ้า เป็นต้น

ENERGY MANAGEMENT SYSTEM The Hydrogen Station is the place where FCV (Fuel Cell Vehicles) Electric charging station for Solar Power Generation and Batteries. This caters to hybrid cars, electric cars, electric motorcycles as well as electric bicycles.

พื้นที่สีเขียวกับปรากฏการณ์เกาะความร้อน จัดแสดงการทดลองผนังและทางเดินเขียวเพื่อลดการเกิดปรากฏการณ์เกาะความร้อน

GREEN AREA AND URBAN HEAT ISLAND EFFECT: an exhibition on wall greening and panels to simulate the Urban Heat Island Effect.

ข้อมูลเพิ่มเติม: http://toyota-ecofultown.com

โตโยต้าไฮบริด TOYOTA HYBRID

โตโยต้าไฮบริด ความสมบูรณ์แบบที่ผ่านการพิสูจน์มาแล้วทั่วโลก

ในปี ค.ศ. 1997 โตโยต้าเริ่มผลิตรถยนต์โตโยต้า พรีอุส รุ่นที่ 1 ซึ่งนับเป็นยนตรกรรมไฮบริดที่ผลิตขึ้น เพื่อจำหน่ายเชิงพาณิชย์เป็นรุ่นแรกของโลก ที่มาพร้อมความสมบูรณ์แบบทั้งด้านการประหยัดน้ำมันและ สมรรถนะ ถือเป็นก้าวแรกและก้าวสำคัญของการเริ่มต้นยุคใหม่แห่งการขับขี่ จนถึงวันนี้ ด้วยยอดขายกว่า 5 ล้านคัน ในกว่า 80 ประเทศ เช่นประเทศญี่ปุ่น สหรัฐอเมริกา เยอรมัน รวมถึงประเทศไทย (ปี 1997-2012) ทำให้โตโยต้า เป็นผู้นำด้านเทคโนโลยีไฮบริดอย่างแท้จริง ครองส่วนแบ่งตลาดเป็นอันดับหนึ่งถึง 73% ของตลาดรถยนต์ไฮบริดทั่วโลก นับเป็นบทพิสูจน์ ถึงความนิยมและไว้ วางใจทั่วทุกมุมโลก ด้วยประสบการณ์ที่ยาวนานกว่าใคร โตโยต้ายังคงมุ่งมั่นที่จะคิดค้น พัฒนา และสรรสร้างที่สุดแห่งเทคโนโลยี ไฮบริด เพื่อให้คุณและคนทั่วโลกมั่นใจได้เสมอกับเทคโนโลยีล้ำหน้าที่ไม่มีใครตามทัน

Toyota Hybrid The perfection passing worldwide proofs

In the year 1997 Toyota started to produce Toyota Prius model I which as regarded as the hybrid motor innovation produced with commercial purpose as the first model of the world, it came with perfection for gasoline save and capability which was deemed as the first and very important step to start new era of driving.

Until the present, with sale amount of more than 5 million cars in more than 80 countries worldwide such as Japan, The United States of America, Germany including Thailand (the year 1997-2012) it made Toyota become a genuine Hybrid technology leader and posses the market share as Number One at 73% of Hybrid cars worldwide which regarded as a proof of admiration and trust worldwide.With longer experiences than other Toyota still dedicate to research, develop and create the maximum of Hybrid technology to make you and the world entrust the highest technology that no anyone can catch up with.

	ขณะออกตัว	ขณะขับขี่ปกติด้วยความเร็วคงที่	ขณะเร่งความเร็ว	ขณะลดความเร็วและเบรก	ขณะจอด
ระบบไมล์ไฮบริด Full Hybrid	เครื่องยนต์ทำหน้าที่หลักในการขับเคลื่อน ชุดเด่น • ไม่ใช้น้ำมัน • ประหยัด • เงียบ	เครื่องยนต์จะทำงานตลอดเวลาโดยมีมอเตอร์ไฟฟ้าเป็นตัวเสริม ชุดเด่น • กินน้ำมันน้อยกว่า	มอเตอร์ไฟฟ้าเพียงช่วยสนับสนุนการทำงานของเครื่องยนต์ ชุดเด่น • ได้กำลังที่มากกว่า • อัตราเร่งดีกว่า	เครื่องยนต์หยุดทำงาน ระบบจะเปลี่ยนพลังงานเจลน์เป็นพลังงานไฟฟ้าเพื่อเก็บไว้ในแบตเตอรี่ไฮบริด ชุดเด่น • สามารถเปลี่ยนพลังงานเจลน์เป็นพลังงานไฟฟ้าได้อย่างมีประสิทธิภาพ	เครื่องยนต์จะทำงานเฉพาะตะชาร์จไฟเข้าแบตเตอรี่ไฮบริด ชุดเด่น • ประหยัด • เงียบ
ระบบไฮบริดของโตโยต้า Full Hybrid	ออกตัวด้วยมอเตอร์ไฟฟ้าเพียงอย่างเดียว ชุดเด่น • ไม่ใช้น้ำมัน • ประหยัด • เงียบ	ทำงานประสานกันอย่างลงตัว ชุดเด่น • กินน้ำมันน้อยกว่า	ขับเคลื่อนด้วยเครื่องยนต์มอเตอร์ไฟฟ้าที่มีขนาดใหญ่กว่า และกำลังไฟฟ้าจากแบตเตอรี่ ชุดเด่น • ได้กำลังที่มากกว่า • อัตราเร่งดีกว่า	เครื่องยนต์หยุดทำงาน ระบบจะเปลี่ยนพลังงานเจลน์เป็นพลังงานไฟฟ้าเพื่อเก็บไว้ในแบตเตอรี่ไฮบริด ชุดเด่น • สามารถเปลี่ยนพลังงานเจลน์เป็นพลังงานไฟฟ้าได้อย่างมีประสิทธิภาพ	เครื่องยนต์จะทำงานเฉพาะตะชาร์จไฟเข้าแบตเตอรี่ไฮบริด ชุดเด่น • ประหยัด • เงียบ

หมายเหตุ : การทำงานของมอเตอร์ไฟฟ้าและเครื่องยนต์ ขึ้นอยู่กับปริมาณไฟฟ้าในแบตเตอรี่ไฮบริดและความเร็ว

	Driving out	Normal driving with steady speed	Speed acceleration	Speed down and brake	Parking
Mile Hybrid system Full Hybrid	The engine functions driving Prominent - Not use gasoline - Save - Quiet	The engine operates all the times and supported by electric motor Prominent - Consume less gasoline	The electric motor just only supports the engine operation Prominent - Get more force - Better acceleration	While the engine stops, the system change kinetic energy into electric energy to be stored in Hybrid battery Prominent - Ability to change kinetic energy into electric energy effectively	The engine will start timely to use it in the air-condition operation. Prominent - Save - Quiet
Hybrid system of Toyota Full Hybrid	Drive out with only electric motor. Prominent - Not use gasoline - Save - Quiet	Operation with divisively integration Prominent - Consume less gasoline	Drive with engine having bigger electric motor and electric charge from the battery Prominent - Get more force - Better acceleration	While the engine stops, the system change kinetic energy into electric energy to be stored in Hybrid battery Prominent - Ability to change kinetic energy into electric energy effectively	The engine operates only the time of electric charge into Hybrid battery Prominent - Save - Quiet

Note: Operation of electic motor and engine depend on electricity in Bettery and acceleration.

โตโยต้าไฮบริด

ระบบไฮบริดที่แตกต่าง

แรงและประหยัดด้วยระบบไฮบริดแบบอนุกรมคู่ขนาน ลิขสิทธิ์เฉพาะของโตโยต้า ที่มอเตอร์ไฟฟ้าถึง 2 ตัว ทำหน้าที่ขับเคลื่อน และชาร์จ ไฟให้กับแบตเตอรี่ไฮบริด ออกตัวได้แม้เครื่องยนต์ยังดับ ด้วยระบบอนุกรมขนานที่ใช้พลังงาน อย่างมีประสิทธิภาพมอเตอร์ไฟฟ้าเพียง อย่างเดียวก็ใช้ออกตัวและขับเคลื่อนรถได้และ สามารถแบ่งพลังงานส่วนเกินจากเครื่องยนต์มาใช้ชาร์จไฟกลับให้แบตเตอรี่ไฮบริดได้

DIFFERENT HYBRID SYSTEM

Forceful and safety with a parallel alphabetical which is a specific copyright of Toyota that 2 electric motors functioning to move and charge electricity to the Hybrid battery. It is able to drive out even the engine accidentally stop. With such parallel alphabetical which used the energy effectively. The only electric motor can start and drive out the car and it is also able to divide exceed energy from the engine to charge back to Hybrid battery.

โตโยต้าไฮบริด มีดีกว่าที่คุณคิด แรงกว่าที่คิด

เพราะไม่ใช่แค่เครื่องยนต์ และไม่ใช่แค่มอเตอร์ไฟฟ้ามาช่วย แต่โตโยต้าไฮบริดเป็นการผสาน กำลังของทั้งเครื่องยนต์และมอเตอร์ช่วยให้มีอัตราการเร่งและออกตัวดีกว่ารถยนต์ทั่วไปในเครื่องยนต์ขนาดเดียวกัน

คำนวณจากปริมาณการปล่อยก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ของรถยนต์พรีอุสที่น้อยกว่ารถยนต์เบนซินขนาด 1.8 ลิตรทั่วไป (อัตราการปล่อยก๊าซคาร์บอน ไดออกไซด์รถยนต์พรีอุส 106.04 กรัม/กม. และรถยนต์เครื่องยนต์ เบนซินขนาด 1.8 ลิตร 161.35 กรัม/กม.) เปรียบเทียบกับอัตราการดูดคาร์บอนไดออกไซด์เฉลี่ยของต้นไม้ 1.511 กรัมต่อเดือน หรือ 40 ปอนด์ต่อปี

ที่มา : เว็บไซต์ของกรมการส่งเสริมคุณภาพสิ่งแวดล้อม www.dwqp.go.th

TOYOTA HYBRID IS BETTER THAN YOUR EXPECTATION

More powerful than expectation. The more powerful because of not only the engine and electric motor but Toyota Hybrid is the power integration of the engine and motor to accelerate better speeds and drive out than the same size of common engines, if you do not believe it try to push Power Mode (PWR) bottom then you will know how great when your back attaches the cushion.

Calculation from quantity of carbon dioxide release of Prius care which is less than benzine engine size 1.8 liter 161.35 g./Km.Comparison with average Carbon dioxide absorption rate of a tree as 1.511 gram/month or 40 lb/year.

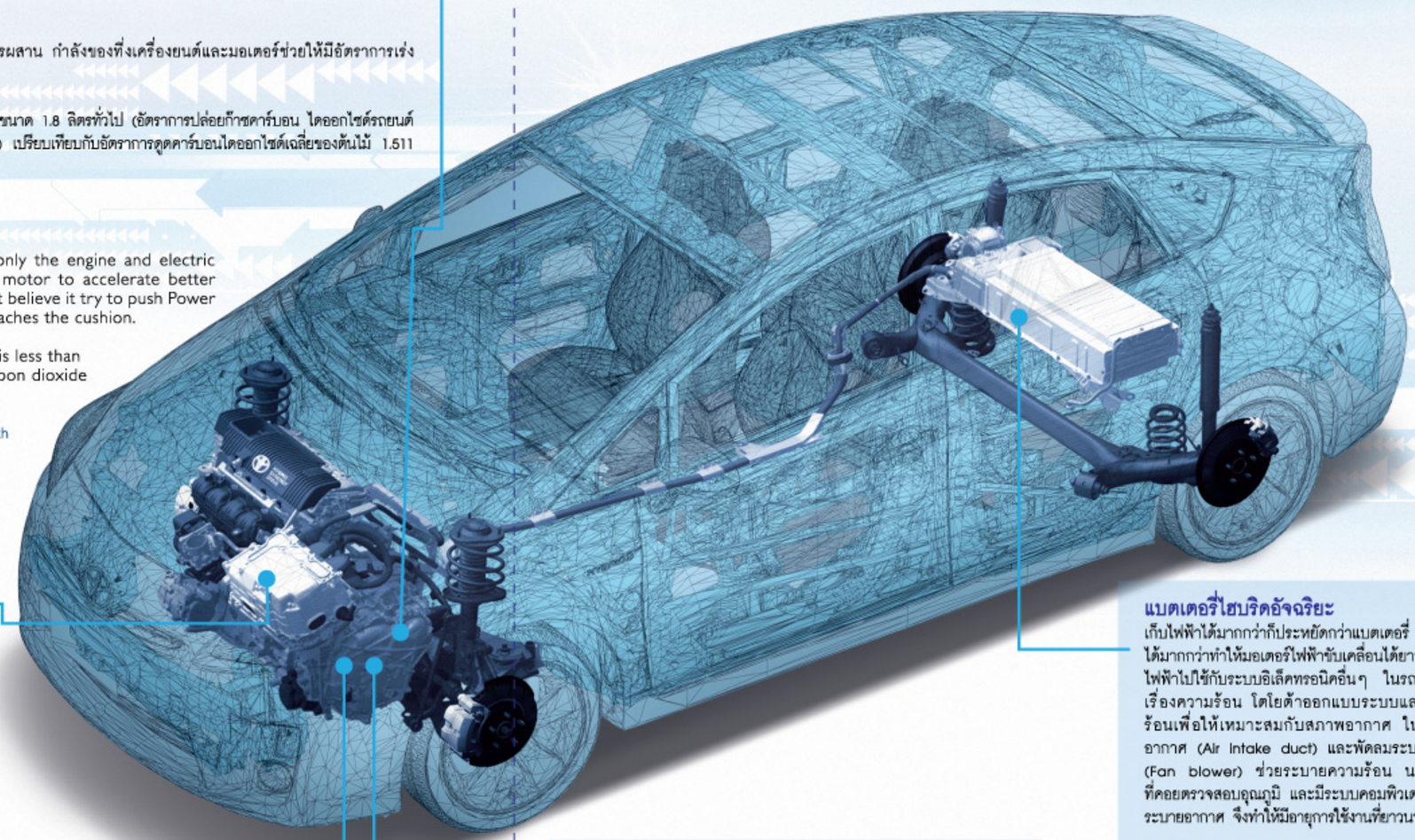
Source : website of Environment Quality Promotion Department www.dwqp.go.th

เบรกอัจฉริยะ ชาร์จไฟกลับขณะเบรก

ไม่ยอมให้พลังงานสูญปล่า พลังงานจลน์ที่เกิดจากล้อหมุนขณะถอนคันเร่งหรือเบรกจะถูกเปลี่ยน เป็นพลังงานไฟฟ้าและเก็บสะสมไว้ใน แบตเตอรี่เพื่อ ใช้ในการขับเคลื่อนรถต่อไป

REGENERATIVE BRAKE

It never lost any power without profits. Kinetic energy derived from the wheels moving while neutralization of an accelerator pedal or brake will be transformed into an electric power and storage in the battery of further moving the car.



กล่องควบคุมพลังงานอัจฉริยะ

มั่นใจได้ว่า พลังงานจะถูกใช้อย่างคุ้มค่าที่สุดเพราะกล่องควบคุมพลังงานช่วยแปลแรงดันไฟฟ้าจากแบตเตอรี่ป้อน สู่มอเตอร์ แม้ใช้พลังงาน ไฟฟ้าเพียงเล็กน้อย มอเตอร์ไฟฟ้าก็สามารถให้แรงบิดสูงตอบสนองทันใจ

POWER CONTROL UNIT

It makes sure that the power will be most worth-fully consumed because the power control unit helps to transform an electric pressure from battery to the motor and even less power usage but the electric motor can give a high torque to respond an immediate requirement.

มอเตอร์ไฟฟ้าอัจฉริยะ

เหนือกว่าด้วยมอเตอร์ 2 ตัวเพื่อให้ได้กำลังและความประหยัดโตโยต้าพัฒนาระบบไฮบริด โดยใช้มอเตอร์ไฟฟ้า 2 ตัว ทำหน้าที่ในการขับเคลื่อนพร้อมทั้งเป็นเครื่องกำเนิดไฟฟ้า (Generator) ด้วยแรงบิดสูงก็ประหยัดน้ำมันได้ โตโยต้าออกแบบมอเตอร์ไฟฟ้า ให้มีแรงบิดและรอบการทำงานสูง ช่วยลดภาระของเครื่องยนต์ทำให้สามารถประหยัดน้ำมันได้มาก ทำงานราบรื่นในขณะออกตัวและเร่งแซง

ELECTRIC MOTOR

Superior with 2 motors. To achieve highest force and economization, Toyota has developed Hybrid system by applying 2 electricity motors with special function of drive as the same time of acting as Generator with high torque but gasoline save.

High torque but gasoline save. Toyota has designed the electric motors to achieve higher torque and higher cycle to reduce the engine loads then it can help to save more gasoline and more smoothly in driving out and speeds to overtake all superior technologies.

อุปกรณ์แยกกำลังอัจฉริยะ

หัวใจของความแตกต่างใช้พลังงานอย่างมีประสิทธิภาพสูงสุดด้วยอุปกรณ์แยกกำลัง (Power Split Device) ทำหน้าที่แบ่งพลังงานไปใช้ในการขับเคลื่อนและการชาร์จ พลังงานกลับไปยังแบตเตอรี่ไฮบริด

POWER SPILT DEVICE

Essence of difference. Use the energy highest effectively with Power Sprit Device by functioning to divide the energy for drive and charge back the energy to Hybrid battery.

แบตเตอรี่ไฮบริดอัจฉริยะ

เก็บไฟฟ้าได้มากกว่าก็ประหยัดกว่าแบตเตอรี่ สามารถเก็บประจุไฟฟ้าได้มากกว่าทำให้มอเตอร์ไฟฟ้าขับเคลื่อนได้ยาวนานขึ้นและนำพลังงานไฟฟ้าไปใช้กับระบบอิเล็คทรอนิคอื่นๆ ในรถยนต์ได้ด้วย หายห่วงเรื่องความร้อน โตโยต้าออกแบบระบบและทดสอบระบายความร้อนเพื่อให้เหมาะสมกับสภาพอากาศ ในประเทศไทยโดยมีท่ออากาศ (Air intake duct) และพัดลมระบายความร้อนขนาดใหญ่ (Fan blower) ช่วยระบายความร้อน นอกจากนี้ยังมีเซ็นเซอร์ที่คอยตรวจสอบอุณภูมิ และมีระบบคอมพิวเตอร์ คอยสั่งการให้ระบบระบายอากาศ จึงทำให้มีอายุการใช้งานที่ยาวนาน

HYBRID BATTERY

The more electric power storage the more save. This battery can store more electric charge then the electric motor can prolong its driving and also the electric power can be used to other electronic systems in the car. No worry about heat. Toyota has designed the system and tested its heat ventilation to match with weather condition in Thailand by applying Air intake duct and a big fan blower to release heat and besides there is a temperature inspection sensor and a computer system ordering such air release system then it can prolong its lifetime.

โครงการ 5 ความดี เพื่อ 50 ปี โตโยต้า

1. โครงการ "50 ปี โตโยต้า จิตอาสา คืนความสดใส...เมืองจราจรจำลอง"
2. โครงการ "50 ปีโตโยต้า รวมจิตอาสา เพาะต้นกล้า สร้างบ้านนก"

1. "50thanniversary Toyota: Renovation And Volunteer Traffic City Models"
2. "50th Anniversary Toyota: Volunteers For Planting Seeds And Making Bird Houses"

โตโยต้าเดินหน้าทำ CSR in process และ CSR after process ใน Supply Chain (ตลาดห่วงโซ่ธุรกิจ) ของโตโยต้าทั้งระบบทั้งประเทศ ยังคงเน้นกิจกรรมส่งเสริมสังคมไทย 4 ด้านหลักคือ สิ่งแวดล้อม ความปลอดภัยบนท้องถนน การศึกษา และการพัฒนาชุมชน ซึ่งในวาระครบรอบ 50 ปี บริษัทฯ จึงนำกิจกรรมอันเป็นประโยชน์ต่อสังคม 5 กิจกรรม ให้พนักงานมีส่วนร่วมเพื่อส่งมอบความสุขแก่สังคม ในโครงการ **"5 ความดีเพื่อ 50 ปี โตโยต้า"** โดยแสดงให้เห็นถึงน้ำใจ และความตั้งใจจริงที่จะร่วมเป็นส่วนหนึ่งในการส่งต่อความสุขให้แก่คนไทย กิจกรรมนี้เป็นอีกหนึ่งความภาคภูมิใจในการร่วมกันทำกิจกรรมเพื่อสังคมและถือเป็นส่วนหนึ่งในนโยบายด้านความรับผิดชอบต่อสังคมของโตโยต้า ตลอดทั้งเครือข่าย (Fully integrated CSR across value chain) โดยมีเป้าหมายเพื่อร่วมส่งมอบความสุข และสร้างรอยยิ้มให้ปีนี้เป็นปีแห่งความสุขของคนไทยทุกคน โดยในปีนี้โตโยต้ามุ่งมั่นที่จะร่วมเป็นส่วนหนึ่งในการสร้างสรรค์กิจกรรมดีๆ ที่จะเกิดขึ้นตลอดทั้งปีของการครบรอบ 50 ปี เพื่อส่งต่อความสุขและอยู่เคียงข้างคนไทยตลอดไป" ได้แก่

1. **โครงการ "50 ปี โตโยต้า จิตอาสา คืนความสดใส...เมืองจราจรจำลอง"** เพื่อปรับปรุงภูมิทัศน์ บูรณะอาคาร อุปกรณ์ ถนนจำลอง ให้สามารถกลับมาใช้ประโยชน์และเป็นแหล่งเรียนรู้ให้แก่เด็กและเยาวชน ในการอบรมความรู้ด้านความปลอดภัยบนท้องถนน

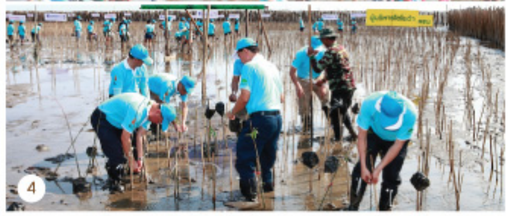
2. **โครงการ "50 ปีโตโยต้า รวมจิตอาสา เพาะต้นกล้า สร้างบ้านนก"** เพื่อสนับสนุนการปรับปรุง พัฒนาพื้นที่ เพื่อการจัดการทรัพยากรธรรมชาติ ดูแลรักษาสิ่งแวดล้อม ในพื้นที่ศูนย์ศึกษาธรรมชาติกองทัพบก บางปู ซึ่ง นับเป็นสถานที่ทางธรรมชาติที่มีความหลากหลายของทรัพยากรธรรมชาติและความหลากหลายทางชีวภาพสูง แม้ว่าจะมีพื้นที่เพียง 639 ไร่ แต่กลับเป็นพื้นที่ ที่มีความโดดเด่นอย่างมากของสิ่งมีชีวิตไม่ว่าจะเป็นพันธุ์ไม้ในป่าชายเลน กว่า 30 ชนิดพันธุ์ หรือสัตว์ในกลุ่ม "นก" ซึ่งสามารถพบได้ถึง 240 ชนิด

3. **โครงการ "โตโยต้า ปลูกป่านิเวศ ครบหนึ่งล้านต้น"** เพื่อเป็นการรักษาพันธุ์ไม้ท้องถิ่นดั้งเดิม และฟื้นฟูความหลากหลายทางชีวภาพ โดยเริ่มที่โรงงานโตโยต้า บ้านโพธิ์ เมื่อวันที่ 3 สิงหาคม 2551 หลังจากนั้น ทางบริษัทฯได้ขยายการปลูกป่านิเวศไปยังผู้ผลิตชิ้นส่วน ผู้แทนจำหน่าย มหาวิทยาลัย และชุมชน การปลูกป่านิเวศครบตามเป้าหมายที่วางไว้ โดยเป็นการปลูกต้นไม้ในลักษณะของการปลูกป่าไม้ดั้งเดิมจำนวนกว่า 34 สายพันธุ์ จำนวน 30,000 ต้น บนพื้นที่กว่า 7 ไร่

4. **โครงการ "ตามรอยล้นเกล้าฯ ด้วยก้าวที่ยั่งยืนโตโยต้าปลูกป่าชายเลนปีที่ 9"** โครงการอันเนื่องมาจากพระราชดำริในการอนุรักษ์ทรัพยากรป่าชายเลนของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว พนักงานโตโยต้าและครอบครัวได้ร่วมกันปลูกป่าชายเลนต่อเนื่องมาเป็นปีที่ 9

5. โครงการ **"ถนนแห่งรอยยิ้ม ถนนแห่งความปลอดภัย"** ร่วมกันติดตั้งสัญลักษณ์ความปลอดภัย แก้ไขจุดเสี่ยงที่ทำให้เกิดอุบัติเหตุ และร่วมกันปลูกต้นไม้ ปรับปรุงภูมิทัศน์เพื่อสร้างความประทับใจให้แก่ผู้ใช้ถนน เพื่อเป็นส่วนหนึ่งที่ช่วยส่งเสริมให้ผู้ใช้รถใช้ถนนได้ตระหนักถึงความปลอดภัยมากยิ่งขึ้น

5 Good Deeds for Toyota's 50th Anniversary Project



3. โครงการ "โตโยต้า ปลูกป่านิเวศ ครบหนึ่งล้านต้น"
4. โครงการ "ตามรอยล้นเกล้าฯ ด้วยก้าวที่ยั่งยืนโตโยต้าปลูกป่าชายเลนปีที่ 9"

3. "Toyota 1-million-tree Eco Forest"
4. "Follow The King's Steps: Sustainable Steps For Mangrove Forestation (The 9th Year)"

Toyota continues its CSR in process and CSR after process in across value chain and is still focused on Thai society development activities in 4 main areas, namely environment, road safety, education and community development. To celebrate its 50th anniversary, TMT has organized 5 social contributing activities for its employees to participate in to foster happiness in the society. The project is called **"5 Good Deeds for Toyota's 50th Anniversary"** whereby TMT wishes to express its generosity and strong desire to pass on happiness to Thai people. This project is another pride in joining hands to contribute to the society and is part of Toyota's fully integrated CSR across value chain, with the aim to deliver happiness and create smiles, making this year a year of happiness for all Thai people. This year Toyota is determined to organize good activities throughout the year for its 50th anniversary in order to pass on happiness and always be by Thai people's side. The 5 activities are the following:

1. **"50th ANNIVERSARY TOYOTA: RENOVATION WHITE ROAD THEME PARK"** to improve landscape, renovate buildings and instruments and road models so that they may become useful again and be learning centers of road safety for children and youths.

2. **"50th ANNIVERSARY TOYOTA: VOLUNTEERS FOR PLANTING SEEDS AND MAKING BIRD HOUSES"** to improve and develop lands for natural resource management and environmental protection in the areas of the Bangpu Nature Educational center. It is considered a natural habitat with high diversity in natural resources and biology. Even though the area is only 639 rais, it is very outstanding in species, which include over 30 species of mangrove forests and 240 species of birds.

3. **"TOYOTA 1-MILLION-TREE ECO FOREST"** to preserve traditional and native species of trees and restore biological diversity, starting with Toyota Ban Pho Plant on 3 August 2008. Afterwards, the company has expanded the eco-forestation to parts manufacturers, dealers, universities and communities, until the target is already achieved, with 34 species of 30,000 traditional trees to be planted on the 7-rai land.

4. **"FOLLOW THE KING'S STEPS: SUSTAINABLE STEPS FOR MANGROVE FORESTATION (THE 9TH YEAR)"** This project is based on His Majesty the King's idea for the preservation of resources in mangrove forests. Toyota's employees and their families have been participating in mangrove forestation for 9 consecutive years.

5. **"SMILLING ROAD"** in which people help install safety signs, correct risky areas where accidents frequently occur, and plant trees, thereby improving landscapes in order to impress drivers and pedestrians. This contributes to raising awareness of road safety among those who use the roads for traffic.

กิจกรรมประกวดไอเดียรักษ์โลก

กิจกรรมประกวดไอเดียรักษ์โลก Toyota Eco DIY Contest เป็นหนึ่งในกิจกรรมในโครงการ "Toyota Eco Network เครือข่ายเพื่อสิ่งแวดล้อมที่ยั่งยืน" โดย บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ที่ว่าด้วยการเป็นศูนย์กลางการสร้างเครือข่ายของบุคคลที่สนใจและต้องการมีส่วนร่วมในการพัฒนาสิ่งแวดล้อม ผ่านการจัดกิจกรรมเพื่อสิ่งแวดล้อมต่างๆ สู่สังคมอย่างต่อเนื่อง อาทิ โครงการลดเมืองร้อน ด้วยมือเรา กิจกรรมการปลูกป่านิเวศ กิจกรรมปลูกป่าชายเลน หรือการจัดสร้างศูนย์ให้ความรู้เรื่องการแก้ปัญหาภาวะโลกร้อน เป็นต้น โดยโตโยต้าได้ริเริ่มกิจกรรมประกวดไอเดียรักษ์โลก Toyota Eco DIY Contest เป็นครั้งแรกในปีพ.ศ. 2555 เพื่อเป็นการเปิดโอกาสให้ประชาชนทั่วไปสามารถเข้าร่วมกิจกรรมรณรงค์ด้านสิ่งแวดล้อมได้อย่างทั่วถึงมากขึ้น โดยพัฒนาขึ้นจาก 1 ในหลักการดำเนินงานเพื่อสิ่งแวดล้อมของบริษัทฯ ที่ว่าด้วยการลดปริมาณขยะ (Reduce waste) เกิดเป็นแนวคิดของกิจกรรมที่ให้ผู้แข่งขันได้แสดงความคิดสร้างสรรค์ในการนำของเหลือมาดัดแปลงให้เป็นของใช้ที่มีคุณค่า อันจะเป็นการช่วยลดการทิ้งขยะเหลือใช้และยังเป็นการจุดประกายให้ประชาชนทั่วไปที่พบเห็นผลงานเกิดแรงบันดาลใจในการนำไปประยุกต์ใช้ให้เหมาะกับชีวิตประจำวันของตนต่อไป

Toyota Eco D.I.Y Contest เป็นการประกวดผลงานจากวัสดุเหลือใช้ นำมาเติมแต่งความคิดสร้างสรรค์ให้กลายเป็นสิ่งประดิษฐ์รักษ์โลก ถือเป็นหนึ่งในกิจกรรมภายใต้เครือข่ายเพื่อสิ่งแวดล้อมที่ยั่งยืนกับโตโยต้าเป็นการรณรงค์ให้เยาวชนตลอดจนประชาชนทั่วไปหันมาให้ความสำคัญด้านสิ่งแวดล้อมเพื่อให้โลกใบนี้ของเราน่าอยู่ ผลงานที่ส่งเข้าแข่งขันแบ่งออกเป็น 2 ประเภท คือ

1) หมวดของใช้ในชีวิตประจำวัน
2) หมวดของประดับตกแต่ง

โดยกิจกรรมดังกล่าว ได้ดำเนินการเป็นครั้งแรกในปีพ.ศ. 2555 ซึ่งได้มีผลงานเข้าร่วมโครงการจำนวนทั้งสิ้นกว่า 400 ชิ้น และได้รับการคัดเลือกเหลือ 20 ผลงานสุดท้าย เพื่อจัดแสดงใน โตโยต้า อีโค ทาวน์ (Toyota Eco Town by Toyota Eco Network) ณ เอเชียทีค เดอะริเวอร์ฟร้อนท์

จากผลงานจำนวนทั้งสิ้นกว่า 400 ชิ้นที่เข้าร่วมโครงการ Toyota Eco D.I.Y Contest ได้รับการคัดเลือกผู้ที่ผ่านเข้ารอบสุดท้ายทั้ง 20 ท่านซึ่งพัฒนาผลงาน และนำมาจัดแสดงที่โตโยต้าอีโคทาวน์ ตั้งแต่เดือนพฤศจิกายน 2555 ถึงเดือนมกราคม 2556 นั้น ในรอบชิงชนะเลิศ เจ้าของ 20 ผลงานสุดท้ายได้นำเสนอแนวความคิดและที่มาของผลงานของตนเองกับคณะกรรมการ โดยผู้ได้รับรางวัลชนะเลิศ 10 ท่าน จะได้บินลัดฟ้าร่วมสัมผัสประสบการณ์พิเศษเยี่ยมชม สถาบันสิ่งแวดล้อมโตโยต้า-ชิราคาวาโกะ และหมู่บ้านมรดกโลกชิราคาวาโกะ (Shirakawa-go) ประเทศญี่ปุ่นกับ เต้ย จรินทร์พร จุนเกียรติ โตโยต้ามุ่งหวังเป็นอย่างยิ่งว่ากิจกรรม Toyota Eco D.I.Y Contest จะเป็นอีกหนึ่งจุดเริ่มต้นเล็กๆ ที่ช่วยจุดประกายไอเดียรักษ์โลก ตลอดจนทำให้ตระหนักถึงความสำคัญในการรักษาสิ่งแวดล้อม ซึ่งสามารถเริ่มต้นลงมือทำได้จากตัวเราเอง และทุกคนก็สามารถร่วมเป็นส่วนหนึ่งในการแสดงพลังอันจะนำไปสู่ความสำเร็จที่ยั่งยืนได้

TOYOTA ECO D.I.Y. CONTEST

Toyota Eco DIY Contest is one of the activities in the project "Toyota Eco Network" by Toyota Motor Thailand Co., Ltd. which is a network of those interested and desiring to participate in environmental development through various environmental activities brought continually to the society such as Stop Global Warming Project, Eco Forest, Mangrove Forestation, and construction of the center which provides solutions to global warming problems. Toyota Eco DIY Contest was held for the first time in 2012 in order to allow ordinary people to participate in environmental campaigns more thoroughly. The contest is a ramification of one of the company's environmental principles concerning waste reduction and allows the contestants to express their creative ideas through the modification of waste into useful appliances. As a result, garbage will be reduced and ordinary people will be inspired by the contestants works to apply acquired knowledge to their daily life.

Toyota Eco D.I.Y Contest is a contest of creative and environmentally friendly inventions made from waste materials. It is an activity under "Toyota Eco Network", and it encourages both children and ordinary people to pay more attention to the environment and make the earth a better place to live. The submissions to the contest can be divided into two categories, namely:

1. Daily life
2. Accessories

The contest was first held in 2012, and over 400 items were submitted for the contest. Of those only 20 items were selected for an exhibition in Toyota Eco Town by Toyota Eco Network at Asiatique, the Riverfront.

Of over 400 items submitted for Toyota Eco D.I.Y Contest, the works of the 20 finalists were exhibited in Toyota Eco Town from November 2012 to January 2013. The 20 finalists presented the concepts and origins of their works to the committee. The ten winners would fly to Japan and have an exquisite experience in their visit to Totoya Shirakawa-Go Eco Institute and to Shirakawa-Go village, a world heritage site with Toey-Jarinporn Junkhiet. Toyota sincerely hopes that Toyota Eco D.I.Y Contest is another small beginning that inspires us to have eco-friendly ideas and realize the importance of environment preservation. Starting with ourselves, all of us can help preserving the environment which will lead to sustainable success.

ผลงานดีเด่นที่ผ่านเข้ารอบ และได้แสดงผลงานในโตโยต้า อีโคทาวน์ ณ เอเชียทีค เดอะริเวอร์ฟร้อนท์
Selected Items were Showed in exhibition the reverfront in Toyota Ecotown at Asiatique the riverfornt.

การประชุมฝ่ายจัดการ และตัวแทนด้านสิ่งแวดล้อมของภูมิภาคเอเชียแปซิฟิค

การประชุมฝ่ายจัดการและตัวแทนด้านสิ่งแวดล้อมของภูมิภาคเอเชียแปซิฟิค ครั้งที่ 3

วันที่ : 6-8 มีนาคม 2013
สถานที่จัด : บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ เอเชียแปซิฟิก เอ็นจิเนียริ่งแอนด์ แมนูแฟคเจอริ่ง ประเทศไทย
ผู้เข้าร่วมประชุม : 80 คน บริษัท AP 18 แห่ง

กิจกรรมโดดเด่น

1) สถานะภาพจัดการสิ่งแวดล้อมที่ดำเนินการแล้วในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิกและแผนดำเนินการต่อไป

สำนักงานส่งเสริมการจัดการด้านสิ่งแวดล้อม TMAP-EM ดำเนินการประชุมการจัดการและตัวแทนด้านสิ่งแวดล้อมภูมิภาคเอเชียแปซิฟิกครั้งที่ 3 ซึ่งบริษัทในเครือของโตโยต้า 18 แห่งในเอเชียแปซิฟิก (จากทั้งหมด 19 แห่ง) ได้ร่วมกันแบ่งปันความก้าวหน้าการปรึกษาหารือในหัวข้อที่เป็นอุปสรรค และแผนการดำเนินงานต่อไปด้านสิ่งแวดล้อม ยิ่งกว่านั้น ปีนี้เป็นครั้งแรกที่ผู้อำนวยการด้านสิ่งแวดล้อมของเอเชียแปซิฟิกได้เข้าร่วมการประชุมเพื่อให้การสนับสนุนและส่งเสริมผลงานด้านสิ่งแวดล้อมในแต่ละประเทศ ยิ่งกว่านั้นยังได้เยี่ยมชม โชว์รูมและศูนย์บริการเพื่อ การประหยัดพลังงานเป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อมอย่างยั่งยืนและ จัดการของเสียและการดูงานผู้ผลิตชิ้นส่วน และการศูนย์ศึกษาธรรมชาติ เพื่อเป็นการแบ่งปันประสบการณ์ และต่อยอดโครงการอีกด้าน

THE THIRD AP ENVIRONMENT MANAGEMENT & WINDOW MEETING

DATE : March 6-8, 2013
LOCATION : TOYOTA MOTOR ASIA PACIFIC ENGINEERING AND MANUFACTURING, Thailand
PARTICIPATION : 80 persons (18 AP companies)

HIGHLIGHT ACTIVITY

1) ENVIRONMENT MANAGEMENT STATUS IN AP PROGRESS AND NEXT ACTIONS

Environment Management Promotion Office, TMAP-EM conducted the 3rd Asia Pacific Environment Management & Window Meeting where Toyota 18 affiliates in AP (from total of 19 affiliates) gathered together to share their environmental progress, discussion on struggling points, and next action plan. Moreover, this year is the first time for AP Environmental Director to join our meeting in order to support and enhance environmental performance at each company. In addition, there had been Genba at ECO Dealership outlet & Waste Management Dealer and Supplier & Nature Education Center to share best practice and kaizen.

การนำเสนอและการปรึกษาหารือ
Presentation & Discussion

ดูงานที่ศูนย์ผู้แทนจำหน่ายและผู้ผลิตชิ้นส่วน และการศึกษาธรรมชาติ
Site visit at Dealer / Supplier & Nature Education Center

AP ENVIRONMENT MANAGEMENT & WINDOW MEETING

2) การประชุมเชิงปฏิบัติการโดยคณะกรรมการย่อย (ฝ่ายโลจิสติคส์/ฝ่ายจัดซื้อ/ฝ่ายขาย)

คณะกรรมการฝ่ายโลจิสติคส์ ฝ่ายจัดซื้อ และฝ่ายขายจัดทำการหารือและการประชุมเชิงปฏิบัติการโดยแยกเป็นกลุ่มย่อยกับผู้ที่เป็นหน้าที่เป็นตัวแทนด้านสิ่งแวดล้อมของภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิค ทั้งนี้ เพื่อส่งเสริมผลงานและกิจกรรมต่างๆ ด้านสิ่งแวดล้อมของภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิคเพื่อให้บรรลุแผนปฏิบัติการด้านสิ่งแวดล้อมครั้งที่ 5 ในปี 2016

2) WORKSHOP BY SUB-COMMITTEES (LOGISTICS/PURCHASING/SALES)

Logistics, Purchasing, and Sales sub-committees provided a small group discussion and workshop to AP environ mental window person. In order to enhance AP environmental performance and activities to achieve the 5th Environmental Action Plan in 2016.

การหารือในกลุ่มย่อย
Small group discussion

การประชุมเชิงปฏิบัติการ
Workshop

3) การมอบรางวัลด้านสิ่งแวดล้อมภูมิภาคเอเชียแปซิฟิคครั้งที่ 1

ครั้งนี้เป็นปีแรกที่มีการมอบรางวัลด้านสิ่งแวดล้อมในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิคแก่บริษัทต่างๆที่มีผลงานดีเด่นในแต่ละกลุ่ม ได้แก่ ฝ่ายผลิตและฝ่ายขาย (บริษัทโตโยต้า มอร์เตอร์ ประเทศไทย จำกัด ประเทศไทย) ฝ่ายผลิต (บริษัท พีที โตโยต้า มอเตอร์ แมนูแฟคเจอริ่ง อินโดนีเซีย ประเทศอินโดนีเซีย บริษัท โตโยต้า เกอร์ลอสการ์ ออร์โตพาร์ท พีวีที จำกัด ประเทศอินโดนีเซีย บริษัทเกาชุย มอเตอร์ จำกัด ไต้หวัน) ฝ่ายขายและการบริการ (บริษัทโฮไท มอเตอร์ จำกัด ไต้หวัน บริษัทโตโยต้า นิวซีแลนด์ จำกัด ประเทศนิวซีแลนด์) โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อกระตุ้นและส่งเสริมการปฏิบัติการด้านสิ่งแวดล้อมของบริษัทต่างๆ ในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิคอย่างต่อเนื่อง

3) THE FIRST AP ENVIRONMENTAL AWARD

This is the first year AP Environmental Award had been given to high performance companies of each group ; Manufacturing & Sales (Toyota Motor Thailand Co., Ltd.;Thailand), Manufacturing (Pt.Toyota Motor Manufacturing Indonesia;Indonesia, Toyota Kirloskar Auto Part Pvt. Ltd.;India, Kuozui Motor Ltd.;Taiwan), Sales & Services (Hotai Motor Co., Ltd.;Taiwan, Toyota New Zealand Ltd.;New Zealand). Purpose is to continuous motivate and enhance Environmental Performance of AP companies.

การมอบรางวัลด้านสิ่งแวดล้อม
ภูมิภาคเอเชียแปซิฟิคครั้งที่ 1
1st AP Environmental Award

GRI

GLOBAL REPORT INITIATIVE

"Picture at Eco forest in Toyota Banpho plant"

ดัชนีสาระของ GRI

ITEM	DESCRIPTION	PAGE
1 STRATEGY AND ANALYSIS		
1.1	Vision and Strategy regarding TMT's contribution to sustainable development	12-15
2 ORGANIZATIONAL PROFILE		
2.1	Name of the organization	21-22
2.2	Primary brands, products and/or services	21-22
2.3	Operational Structure of the organization	23
2.4	Local of organization's headquater	21-22
2.5	Number of countries where the organization operates and Names or countries with either major operations	21-22
2.7	Markets served	21-22
2.8	Scales of the reporting organization	3
2.9	Significants changes during the reporting period regard size, structure or ownership	8-9
2.10	Awards received in the reporting period	24-27
3 REPORT PARAMETERS REPORT PROFILE		
3.1	Reporting period	3
3.2	Date of most recent previous report	3
3.3	Reporting cycle	3
3.4	Contact point for questions regarding the report or its contents	113-114
REPORT SCOPE AND BOUNDARY		
3.6	Boundary of the report	3
3.7	State any specific limitations on the scope or boundary of the report	3
GRI CONTENT INDEX		
3.12	Table identifying the location of the standard Disclosures in the reports.	106-109

GRI CONTEXT INDEX

ITEM	DESCRIPTION	PAGE
4 GOVERNANCE, COMMITMENTS AND ENGAGEMENT GOVERNANCE		
4.4	Mechanisms for shareholders and employees to provide recommendations or direction to the highest governance body.	54-55
4.8	Internally developed statements of mission or values, codes of conduct, and principles relevant to economic, environmental, and social performance and the status of their implementation.	52-53, 56-57
COMMITMENTS TO EXTERNAL INITIATIVES		
4.13	Memberships in association (such as industry associations) and/or national/international advocacy organizations in which the organization	21-22
STAKEHOLDER ENGAGEMENT		
4.14	List of stakeholder group engaged by the organization	52-53
4.15	Basis for identification and selection of stakeholders with whom to engage	52-53
4.16	Approaches to stakeholder engagement, including frequency of engagement by type and by stakeholder group	52-53
4.17	Key topics and concerns that have been raised through stakeholder engagement, and how the organization has responsed to those key topics and concerns, including through its reporting.	52-53

ดัชนีสาระของ GRI

ECONOMIC PERFORMANCE INDICATOR

ITEM	DESCRIPTION	PAGE
ASPECT: ECONOMIC PERFORMANCE		
EC1	Direct economic value generated and distributed, including revenues, operating costs, employee compensation, donations and other community investments, retained earning and payments to capital providers and governments.	76-77
EC2	Financial implications and other risks and opportunities for organizationis activities due to climate change.	36-37
ASPECT: MARKET PRESENCE		
EC6	Policy, practices and proportion of spending on locally based suppliers at significant locations of operation.	50-51

ENVIRONMENTAL PERFORMANCE INDICATOR

ITEM	DESCRIPTION	PAGE
ASPECT: MATERIALS		
EN1	Materials used by weight or volume	44-47
ASPECT: ENERGY		
EN3	Materials used by weight or volume	44-47
EN5	Energy saved due to conservation and efficiency improvements	41
EN6	Initiatives to provide energy-efficient or renewable energy based products and services, and reductions in energy requirements as a results of these initiatives.	30
ASPECT: WATER		
EN8	Total water withdrawal by source	32, 40
EN10	Percentage and total volume of water recycled and reused	32, 40
ASPECT: BIODIVERSITY		
EN11	Location and size of land owned, leased, managed in, or adjacent to protected areas and areas of high biodiversity value outside protected areas.	66-73, 83
EN12	Description of significant impacts of activities, products and services on biodiversity in protected areas of high biodiversity value outside protected areas.	66-73, 83
EN13	Habitats protected of restored	66-73, 83
EN14	Strategies, current actions, and future plans for managing impacts on biodiversity	66-73, 83

GRI CONTEXT INDEX

SOCIAL PERFORMANCE INDICATOR

ITEM	DESCRIPTION	PAGE
ASPECT: OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY		
LA8	Education, training, counseling, prevention, and risk-control programs in place to assist workforce members, their families, or community members regarding serious diseases.	56-57, 60
LA9	Health and safety topics covered in formal agreements with trade unions	16-17
ASPECT: TRAINING AND EDUCATION		
LA10	Programs for skills managements and lifelong learning that support the continued employability of employees and assist them in managing career endings. Human Rights Performance Indicator	56-57

HUMAN RIGHTS PERFORMANCE INDICATOR

ITEM	DESCRIPTION	PAGE
ASPECT: NON-DISCRIMINATION		
HR4	Total number of incidents of discrimination and actions taken.	55
ASPECT: FREEDOM OF ASSOCIATION AND COLLECTIVE BARGAINING		
HR5	Operations identified in which the right to exercise freedom or association and collective bargaining may be at significant risk, and actions taken to support these rights.	52-53

SOCIETY PERFORMANCE INDICATOR

ITEM	DESCRIPTION	PAGE
ASPECT: COMMUNITY		
SO1	Nature, scope, and effectiveness of any programs and practices that assess and manage the impacts of operations of communities, including entering, operating, and exiting.	66-85, 100-101
ASPECT: CORRUPTION		
SO3	Percentage of employees trained in organization's anti-corruption policies and procedures.	55
SO4	Actions taken in response to incidents of corruption.	55

PRODUCT RESPONSIBILITY PERFORMANCE INDICATOR

ITEM	DESCRIPTION	PAGE
ASPECT: PRODUCT AND SERVICE LABELING		
PR5	Practices related to customer satisfaction, including results of surveys measuring customers	62-65, 68-69, 72, 100-101

TOYOTA BANPHO PLANT
THE SUSTAINABLE PLANT
TOYOTA
BIOTOPE
ECO DEALERSHIP
OUTLET
TOONG SONG
STOP GLOBAL WARMING
LEARNING CENTER
TOONG SONG
U-MONG
WARMING LEARNING
CENTER
SUKSALA YEAW YA
LOK RON
LEARNING CENTER
MUEANG KLAENG
U-MONG
TOYOTA
ECO FOREST
TOYOTA
MANGROVE FOREST
BANGPU NATURE
EDUCATION CENTER
ถนนสีขาว
WHITE ROAD
THEME PARK
RACHAMONGKOL
RICE